

# Arriba

Madrid, sábado 28 de diciembre 1963



## SEGURIDAD SOCIAL

Ayer se celebró el último Pleno del año de las Cortes Españolas. En la sesión se trataron setenta y un asuntos, entre ellos los de Plan de Desarrollo Económico y Social, Presupuestos Generales del Estado para el próximo bienio, Ley General Tributaria, Bases de Contratos del Estado, Zonas y Centros de interés turístico. El Ministro de Trabajo durante su intervención para defender el proyecto de Bases de Seguridad Social, que fue aprobado por la Cámara. (Contreras.)



## LA FAMILIA AL TELEFONO

*Nadie lo diría. Nuestra idea sobre los hindúes no casa con esta escena. Un hindú nos evoca más bien un ser de estampa nostálgica —"desganado, voy peregrinando por mi propio corazón"—, abúlica. —"¿Por qué estás ahí sentada sonando tus pulseras vanamente"—, de estatismo —"Nada te pedí. Me paré en el vallado y esperé junto al árbol"—. Así nos lo ha enseñado Tagore.*

*La expresividad del tipo, según mi modesto patrón, reside en unos ojos profundamente oscuros y sugerentes, en un rincón de la figura, en una imperceptible elegancia que trasciende en todos los movimientos. Pero lo suyo no parece que sea risa; más bien, si acaso, la sonrisa, o mejor, un gesto risueño lejanamente triste. Se me imaginan pausados, solemnes, poco amigos de las estridencias, de las demostraciones exteriores, capaces de ocultar el dolor profundo y la alegría estentórea. Me los figuro siempre ceremoniosos, inmóviles, recatados, de aire aparte. Por eso me ha llamado la atención este cuadro.*

*Ellos saben llevar siempre su peculiaridad a todas partes. Esa sensación de hogar que se siente por la simple presencia de unas pequeñas cosas parecen llevarla ellos impresa en un matiz de su atuendo, en un detalle sin importancia, en una manera de estar. Son inconfundibles. No es por el color de la piel, hermosamente aceitunada, sino porque no ceden, porque no dimiten. Siguen su ser, del que están orgullosos.*

*Las hindúes, mitad mujer, mitad sueño, son especialmente inconfundibles. No desechan sus "saris", los pliegan amorosamente en torno a su cuerpo. No denigran de las sandalias y mantienen su pelo liso, negro y brillante, peinado en dos bandas, recogido atrás en un moño bajo, lánguida, indolentemente.*

*Esta familia hindú, de la cual sólo a la madre vemos claramente, vive en Londres. Todos juntos salieron a dar una vuelta. Y en el paseo surgió repentinamente el motivo de jolgorio para los niños. La serenidad se descompuso. Se formó un alboroto infantil y todos siguieron al padre, que se acordó de pronto que tenía que hacer una llamada por teléfono. Cinco niños a su alrededor se encerraron en la estrecha cabina de madera y cristal, sonrientes, felices. Igual que la madre, que, desde fuera, tiene una sonrisa complacida y cómplice de la pequeña travesura.*

*Una travesura casi normal de la que sólo nos sorprenden los protagonistas: una familia hindú vestida a la europea pero a la que asoma, en el simple y vulgar rebozo de una bufanda blanca, en una actitud, en una mirada, el tipismo inconfundible de una raza, éxtasis de los sentidos, donde llamean unos ojos avivados desde lo profundo con misterio inagotable.*

María Isabel HERNANDO

HOTEL



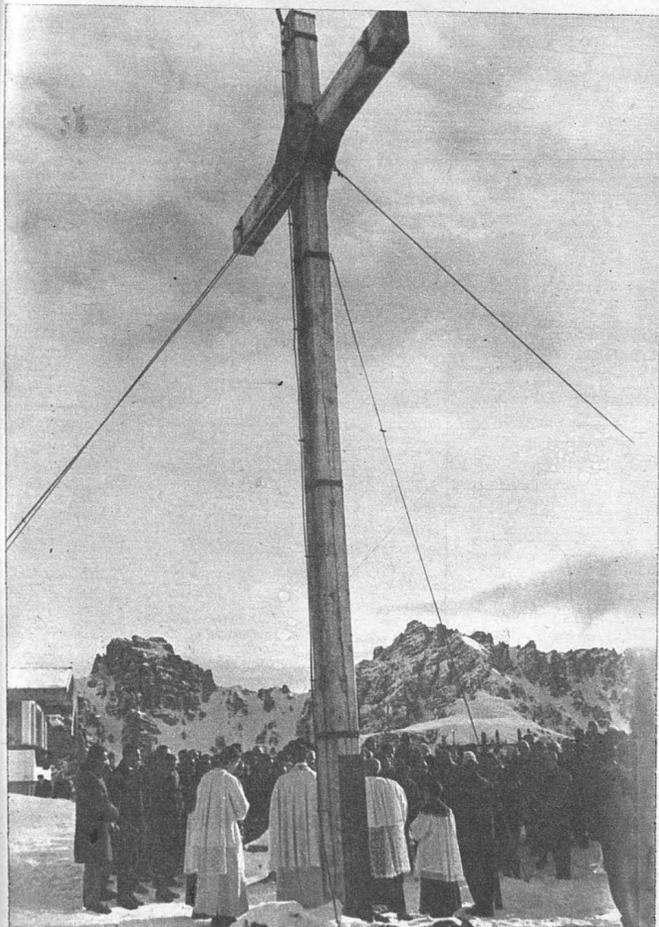
### NIEVE Y NAVIDAD

En las calles engalanadas para las fiestas navideñas ha caído la nevada como una tromba. Los paseantes se apresuran por la acera cubierta de nieve mientras lucen las estrellas multicolores. Los coches aparcados casi desaparecen bajo la nieve. La escena, en una calle de Estocolmo esta Navidad. (Cifra.)



### ILDEWILD SE LLAMA AHORA KENNEDY

El aeropuerto internacional Ildewild, de Nueva York, ha cambiado su nombre en honor de Kennedy. De ahora en adelante se llamará John Fitzgerald Kennedy International Airport. A la ceremonia, que se celebró en el edificio de llegada de viajeros, asistieron los hermanos del Presidente muerto, la señora Steven Smith, y el senador Edward M. Kennedy, a quienes vemos ante las siglas que recuerdan al joven Presidente asesinado. (Fotografía Europa-Press.)



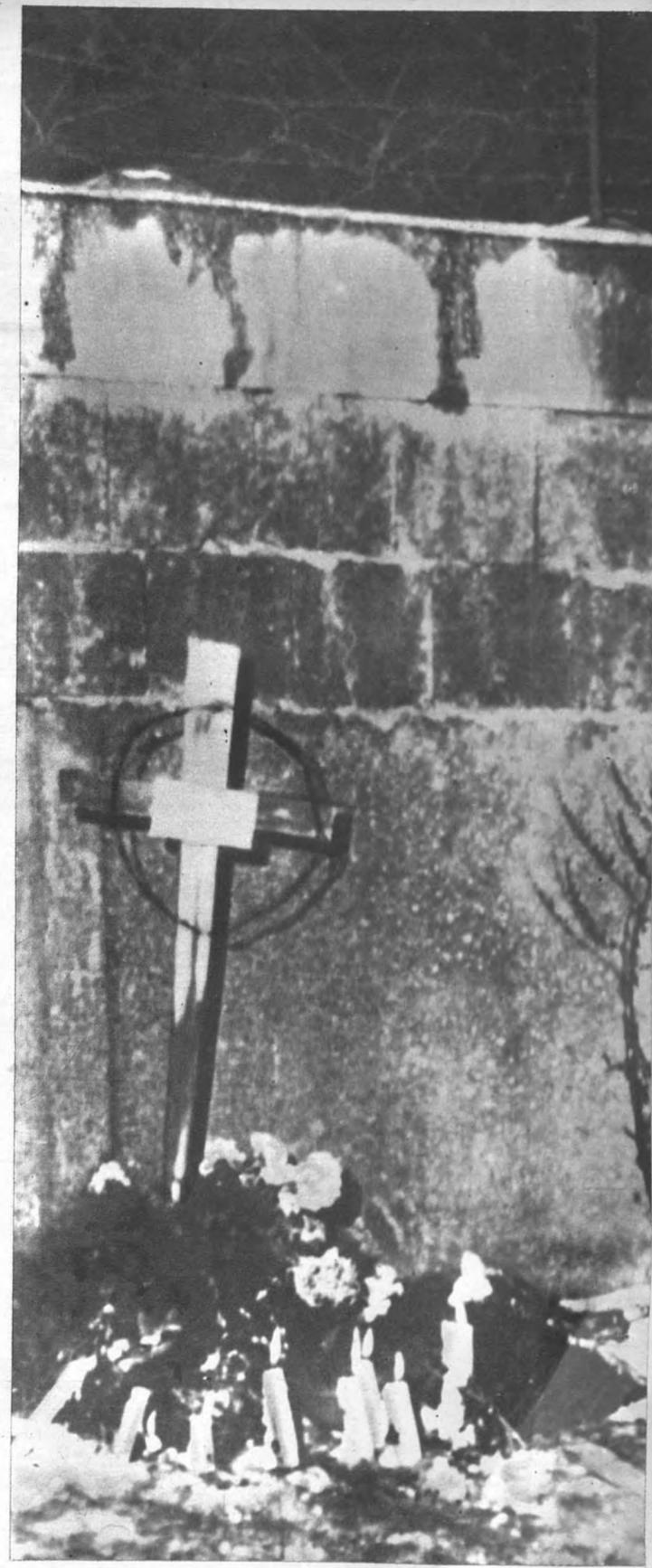
### LA CRUZ DE LA OLIMPIADA

Sobre la cima del monte Hoald, cerca de Innsbruck, donde se celebrarán los Juegos Olímpicos de Invierno, se ha elevado una cruz que presidirá las competiciones de esquí. La montaña consagrada durante la bendición de la cruz



### MANIFESTACION TURCA POR LOS INCIDENTES DE CHIPRE

Miles de estudiantes turcos organizaron una gran manifestación que recorrió las calles de Estambul, en la que expresaron su adhesión con la comunidad turca de Chipre con motivo de los incidentes registrados entre ésta y los grecochipriotas. El numeroso grupo de manifestantes en una de las plazas de Estambul. Aunque la lucha se ha recrudecido, de todos los países implicados en el conflicto llegan a Chipre exhortaciones a la paz. El arzobispo Makarios ha aceptado una propuesta para el restablecimiento del orden. (Europa)



### MEMORIA DE PETER SCHULTZ

Esta sencilla cruz de madera y unas flores piadosas señalan el sitio donde encontró la muerte el joven Peter Schultz, de Berlín oriental, muerto por los «vopos» el día de Navidad cuando intentaba cruzar el muro. (Telefoto Cifra.)

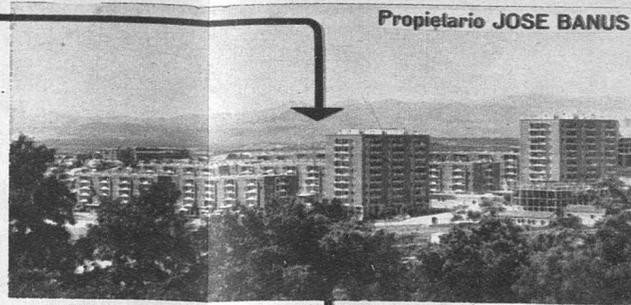
# BARRIO DEL PILAR

A 700 METROS DEL METRO DE VALDEACEDERAS

**Pisos: 26.000** ptas. de **ENTRADA UNICA + 24.000** ptas. aplazadas. Resto con grandes facilidades hasta **10 y 30 años**. **TIENDAS** de todas superficies desde **46.000 y 31.000** ptas. de desembolso. Mensualidad 800 ptas. durante 10 años

**PISOS** todas superficies con amplias terrazas

COMUNICACIONES RAPIDAS Y CONTINUAS: METRO Y TRANVIAS. AUTOBUSES desde la estación del Metro de Valdeacederas, al BARRIO DEL PILAR.



Propietario JOSE BANUS

**PISO o APARTAMENTO** para oficinas...?



## AMPLIACION del BARRIO de la CONCEPCION

Propietario JOSE BANUS

**Apartamentos:** entrada **34.300** ptas. y **22.800** aplazadas, resto **725** ptas. al mes, durante **10 años**.

**Pisos:** con **GRANDES FACILIDADES**

**Tiendas:** desembolso inicial **77.000 y 52.000** ptas. mensualidad **1.200** ptas. durante **10 años**

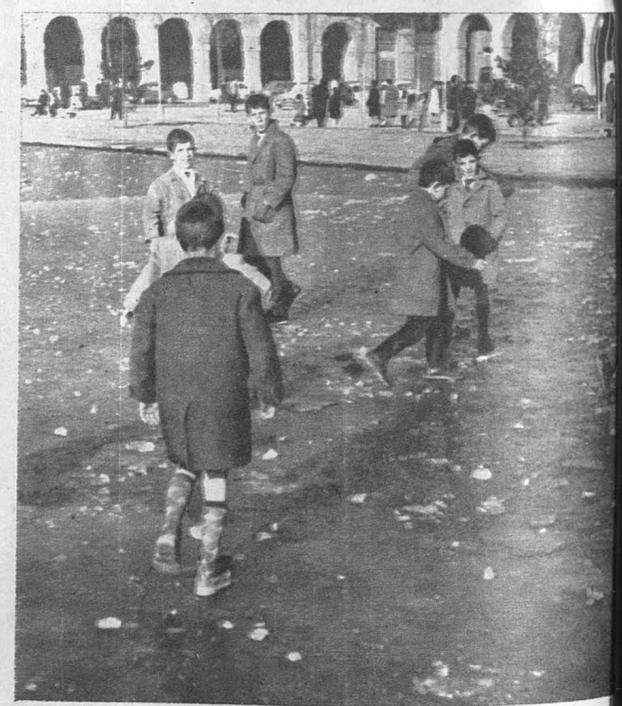
COMUNICACIONES RAPIDAS Y CONTINUAS: 3 líneas de autobuses - 2 líneas de tranvías - 2 líneas de metro y tranvías.  
 ● **AUTOBUSES:** desde CIBELES (Carros fachada calle Montalbán) n.º 28 desde CIBELES (fachada principal de Carros), desde GOYA (Navárez-Felipe II) n.º 21 desde ROSALES.  
 ● **TROLEBUSES:** n.º 103 desde el PALACIO DE ORIENTE (Mayor-Bailén) n.º 108 desde PUERTA DEL SOL (entre la calle Alcalá y Carrera de San Jerónimo).  
 ● **TRANVIAS:** n.º 5 y 12 desde PLAZA TOROS DE VENTAS.  
 ● **METRO:** metro de VENTAS.  
 ● Sólida y esmerada construcción, a base de estructuras de hormigón armado y materiales de calidad. Magnífica inversión de capital (14% **METRO**) alquilando los pisos adquiridos a su BENTA LEGAL. Exención total derechos reales en la escritura de compra y 90% contribuciones. 100.000 m.² de parques y jardines.

**INFORMACION:** OFICINA CENTRAL: Monte Esquinza, 4.2. De 10 mañana a 2 tarde y de 5 tarde a 9 noche excepto sábados tarde. **EN LA AMPLIACION DEL BARRIO DE LA CONCEPCION:** Av. Donostiarra, 28 (entrada por el Puente del Calero, detrás de la Plaza de Toros de Ventas). De 10 mañana a 8 tarde. **EN EL BARRIO DEL PILAR:** Final de la calle Capitán Blanco Argibay (entrada provisional frente al número 328 de la calle Bravo Murillo). Servicio permanente de 9 mañana a 8 tarde.



### EN EL PLENO DE LAS CORTES ESPAÑOLAS

El Ministro de Hacienda, Navarro Rubio, durante su intervención en la sesión plenaria de las Cortes Españolas celebrada ayer, en la que presentó los Presupuestos Generales del Estado para 1964-65 y la Ley de Reforma Tributaria. En los pasillos, el Ministro Secretario General del Movimiento conversa con Herrero Tejedor. Finalmente, el Ministro de Información y Turismo, que presentó las Zonas de Interés Turístico Nacional, con Romeo y Vigón. (Contreras)



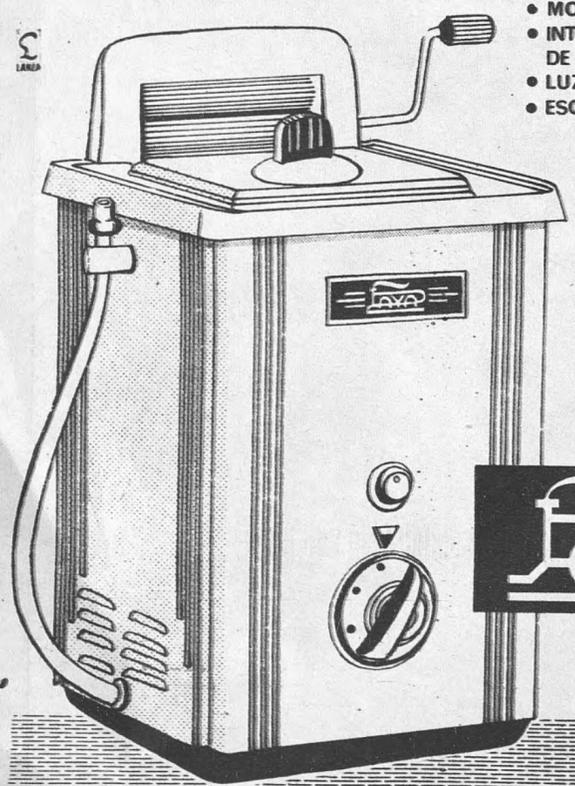
### HABLA EL CAPITAN DEL «LAKONIA»

Desde Las Palmas, el capitán del «Lakonia» se dirigió a Madrid. En Barajas, Mathios Zafis, a cuya responsabilidad los pasajeros hacen serios cargos, hace unas declaraciones a los periodistas. Después continuó viaje a Londres. (Cifra)

### HIELO Y JUEGO EN PAMPLONA

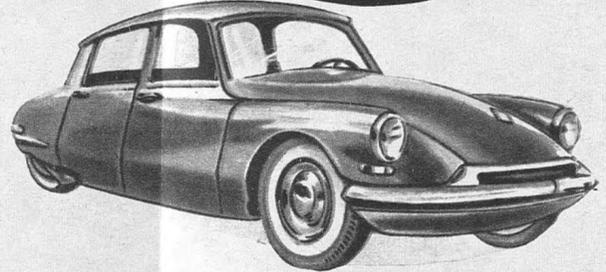
El invierno ha demostrado su rigor en toda España y de todas partes llegan noticias de nieves y bajas temperaturas. En Pamplona se han helado las fuentes y los estanques, como éste del centro de la capital, donde juegan los niños

## lavadora eléctrica



- MOTOR A PILA
- INTERRUPTOR AUTOMATICO DE TIEMPO
- LUZ PILOTO
- ESCURRIDOR DE ROPA

**2** CREACIONES QUE SON DOS MARAVILLAS



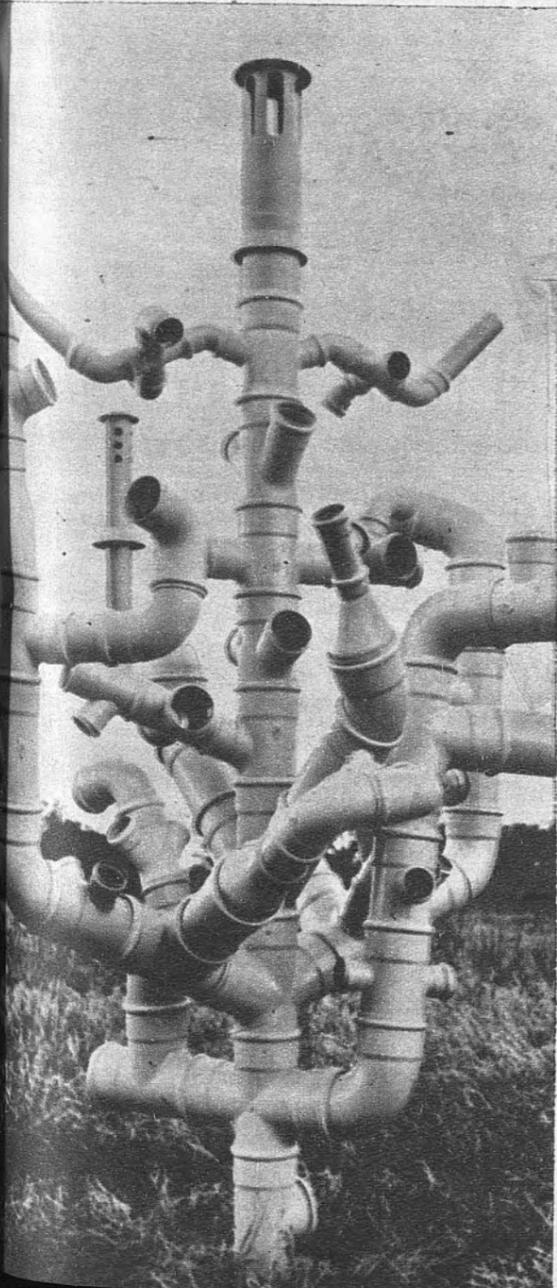
CONSTRUCCIONES DE AUTOMOVILES A ESCALA 1/32 DE LAS PRINCIPALES MARCAS NACIONALES Y EUROPEAS.



**UNA SONRISA POR FAVOR**

**CASA**

Una casa neumática que se coloca en un par de horas en cualquier sitio y que se recoge con la misma facilidad. Ideal para gitanos, aficionados a la trashumancia y otras especies. Dos señoras sumamente abrigadas hacen demostración de buena vecindad. — (Torremocha.)



**COSA**

Parece una extraña teoría de tubos de desagüe. O un complicado sistema de refrigeración realizado por un aficionado, o un órgano un tanto prosaico. En realidad se trata de un catálogo de tuberías en una Exposición de saneamiento

**MUSICA**

Este atareado caballero es capaz de tocar una docena de instrumentos él solito. Es como si fuese toda una orquesta ambulante. Al llegar a Londres, procedente de Estados Unidos, se dispone a hacer una demostración de flauta. (Keystone.)

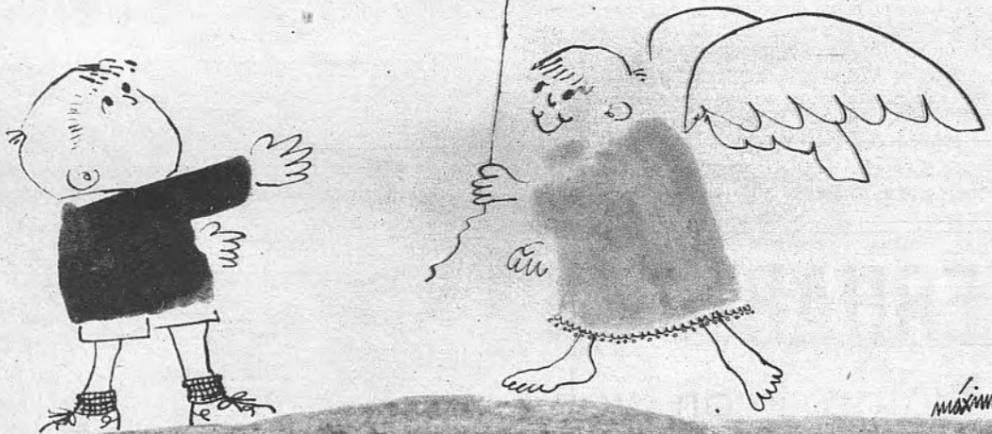
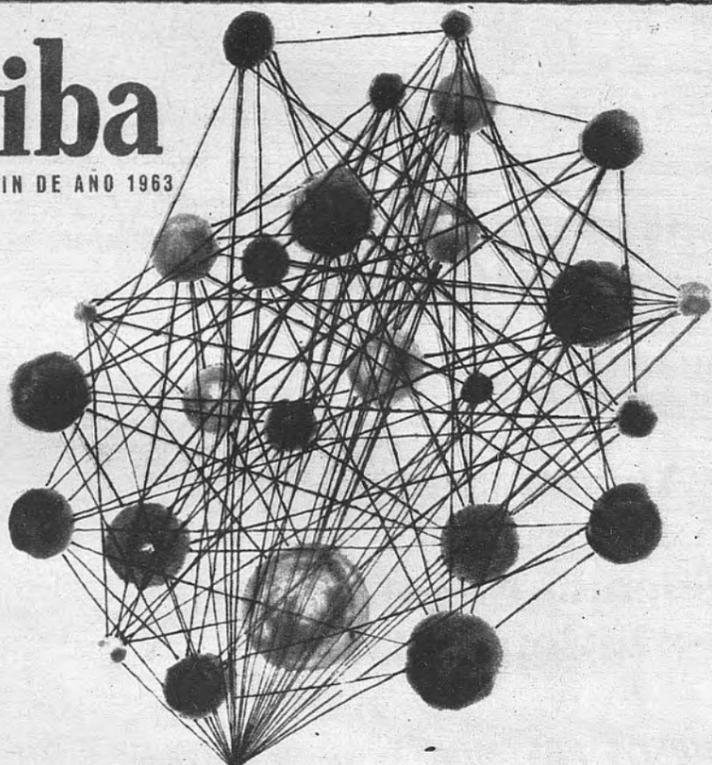


# PAZ ATOMICA PARA EL BISIESTO 1964



## Arriba

SUPLEMENTO ESPECIAL DE FIN DE AÑO 1963



**QUE EN 1964 TENGAMOS EL ATOMO EN PAZ**

es lo que ARRIBA desea a todos en su número extraordinario de Fin de Año. Con el tratado de Moscú en el centro, el gran tema de 1963 ha sido, sin duda, el átomo. Desde lo que el átomo ha significado en el proceso de la investigación científica hasta su proyección en la política internacional, ARRIBA ofrece en su número extraordinario de Fin de Año la panorámica y el análisis periodístico más completos de cuantos se hayan hecho en la Prensa española. Nuestro extraordinario del 29 de diciembre, que tendrá

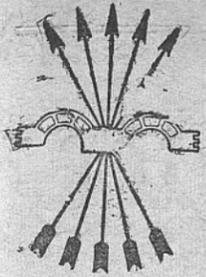
## 84 páginas

se abre con un mensaje del Ministro de Industria, que anuncia la Ley de Energía Nuclear. Luego, un selecto equipo de científicos españoles, la plana mayor de la Junta de Energía Nuclear, ofrece la vulgarización más completa hasta la fecha de los trabajos que en España se vienen realizando en materia atómica. Encabeza este conjunto de artículos unas extensas y definitivas declaraciones del Presidente de la Junta de Energía Nuclear, don José María Otero Navascués. Los aspectos políticos del átomo se contemplan en otra serie de artículos, en torno a un gran reportaje sobre el tratado de Moscú, que escribe José Luis Gómez Tello

## TODO LO QUE EL ESPAÑOL DEBE SABER SOBRE EL ATOMO

Fieles a la tradición que nos movió a presentar los extraordinarios de la Luna, la Peseta, la Rueda, el Turismo y la Casa, que usted recordará, nuestro extraordinario de Fin de Año 1963 está dedicado al Atomo. Un número que por su categoría, informaciones de primerísima mano y de la máxima autoridad, usted querrá adquirir y conservar. Hágalo antes de que sea tarde. Reserve ya su ejemplar de este gran documento sobre el mayor fenómeno de nuestra época. Junto con el número corriente, el extraordinario se pondrá a la venta MAÑANA DOMINGO al precio de CINCO PESETAS.





# Arriba

Núm. 9.703.—II época.—Madrid, sábado 28 de diciembre de 1963 —Dep. L.: M. 17.1958

LAVADORAS EN MARMOL BLANCO

**BOLUM**

MAGAR

PASEO MARQUES DE ZAFRA, 20-MADRID

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA.—ORGANO DE F. E. T. Y DE LAS J. O. N. S.—AV. GENERALISIMO, 142.— Teléfonos 235 06 40 y 235 22 40.—2,00 PESETAS

## LAS CORTES ESPAÑOLAS CELEBRAN SU ULTIMO PLENO DE 1963

### DESPUES DE SEIS DIAS DE LUCHA, REINA LA PAZ EN CHIPRE

MANIFESTACIONES A FAVOR DE LA COMUNIDAD TURCA EN ANKARA Y LONDRES, Y OTRAS SIMILARES POR LA COMUNIDAD GRIEGA EN ATENAS Y ANTE LA ONU

La situación en la isla, a pesar de la decisión adoptada por las tres potencias interesadas, continúa siendo explosiva

En Nicosia ha reinado la calma después de seis días de encarnizada lucha entre las comunidades griega y turca. Pero la situación continúa siendo explosiva, y las tropas británicas, griegas y turcas han comenzado a desplegarse para mantener el orden, de acuerdo con la decisión adoptada por las tres potencias interesadas.

Como prueba de que Londres sigue juzgando muy seria la situación en la isla, además del batallón inglés blindado, ya en Chipre, hoy saldrán de la base británica de Lyneham 500 hombres y oficiales del primer batallón de fusileros. Estos refuerzos militares sustituirán en las bases de soberanía británica a las tropas que normalmente están estacionadas en la isla y que en la actualidad participan en las operaciones de alto el fuego.

El Presidente Makarios ha aceptado públicamente una propuesta para el restablecimiento del orden en su patria, que le ha sido presentada por el mayor general inglés Young. En su declaración ante los micrófonos rindió un tributo verbal a las Fuerzas de la Policía que «han combatido duramente por el refuerzo de la ley y el orden». El vicepresidente Kutchuk —que ha estado virtualmente prisionero en su fortaleza-hogar desde que comenzaron los incidentes—, ha acusado amargamente a los griego-chipriotas de lo que ha denominado una serie de «atrocidades» contra los miembros de la minoría turco-chipriota, asegurando que por lo menos 300 de éstos han perdido sus vidas los pasados días. Para demostrar sus acusaciones mostró a los periodistas una serie de fotografías, pudiendo verse en una de ellas los cadáveres de siete u ocho niños apilados en una bañera. Dijo que había una creciente escasez de alimentos, agua y medicinas, e hizo un llamamiento a la Cruz Roja Internacional para que investigue «las atrocidades cometidas contra los chipriotas turcos».

Manifestaciones de simpatía hacia la comunidad turca han tenido lugar en Ankara. Igualmente en

(Continúa en la página 15.)

FUERON APROBADOS LOS PROYECTOS DE:  
**Presupuestos Generales del Estado.—Ley General Tributaria.—Asociaciones y Uniones de Empresas.—Bases de Contratos del Estado.—Ley de Bases de Seguridad Social.—Plan de Desarrollo para el cuatrienio 1964-67.—Centros y Zonas de Interés Turístico**

### PRONUNCIARON DISCURSOS LOS MINISTROS DE HACIENDA, TRABAJO, SUBSECRETARIO DE LA PRESIDENCIA E INFORMACION Y TURISMO

Las Cortes Españolas han celebrado sesión plenaria, en el curso de la cual quedaron aprobadas, entre otras disposiciones, las leyes General Tributaria, de Bases de Contratos del Estado, de Asociaciones y Uniones de Empresas, de Presupuestos para el próximo bienio, de Bases de la Seguridad Social, Plan de Desarrollo Económico y Social para el cuatrienio 1964-1967, de Centros y Zonas de Interés Turístico Nacional.

En defensa de los dictámenes de las distintas Comisiones intervinieron los Ministros de Hacienda, señor Navarro Rubio; de Trabajo, señor Romeo; Subsecretario de la Presidencia, señor Carrero Blanco, y de Información y Turismo, señor Fraga Iribarne.

Quedaron aprobados todos los proyectos de créditos extraordinarios y suplementos de crédito que figuraban en el orden del día.

#### Comienza la sesión

La sesión plenaria comenzó a

las once menos cinco de la mañana, bajo la presidencia de don Esteban Bilbao, a quien acompañaban el Vicepresidente, marqués de la Valdivia, y el oficial mayor, señor De la Rica.

Fue leída y aprobada el acta de la anterior sesión, y prestó juramento, con el ceremonial acostum-

brado, el nuevo Procurador, don José Antonio Calderón Quijano, rector de la Universidad de Sevilla.

El Secretario de las Cortes, señor Romojaro, dio lectura a los Presupuestos Generales del Estado y a los restantes dictámenes de la Comisión de Hacienda sobre

los proyectos de Ley de Asociaciones y Uniones de Empresas, Ley General Tributaria y Bases de Contratos del Estado.

El señor García Hernández intervino en nombre de la Comisión. Destacó que desde el presupuesto para el bienio 1958-59 hasta el que

(Continúa en la página 5.)

## ERHARD, EN ESTADOS UNIDOS

### Tratará con Johnson temas de defensa, relaciones Este-Oeste y Mercado Común

BONN. (Crónica de nuestro corresponsal.)—A la una y media de la tarde, por vía aérea, el canciller Erhard ha salido rumbo a los Estados Unidos. Erhard no habría ido tranquilo sin llevarle al Presi-

dente Johnson un buen regalo de Navidad. Por fortuna para él, y yo creo que para todos, lleva el presente en la maleta. Se trata, naturalmente, del acuerdo de los países del Mercado Común sobre las

próximas negociaciones aduaneras con Norteamérica. No es poco poder ofrecerle al Presidente la esperanza de una reducción tarifaria de hasta el 50 por 100. Gracias a esto, el viaje del profesor Erhard al hogar tejano del señor Johnson adquiere una importancia especial. No sólo es el primer estadista europeo que visita en plan de trabajo al nuevo Presidente, sino también el primero que le lleva un aguinaldo sustancioso. Es decir: el resultado del esfuerzo de los pueblos del viejo continente para una mayor cooperación atlántica. Aquí se da por seguro que la «tenacidad optimista» de la Delegación alemana en Bruselas hizo posible el compromiso del Mercado Común Agrícola y la cohesión de los «seis» para las negociaciones con Estados Unidos. Acompañan al canciller, además de Schroeder, los secretarios de Estado Ludger Weetrick, Karl Carstens y Karl Guenther von Hase.

El catálogo de los temas a tratar en las conversaciones Erhard-Johnson va encabezado por tres cuestiones: fuerza nuclear multilateral de la OTAN, mantenimiento del principio de la estrategia avanzada y, por fin, relaciones Este-Oeste. En los dos primeros puntos parece que la unanimidad es completa. Tanto Norteamérica como la Alemania occidental desean una OTAN robusta y sin fisuras. Pienso por ello que será el tercer punto —búsqueda de una distensión efectiva entre los dos mundos— el que más dificultades encuentre.

(Continúa en la página 13.)



Su Excelencia el Jefe del Estado, que aparece acompañado por el conde de Barcelona y la princesa Sofía, asiste a la ceremonia del bautizo de la hija de los príncipes Doña Sofía y Don Juan Carlos. En primer término, el nuncio monseñor Riberi, ministro del sacramento, y la condesa de Barcelona con el infante Don Alfonso de Orleans, que actuaron como padrinos. (Foto Pyresa.)

Ayuntamiento de Madrid

## A LAS PUERTAS DEL NUEVO AÑO

Puede muy concretamente definirse para la comunidad española el año que termina por una triple realidad histórica que se hace patente a la más simple consideración: el crecimiento de nuestro prestigio exterior, la actividad legislativa en orden a necesidades muy concretas sobre una ostensible democratización política y la aparición de un clima, un estudio atento y pluralizado hasta convertirse en ley, para un magno Plan de Desarrollo Económico.

La plenitud del prestigio exterior de España se ha significado con la renovación automática de los acuerdos con los Estados Unidos, el amplio eco en la ONU del discurso del Ministro Castiella, la favorable acogida de la reivindicación española sobre Gibraltar y los numerosos viajes de Ministros y personalidades españolas a distintos países que han terminado con el de Solís a Portugal, que tan firmemente ha subrayado el entendimiento y la fraternidad peninsular. También ha merecido especial consideración el referéndum ofrecido por España a Guinea para su autonomía, y puerta abierta para lo que sus habitantes decidan en el futuro en orden a su constitución nacional.

Si no han fallado las campañas antiespañolas de marcado signo comunista y todavía operantes en ciertos sectores políticos y en el repertorio de tópicos sobre el régimen español que fueron acuñados desde nuestra guerra, lo cierto es que el realismo político de los gobernantes, la mayor comunicación con España —esas oleadas del turismo que además de contribuir al saneamiento de nuestra economía son el mejor resonador de la verdad española—, la estrategia de los pueblos con responsabilidad de futuro sobre el destino de la cristiandad han venido a reconocer que el esfuerzo español de los últimos veinticinco años —como manifestaba el Ministro Fraga en Londres— constituye una voluntad nacional de rectificación histórica, de aceleración para la incorporación de nuestro pueblo a las mejores conquistas de nuestro tiempo y la devolución de la comunidad nacional, de acuerdo con su mejor tradición, a la convivencia universal civilizada.

Por lo que respecta a la vida interior está claro que las magnas elecciones sindicales celebradas, las elecciones municipales, la extensa discusión en la Prensa y en el seno de las Comisiones, de leyes como la de Seguridad Nacional, Seguridad Social, Reforma Tributaria y Plan de Desarrollo indican que los cauces abiertos por el Movimiento para un progreso democrático genuino, para una representación viva y un interés a todos los españoles en la cosa pública están dando sus resultados, manifestando su eficiencia y autenticidad en un camino de perfectibilidad que ofrece las más vastas perspectivas.

Con estas perspectivas entramos en el año XXV del Movimiento Nacional. Respuesta claramente por el Jefe del Estado español en sus declaraciones a «Le Figaro» la firmeza del Referéndum de 1947, con su doble opción, según las conveniencias nacionales en el problema sucesorio, manifestada hasta la saciedad por la voluntad española de proseguir en su paz creadora la repulsa a toda vuelta atrás, a toda invocación a la fantasmagoría de cuanto contribuyó a nuestra decadencia y nuestra tragedia, España se dispone a entrar en un nuevo año con la resolución que le ha acreditado ante el mundo durante todos estos últimos. En la seguridad de que serán muchas cosas en la evolución del mundo las que nos saldrán al encuentro y en que nada tendremos que rectificar de la línea trazada y de la fundamentada esperanza.

### EL ENEMIGO ESTÁ DENTRO.

Lo primero e inmediato, en esta hora, es atender al total restablecimiento del orden y de la paz internos de la nación. Así lo comprende el Gobierno y por eso con el Ejército nacional y demás fuerzas militares está dando batalla en serio y en firme al bandolerismo genocida. Es preciso acabar, sin contemplaciones con las bestias feroces en figuras humanas que inundan en sangre y lágrimas y siembran de cadáveres de campesinos laboriosos el suelo de Colombia con la planificada y concreta mira de despoblar los campos para arruinar la agricultura, provocar la escasez, el encarecimiento y el hambre, lanzando millares de gentes a las ciudades para agravar los problemas de las subsistencias, la falta de viviendas, servicios y producir el desempleo, siendo esos también los objetivos perseguidos por el comunismo han dolero.

(...) Mas no basta extirpar a las pandillas asesinas... Es preciso extirpar el terrorismo dinamitero, poner freno al huelguismo revolucionario, subversivo y saboteador, meter en camisa de fuerza a los fingidos "estudiantados universitarios" convertidos en agitadores profesionales y privilegiados atacadores, se-

## Opinión del MUNDO

cuestradores, coonestadores del terrorismo, si no sus ejecutores directos. En suma, rescatar la Universidad Nacional, convertida en antro de marxismo por profesores y estudiantes. Y algo más. Hacer ver y sentir a Gilberto Vieira, a Diego Montaña Cuéllar, a Luis Emiro Valencia, a Juan de la Cruz Varla y demás "comandos" de la revolución antisocial y apátrida que, puesto que se han colocado fuera de la ley, la sociedad, el Estado y sus autoridades constituidas reconocen en ellos al comunismo y sus cabecillas."

(«La Defensa Social», Bogotá)

**ERHARD NO VA A TEXAS CON LAS MANOS VACÍAS.**—«El éxito de Bruselas coloca al canciller Erhard en la situación agradable de no tener que volar por encima del Atlántico con las manos vacías (recordemos que el canciller debe dirigirse esta semana a los Estados Unidos). Se presentará a la vez como un europeo y como un hombre au-

# COMPRESION EXTERIOR

España cierra un nuevo año de su historia. Un nuevo período caracterizado por circunstancias positivas y adversas, aunque, afortunadamente, el ritmo general de nuestro impulso hacia el mañana de la Patria abunda en las primeras y apenas recoge algunas de las segundas. El año 1963 aparece definido por una serie de conquistas y realizaciones de todo tipo, en el orden político, en el social y en el económico. Pero el tema de este comentario se centra en un aspecto fundamental, cual es la proyección exterior de estos hechos, que bien podemos definir como la verdad de España.

Ante todo, una premisa concreta y fecunda, con matices de afirmación rotunda y trascendente: el año que comentamos ha implicado una mayor comprensión hacia España en el resto del mundo. Se han salvado numerosos tópicos y complejos. Se ha incrementado el interés hacia todo lo nuestro, y, como punto esencial, se ha logrado en los más diversos países un "climax" general de afecto y un profundo deseo de un mejor conocimiento.

Y ello, como es lógico, tiene una base firme y esperanzadora, que son precisamente a aquellas conquistas y aquellas realizaciones de que hablábamos antes. España se ha levantado sobre sí misma, se ha reconstruido merced a su propio esfuerzo, y el mundo admira —y, desde este 1963, no oculta su admiración— la tarea común llevada a cabo por los españoles. Las metas sociales, el desarrollo económico, el incremento del turismo, la industrialización y tantos otros puntos de la época nacional que vivimos han abierto los ojos del extranjero más escéptico hacia un "statu quo" que ha superado toda suerte de dificultades y que facilita incluso un nuevo horizonte a los cauces habituales de la política internacional.

Cuando todas las comunidades

ya testarudez en Bruselas ha permitido abrir varias agujas a las "proposiciones Kennedy". Todos saben en Bonn de qué modo el Presidente Johnson desea el éxito de las proposiciones Kennedy al comienzo del año próximo. Sobre este punto, Erhard y Johnson están de acuerdo sin restricción. Los intereses superiores políticos y económicos de los Estados Unidos y de Alemania son comunes, con la sola excepción de los problemas de los precios de los cereales."

(«Die Welt», Hamburgo)

**LA ESCISION "CARRISTA".**—«Acabe como acabe materialmente el conflicto en el seno del partido socialista italiano entre la dirección del partido y los "carristas" rebeldes, la escisión de éstos no sólo está ya en acción, sino consumada. Ellos la han pronunciado ya implícitamente, efectiva y voluntariamente, al negar a la dirección el derecho del procedimiento disciplinario con el argumento —que no puede por menos de calificarse de impudico— de que tratándose de diferencias políticas la autoridad disciplinaria no era competente.

(«La Stampa», Turín)

aprecian la necesidad de marginar o, al menos, de ir más allá de los viejos convencionalismos, la seriedad del devenir político español causa un profundo respeto en los medios mundiales. Los Gobiernos de casi la totalidad de las naciones vuelven hoy su mirada hacia España y empiezan a comprender que nuestros instrumentos políticos y nuestra organización gubernativa constituye un efectivo adelanto y un auténtico progreso, cuya eficacia patentizan las consecuencias logradas en un breve lapso de tiempo.

Este 1963, que cerramos con balance positivo en el mundo exterior, nos ha traído la introducción de importantes mejoras en los acuerdos existentes con los Estados Unidos, quizá el punto más importante de nuestra política internacional durante este período, por su extraordinaria repercusión en todo el mundo; se ha preparado la fundamental participación de España en la próxima Feria Internacional de Nueva York y se ha presentado en Méjico una completísima Exposición de Productos Españoles; nuestros Ministros han estado presentes en todos los acontecimientos trascendentes de estos doce meses de historia universal, y hay, todavía, dos capi-

tulos esenciales para la vida española: el que nuestro país haya sido unánimemente reconocido como enlace sustancial del mundo de Occidente con las naciones árabes y con las sudamericanas, y la serie incesante de visitas de famosos periodistas mundiales llegados a España para dialogar personalmente con el Caudillo e informar a sus millones de lectores, con precisión y con honradez profesionales, de esa verdad de España a que antes nos referíamos.

A una etapa, pues, de aislamiento ha seguido otra de intensificación comunicativa, reflejada con exactitud en esas entrevistas para todas las grandes cadenas informativas mundiales, de una parte, y en ese portentoso aumento del turismo, sólo posible en función de unas mejoras y unas realidades evidentes para todos, de otra. En todo el mundo existe hoy una curiosidad hacia España, un querer comprendernos mejor. Y si uno de los principios básicos de las comunidades actuales es la comunicación social, no cabe duda de que esta comunicabilidad, cuando trasciende de la esfera interior y se proyecta sobre la exterior, implica el más idóneo conducto de comprensión y entendimiento entre los pueblos.



## CRISIS EN GRECIA

La crisis política prosigue en Grecia. El dirigente del partido de la Unión Radical Nacional, Panagiotis Canellopoulos, que recibió el encargo de realizar una misión de exploración después de la dimisión de Papandreu—cuyo Gobierno sólo ha durado seis semanas—se entrevistó con este último. No se conocen los resultados de la conversación, en la que ambos mantuvieron sus puntos de vista.

Poco después el jefe del partido de la Unión Nacional se dirigió a palacio, para aconsejar al Rey Pablo que no disolviera el Parlamento ni se procediera a nuevas elecciones. «Hace poco tiempo que el pueblo griego ha dado a conocer su opinión y nunca Grecia, desde hace diez años, ha atravesado un momento económico como el actual, aparte de la crisis actual chipriota que también debemos afrontar.»

No puede preverse, pues, la salida de la difícil crisis gubernamental. Dadas las diferencias existentes entre los dos principales partidos y las divergencias entre sus dirigentes no parece posible la solución de constituir un Gobierno de coalición entre la Unión Nacional y la Unión del Centro, ya que esta última es partidaria de celebrar nuevas elecciones.

## DE PERFIL

## YA IBA SIENDO HORA



Se dice en fuentes generalmente bien informadas que los grandes de este mundo—no de la política, sino de la economía—han tomado en serio las palabras del Papa y andan ahora en cabildos para celebrar una «reunión en la cumbre» de hombres de negocios internacionales. La agenda es larga, minuciosa y esperanzadora, y el fin de la reunión, el más generoso de todos: que desaparezcan del mundo, no sólo el hambre y la miseria, sino toda clase de necesidades, incomodidades y tristezas originadas por la pobreza. Los truchimanes que andan estos días de un lado para otro viendo a éste, convenciendo a aquél y esperando a que este otro tenga unos minutos libres, intentan nada menos que arrancarles el compromiso previo de un acuerdo—de principio—en la necesidad de reformar la economía (que fue lo que pidió el Papa) de manera tal que la riqueza de este mundo se reparta con más equidad; que no haya pobres ni tampoco ricos en demasia; que todo el mundo que quiera trabajar, por este solo hecho, tenga garantizado un pasar mediano; que se supriman del mundo visible todos los excesos ofensivos; que los abrigos de visón estén al alcance de cualquier señorita, si ella lo quiere, pero sin necesidad de concesiones deshonestas. En una palabra, que el mundo sea de otra manera con el fin de que desaparezcan, no ya esa lacra del hambre, sino el descontento general, y todos tengamos al menos la base mínima sobre la que construir nuestra felicidad.

Después de la reunión en la cumbre se fundará un organismo internacional autónomo con funcionarios muy bien pagados, el cual a su vez creará todos los organismos nacionales, provinciales y locales necesarios para que la red burocrática cubra el planeta y no pueda existir un solo hombre cuyas reclamaciones carezcan de un buzón a mano. Se cree que esto proporcionará empleo al 25 por 100 de los parados, y que, con un trabajo de seis horas al día, dentro de doscientos treinta y siete años se habrá resuelto el problema. De modo que a esperar confiados: dos siglos y medio se pasan pronto. Y cuando hayan transcurrido, un buen día nos levantaremos cantando alabanzas. Ese día será precisamente el 28 de diciembre del año 2200, fecha en que la Iglesia seguirá celebrando la Festividad de los Santos Inocentes.

CLAUDIO

## INOCENTADAS TEATRALES

Por José MONTERO PADILLA

Hoy es sólo recuerdo, tradición desaparecida, pintoresca anécdota, la costumbre de las inocentadas teatrales. Y, sin embargo, hubo un tiempo en que las «funciones de Inocentes» se anunciaban en los carteles de los teatros el día 28 de diciembre y atraían a un público—numeroso y de todas las edades—que acudía regocijándose de antemano con las sorpresas que se iba a encontrar en la escena. Muchas personas de las que contemplaron aquellas bromas escénicas del día de Inocentes o intervinieron en ellas como protagonistas, gustan todavía de evocarlas al conjuero anual de la fecha.

Una de las obras clásicas para la festividad era la titulada «Los secretos de doña Sancha». El telón se alzaba dejando ver un decorado muy sencillo—una mesa, un par de sillas, una simple cortina de fondo...—y ante el público aparecían un actor y una actriz. Comenzaba a hablar ella:

«Vengo a contaros, don Sancho, las angustias de mi pecho, pero este sitio es muy ancho; vamos a otro más estrecho.»

En este punto descendía, rápidamente, el telón para levantarse de nuevo en seguida y dejar ver a los mismos personajes con una ligera modificación en el decorado. Y la dama decía ahora:

«Las angustias de mi pecho vengo a contaros, don Sancho. Pero este sitio es estrecho; vamos a otro más ancho.»

Y aquí otra vez el telón, para volver al decorado inicial y que la actriz repitiera los mismos versos: «Vengo a contaros, don Sancho...» Así varias veces: ocho, diez... Ante un público que lo pasaba de veras en grande.

Otra pieza clásica en el repertorio del Día de Inocentes era «Agonía de un cabo». Al alzarse el telón aparecían en escena todos los actores y actrices de la compañía, con aspecto compungido, congregados alrededor de un cabo de vela, y en la misma actitud persistían—si es que no

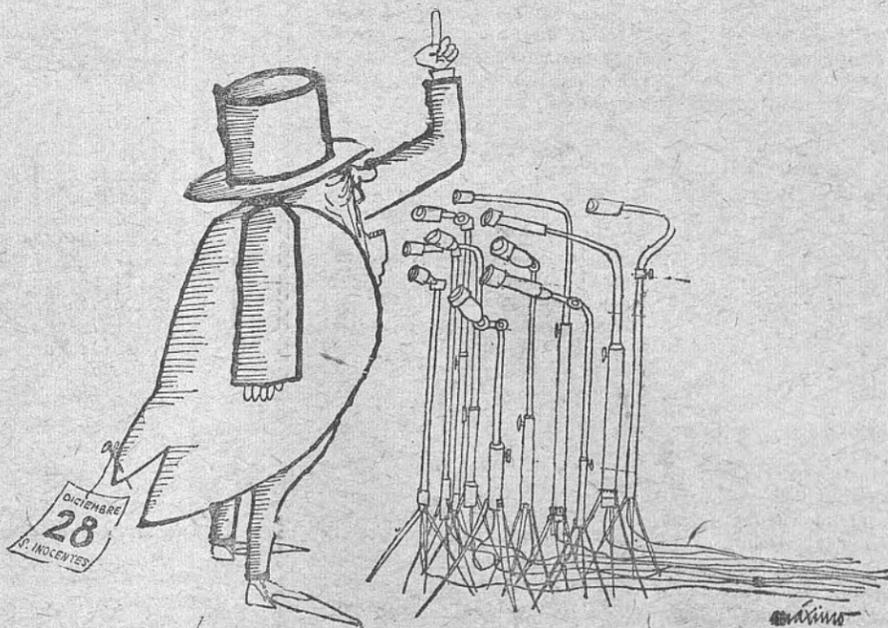
se les contagiaban las risotadas del público—hasta que se apagaba la llama.

De éxito también seguro era «Diez minutos de terror». En la escena, vacía, se acumulaba toda suerte de efectos acústicos: sonido de truenos, de viento, de lluvia... Así varios minutos... Por fin, una voz en el público: «—Pero, ¿no sale nadie aquí...? Entonces a poco, aparecía un actor, con aire aterido y con un gran paraguas abierto, que se adelantaba y decía: «—Pero, hombre, ¿quién quiere usted que salga con este tiempo...?»

Obra propicia a la parodia y a la interpretación en broma ha sido siempre «Don Juan Tenorio». En el Día de Inocentes, en muchas compañías, actrices y actores intercambiaban los distintos papeles y se podía ver a la dama joven haciendo de don Gonzalo, a la característica de Don Juan, al galán de doña Inés... También era frecuente la interpretación con trajes de calle y de tono paródico, o la interrupción sin previo aviso, de la comedia anunciada en el cartel y de la que ya se habían representado varias escenas para dar a continuación un acto—muy frecuentemente el del cementerio—del drama de Zorrilla...

También eran típicas piezas como «Las mujeres que matan» o «Crispín y su compadre», en las que los actores cantaban, en broma naturalmente, fragmentos de obras musicales—de óperas sobre todo...—O como la denominada «La cámara oscura», en que por un escenario totalmente a oscuras pasaba un actor vestido y pintado de negro con un huevo sobre la cabeza dando así la impresión de que el huevo se mantenía solo en el aire... Igualmente era frecuente que la representación comenzase con retraso por ausencia de algún o algunos actores a los que incluso se fingía buscar entre el público.

Todo esto—puro recuerdo, rememoración entre risueña y nostálgica de quienes intervinieron en estas funciones o las presenciaron—dice, a pesar de su levedad anecdótica y pintoresca, del talante y del espíritu de un tiempo ya definitivamente ido.



Ayuntamiento de Madrid

Presencia de

## OTERO NAVASCUES



Mañana, el suplemento ARRIBA ofrecerá su ya tradicional número extraordinario de Fin de Año, que en esta ocasión está dedicado al átomo, como uno de los temas dominantes de 1963, no sólo por la trascendencia y significación del tratado de Moscú, sino también por lo que ha representado en orden al progreso de la técnica nuclear para su aplicación pacífica. ARRIBA presentará mañana el más completo y extenso informe periodístico publicado hasta la fecha en relación con esta rama de la ciencia, de la técnica y de la investigación en España. Justo es destacar que tal documento periodístico se ha debido principalmente a la colaboración de la Junta de Energía Nuclear, de sus autoridades más eminentes y, muy en particular, de su presidente, don José María Otero Navascués, que honra nuestro suplemento de Fin de Año con unas declaraciones de excepcional interés tanto por su extensión como por su contenido.

En el mundo

## ANTOINE ARGOUD



Nacido el 26 de junio de 1914 en los Vosgos, dos veces herido durante la campaña de Túnez, cuatro veces citado por méritos de guerra, condecorado con la Legión de Honor durante los combates de Alsacia y Alemania. El coronel Antoine Argoud, politécnico, que fue agregado militar del Gabinete de Mendes France, participó en el «putsch» de Argelia, dirigió las redes clandestinas de la OAS y fue capturado en Múnich, apareciendo maniatado en París, cerca de Notre Dame. Su proceso suscita un interés fuera de serie por las circunstancias en que fue raptado. El procesado se niega a hablar, considerando que jurídicamente se encuentra en Múnich. Corre el riesgo de ser condenado a muerte.

# INFORMACION NACIONAL

## El Ministro del Aire recibe la Medalla del «Sancho el Fuerte»

LE FUE ENTREGADA POR EL DELEGADO NACIONAL DE JUVENTUDES

El Ministro del Aire, teniente general Lacalle, ha recibido en su despacho del Ministerio al Delegado Nacional de Juventudes, quien le hizo exposición de la labor que la Delegación de Juventudes realiza en la enseñanza de artes y oficios aeronáuticos. Durante la recepción, el Delegado Nacional de Juventudes, Eugenio López, hizo entrega al Ministro de la Medalla Conmemorativa del XX Aniversario de la I Promoción de Jefes de Centuria «Sancho el Fuerte», del Frente de Juventudes.

El Ministro expresó al Delegado Nacional su agradecimiento y le manifestó su satisfacción por la colaboración que la Delegación Nacional de Juventudes presta en el estímulo y desarrollo de las aficiones y deportes relacionados con la Aviación.

### Antiguos alumnos militares

Una Comisión de la Federación de Antiguos Alumnos de los Colegios Militares de España, acompañada por su presidente, el teniente general don Carlos Marín de Bernardo, ha visitado a los Ministros del Ejército y Gobernación. De la Comisión formaban parte antiguos alumnos de las distintas asociaciones federadas.

Los comisionados felicitaron a los Ministros con motivo de la Navidad y al mismo tiempo les expusieron los fines que persigue la Federación.

## PRONOSTICOS PARA 1964 DEL PRESIDENTE DE LA ONU:

- LA GUERRA SE DA POR DESCARTADA
- EL AMBIENTE DE DISTENSION DEBE SEGUIR
- APROBACION DE UN PLAN GENERAL DE DESARME

“QUEREMOS QUE PORTUGAL LLEVE A CABO EL PROCESO DE DESCOLONIZACION POR UN PROCEDIMIENTO PROGRESIVO, SIN VIOLENCIA”

“CONSIDERO LA PLAZA CALPENSE COMO INTEGRANTE DE ESPAÑA”

BARCELONA.—El presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas, don Carlos Sosa Rodríguez, de Venezuela, que se encuentra en Barcelona con ocasión de la boda de su hijo con una señorita catalana, ha hecho unas manifestaciones, en las que comenzó diciendo que técnicamente continúa en la presidencia del Organismo internacional, aunque en realidad su mandato expiró el pasado día 17, pero que hasta el nombramiento del nuevo presidente sigue en el cargo, lo que le obligará el próximo 15 de enero a estar presente en la sede de la ONU para constituir unas Comisiones.

### LA TENSION ESTE - OESTE, MUY RELAJADA

Preguntado sobre qué pronóstico formulaba para el año internacional 1964, el señor Sosa Rodríguez ha dicho:

«Lo sucedido en el último período de sesiones permite hacer alguna luz sobre el vaticinio que interesa. Por vez primera, en la ONU se ha notado un marcado interés en poner fin a la «guerra fría». La tensión Este-Oeste estuvo, como es sabido, muy relajada. La política de Kennedy, que asume el nuevo Presidente, Lyndon Johnson, de «entendimiento sin renuncia a nuestros principios», sigue vigente y coincide con el discurso del representante soviético, Gromyko, al iniciarse las

sesiones, pronunciándose, en nombre de Rusia, por la coexistencia pacífica. Mi impresión, pues, es la de que este ambiente de distensión internacional, salvo un imprevisto, debe seguir en 1964.

La guerra —agregó— se da por descartada. Obtenida la suspensión de pruebas nucleares, la próxima etapa de las Naciones Unidas se orienta a establecer la evitación de los ataques por sorpresa, así como prevenir cualquier accidente que pudiera ocasionar una conflagración. Otra etapa de más vasto alcance que corresponderá en su día al Organismo internacional debe ser la aprobación de un plan general de desarme, que se augura más lento, con el debido control internacional muy efectivo. Estas etapas, una vez cubiertas, alejarán todavía más el peligro de destrucción del mundo.

Este y Oeste aceptan vivir en paz, ver, a la larga, cuál de los dos dominará el mundo por convicción. Rusia, por la conveniencia que sea, practica esta doctrina, que no acepta la China comunista, la cual, por otra parte, ha visto rechazado su ingreso en la ONU por una mayoría más abrumadora que el año precedente.»

### LA ONU Y PORTUGAL

—¿Qué opinión le merece la postura que prevalece en la ONU frente a Portugal?

—Los latinos —respondió el señor Sosa Rodríguez— somos amigos de Portugal, con cuyo país nos vinculan nexos muy afectivos, como con España. Pero nos hallamos frente a una evolución histórica que no la detiene nadie. Por fuerza de la Historia, el colonialismo desaparece, como se advierte con los territorios que han pertenecido hasta hace poco a Inglaterra y a Francia. Sin embargo, estos territorios, una vez alcanzada la independencia, mantienen con las antiguas metrópolis las mejores relaciones de todo orden. Pues esto se le pide a Portugal desde la ONU. Los amigos de Portugal queremos que ese proceso de descolonización lo lleve a cabo por un procedimiento progresivo, sin violencia. No hay animosidad por nuestros países hacia el prestigioso país ibérico, pero sí se desea que acepte buenamente.

### CON ESPAÑA NO HA HABIDO PROBLEMA

—¿Y respecto a la postura del Gobierno español en relación a sus provincias africanas?

—Con España no ha habido nunca ningún problema. Se sigue con interés y satisfacción el proceso de emancipación de sus territorios africanos, de acuerdo con los deseos de sus habitantes. Y se elogia este proceso, porque prepara a los nativos de forma lenta y progresiva para su independencia, lo que no quiere decir que vayan a interrumpirse los lazos culturales y comerciales con la antigua metrópoli. España ha comprendido que la emancipación de los pueblos africanos es una consecuencia ineludible de la trayectoria histórica, como lo comprendieron también otras naciones europeas.

### GIBRALTAR DEBE VOLVER A ESPAÑA

Preguntado sobre el problema

de Gibraltar, el presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas ha dicho:

«Se trata de un caso muy distinto. Considero la plaza calpense como integrante de España. Conozco bien el Tratado de Utrecht. No se trata de una cuestión formulada por una raza distinta, como en el caso de los territorios africanos. Evidentemente, la ONU no puede devolver Gibraltar a España, pero si fijar en su verdadero contorno el asunto, que continúa en el orden del día. En los debates habidos en el Comité de los Veinticuatro se han expresado toda suerte de opiniones. La Delegación venezolana, como tantas otras, señaló claramente su opinión: Gibraltar debe volver a España.»

### PROBLEMAS AFRICANOS IMPORTANTES

Finalmente, don Carlos Sosa Rodríguez manifestó que tres problemas africanos importantes acucian al Organismo internacional: Mozambique y Angola por un lado

y el del Sudoeste, otorgado como mandato por la antigua Sociedad de Naciones a la Unión Sudafricana, así como respecto a este país, también el problema de la segregación racial.

La última pregunta formulada al presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas ha sido:

—¿Cree usted que se retirará Portugal de la ONU?

A lo que ha respondido don Carlos Sosa:

—No creo que se vaya, como tampoco la Unión Sudafricana. Por lo menos en un futuro próximo. Tal es mi creencia personal. Tampoco creo —concluyó— que se pida su expulsión. (Cifra.)

## Boda de don Carlos Sosa Prieti, hijo del presidente de la ONU

### HA CONTRAIDO MATRIMONIO CON LA SEÑORITA MARI ACRISTINA BAIXAS VEIGA

BARCELONA.—El hijo del presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas don Carlos Sosa Prieti ha contraído matrimonio con la señorita María Cristina Baixas Veiga, hija del ex teniente de alcalde del Ayuntamiento Barcelonés don Melchor Baixas de Paláu.

La ceremonia se celebró a primera hora de la tarde en la parroquia de la Purísima Concepción, y actuaron de testigos por parte del contrayente el Ministro español de Asuntos Exteriores, señor Castiella, y de la desposada, el Alcalde accidental de Barcelona, don Miguel Cabré. Bendijo la unión el reverendo padre Odón Molas, y ofició la misa de velaciones el padre Vidella.

Entre los numerosos asistentes se encontraba el padre del contrayente, don Carlos Sosa Rodríguez, de Venezuela, presidente de la Asamblea General de la ONU.

## El Cardenal Bueno Monreal, donante de sangre

SEVILLA.—El cardenal arzobispo, doctor Bueno Monreal, ha donado sangre para las reservas de plasma seco en el Centro Regional de Donación de Sangre de Sevilla.

Realizó la extracción el director del Centro, doctor Díaz de Iraola, en unión del cual y de la marquesa de Nervión, presidenta honoraria de la Asamblea Regional de la Cruz Roja, y de otras personalidades, efectuó una visita a las instalaciones del establecimiento.

Mínutos antes hicieron también donación de sangre un capitán y seis sanitarios de la Brigada de Socorristas número 40 de la Cruz Roja Española. (Cifra.)

## Jornadas de Oración y Estudio de Directores Espirituales de Colegios Menores

TRATARAN DE LA FORMACION RELIGIOSA EN LA OJE, EN LOS CENTROS ESCOLARES Y ENTRE LOS APRENDICES

Los Asesores Provinciales y Directores Espirituales de Colegios Menores del Frente de Juventudes se han reunido en Madrid en las Jornadas de Oración y Estudio, que anualmente vienen celebrando.

El acto inaugural se ha celebrado en la mañana de ayer con una conferencia el Secretario Nacional de Juventudes, Ignacio García López, que habló sobre «La nueva ordenación del Frente de Juventudes».

Terminada su conferencia se abrió un animado coloquio.

Previamente, en la capilla de la Delegación Nacional de Juventudes se había celebrado una misa, oficiada por el reverendo padre don Ramiro López Gallego, director de las Jornadas.

La Reunión, que será clausurada el lunes próximo, estudiará un amplio temario. Se constituirán las siguientes ponencias: «La formación religiosa en la Organización Juvenil Española», «Actuación sacerdotal con los aprendices» y «La asistencia religiosa en los Colegios Menores. Misión del direc-

tor espiritual». Los trabajos de las ponencias dieron comienzo ayer tarde.

En días sucesivos se pronunciarán diversas conferencias.

### Antiguos alumnos del «Alonso de Ojeda»

CUENCA.—Ha quedado constituida la Agrupación de Antiguos Alumnos del Colegio Menor «Alonso de Ojeda», del Frente de Juventudes de esta capital. Por dicho centro han pasado en los últimos años ochocientos alumnos, que se han incorporado a la Agrupación.

### Hermanidad Nacional de Inspectores de Enseñanza Primaria

Han comenzado en el Instituto Municipal de Educación las Reuniones Nacionales de la Hermanidad de Inspectores de Enseñanza Primaria para estudiar el tema «Plan de actualización de la Educación Primaria».

Los actos del domingo se abrirán con la santa misa, oficiada

por don Jaime Flores, obispo de Barbastro, continuando después con las deliberaciones sobre el tema anteriormente citado.

En el acto de clausura se impondrá la Encomienda de Alfonso X el Sabio al Consiliario Nacional de la Hermanidad, D. A. Avelino de Esteban y Romero, terminando los actos con una comida de hermandad en homenaje a los compañeros jubilados en el presente año.

### Curso juvenil para periodistas

CASTELLON DE LA PLANA.—El Subjefe Provincial del Movimiento, acompañado del Delegado Provincial de Información y Turismo, Delegado de Juventudes y otras jerarquías provinciales, presidieron la clausura del curso juvenil de Periodistas en el Hogar de Cadetes del Frente de Juventudes.

Pronunció la lección de clausura el Delegado de Información y Turismo. Seguidamente se hizo entrega al director del diario «Mediterráneo» y director del curso, don Jaime Nos Ruiz, de un álbum de fotografías.

# 300 MILLONES DE PESETAS, EXCEDENTE EN 1963

(Continuación de la página 1)

se sometía a aprobación del Pleno, la diferencia no es solamente en las cantidades, sino que representa la consolidación de un proceso de ideas que partiendo de la consideración del Presupuesto como el soporte más importante del sector público, lo proyectan—aparte de hacia otras importantes direcciones— para canalizar los gastos de la inversión, que ahora adquieren un carácter orgánico; para servir a la política social mediante los fondos nacionales y las subvenciones a la Seguridad Social, y para ayudar a la actividad privada mediante el trasvase que se opera a través del sector intermedio de las entidades oficiales de crédito. Analizó luego la evolución progresiva de los Presupuestos, y puso de manifiesto las variaciones habidas en los presentes respecto a los anteriores, y que se han considerado indispensables para dar cabida al progresivo aumento de inversiones públicas y para ir perfeccionando el sistema de las cuentas públicas.

## Intervención del señor Díaz Ambrona

Seguidamente habló el señor Díaz Ambrona, presidente de la Comisión de Hacienda, que informó acerca de los tres dictámenes de Ley General Tributaria, de Bases de Contratos del Estado y de Asociaciones y Uniones de Empresas. El primer proyecto contiene los proyectos básicos y las normas fundamentales del régimen jurídico del sistema tributario español y, por consecuencia, su característica es la de un Código de garantías jurídicas para el contribuyente. Se presentaron al proyecto treinta y una enmiendas, que fueron ampliamente debatidas en el seno de la Comisión. Luego explicó las principales características de los otros dos proyectos y la tramitación que han seguido en la Comisión.

## Discurso del Ministro de Hacienda

“Cuatro importantes proyectos de ley—comenzó diciendo el señor Navarro Rubio—presenta hoy a vuestra consideración el Gobierno en materia de Hacienda: el de la Ley General Tributaria, el de la Ley de Bases de Contratos del Estado, el de la Ley de Asociaciones y Uniones de Empresas y el de la Ley de Presupuestos para el próximo bienio 1964-65.

La Ley General Tributaria—dijo—es una ley de garantías para el contribuyente. El marco político y económico en el que nos movemos, la madurez administrativa alcanzada y el acierto en la elaboración del anteproyecto han hecho posible que España cuente con esta normativa general, que constituye la meta final de una evolución jurídica, a través de la cual podrá perfeccionarse de modo sistemático la gestión tributaria.

La Ley de Contratos del Estado es una disposición instrumental de gran contenido práctico, a través de la cual se da un paso de capital importancia para la buena realización del gasto público y para la mejor consecución de los vastos fines de orden material que tanto condicionan la Administración del Estado.”

## FORMULAS NUEVAS PARA LAS EMPRESAS PEQUEÑAS Y MEDIAS

Se refirió seguidamente el Ministro de Hacienda a la Ley de Asociaciones y Uniones de Empresas, diciendo que pretende atacar fundamentalmente el problema de las

## DISPONEMOS DE RECURSOS, INSTRUMENTOS Y PROGRAMAS SUFICIENTES

### DISCURSO DEL MINISTRO DE HACIENDA EN LAS CORTES

pequeñas y medias. La ley quiere que estas Empresas conserven su personalidad jurídica, y trata de estimularlas facilitándoles el acceso al crédito y dándoles un tratamiento fiscal favorable, para que intenten alcanzar, mediante una coligación libremente estipulada, una dimensión suficiente para el cumplimiento de sus fines.

#### MOMENTO PROPICIO PARA EL DESARROLLO

Pasó luego a ocuparse el señor Navarro Rubio de la Ley de Presupuestos.

“Estamos en un momento propicio—afirmó—para el arranque de nuestra economía. No sólo porque contamos ya con todas las piezas necesarias para construir un progreso duradero, sino también porque, en el ámbito internacional, España ocupa un lugar privilegiado entre los países con un grado intermedio de desarrollo, como reflejo del fortalecimiento de nuestra economía, de la paz que disfrutamos y de la seguridad y solvencia que ofrecemos.

Pero, como sucede siempre que se intenta una empresa vigorosa, junto a la gran posibilidad está la dificultad que puede neutralizarla; junto al éxito pretendido hay que poner el esfuerzo necesario para alcanzarlo. En el momento decisivo hacen falta actitudes concretas, resoluciones, hombres...”

#### TRESCIENTOS MILLONES DE EXCEDENTE EN 1963

Se refirió a la liquidación del presupuesto de 1963, indicando que se había previsto a principios de año un ligero déficit como consecuencia de los incrementos experimentados en los gastos a causa de la Ley de Haciendas Locales, de las Leyes de Personal aprobadas desde diciembre del pasado año y del aumento de las inversiones que han ido allanando el camino del Plan de Desarrollo. Sin embargo, gracias a la gestión tributaria, y a pesar de los importantes aumentos de gastos que ha habido que absorber durante el año como consecuencia del decreto sobre Salarios Mínimos del mes de enero, se ha logrado obtener un excedente de unos 300 millones de pesetas, con lo que se puede considerar el presupuesto como equilibrado.

#### DIRECTRICES DEL NUEVO PRESUPUESTO

Expuso a continuación los criterios a que había respondido la formulación del nuevo presupuesto.

“El criterio básico—dijo—consiste en el mantenimiento del equilibrio presupuestario. En efecto, el nuevo presupuesto se presenta nivelado, con una cifra de gastos e ingresos de 129.800 millones de pesetas.

En cuanto a la política de gastos, el dispositivo que se establece consiste en:

— Limitar los gastos de consumo al nivel indispensable. Estos gastos aumentan sólo un 5 por 100, mientras que en los tres últimos años han venido incrementándose en un 15 por 100.

— Aumentar los gastos de inversión en la medida exigida por el desarrollo. Estos gastos aumentan en 3.000 millones con cargo al presupuesto y en otros 8.900 millones

con cargo a la financiación exterior.

— Los gastos sociales comprendidos en la Ley de Fondos Nacionales, por su carácter privilegiado, se dejan en libertad de expansión sin más límite que el determinado por la recaudación de los impuestos a que están afectados, que tienen carácter finalista.

En orden a la política de ingresos se han adoptado las siguientes directrices:

— Revisar el sistema fiscal, a fin de colocarlo en posición activa para que sirva de instrumento eficaz al desarrollo económico y social.

— No aumentar el ritmo de crecimiento de la presión tributaria. Para 1964 el incremento de la recaudación es del 11 por 100 solamente, mientras que en el último quinquenio ha sido del 18 por 100 anual.

— Completar, en cambio, el presupuesto con la financiación exterior hasta alcanzar la cifra del Plan de Desarrollo. Para ello, nuestras posibilidades de crédito, tanto públicas como privadas, son prácticamente ilimitadas. España es uno de los países que presentan un índice de endeudamiento más bajo.”

#### CREDITO, DESARROLLO, ESTABILIDAD

“La política de crédito—dijo el Ministro de Hacienda—parte del objetivo básico de asegurar a nuestra economía la financiación exigida por el desarrollo, dentro de un marco de estabilidad. Sobre esta base ha perseguido, y a nuestro juicio logrado, los siguientes objetivos particulares:

— Estructura: la Banca privada de forma que pueda desarrollarse la labor promotora que le exige el Plan de Desarrollo.

— Colocar a la Banca oficial en disposición de cubrir las lagunas que se observen en el dispositivo bancario privado.

— Proporcionar recursos suficientes a la financiación a medio y largo plazo, mediante el trasvase de fondos, si necesario fuese, del mercado de dinero al de capitales.

— Utilizar el ahorro institucional como reserva, a fin de lograr que el mercado de capitales sea, a la vez, amplio y seguro; y

— Abrir nuevos cauces para la financiación exterior y procurar de este modo la entrada de capital extranjero.”

Se extendió después el Ministro en consideraciones sobre la forma en que se han llevado a la práctica las finalidades mencionadas y, especialmente, sobre la conveniencia y ventajas de las medidas adoptadas este año en el terreno de la política monetaria.

El crédito bancario ha aumentado hasta fin de octubre un 13,4 por 100 respecto al saldo de 31 de diciembre de 1962. El de las Cajas de Ahorro, por su parte, ha aumentado en un 32 por 100. Las emisiones han aumentado en un 78 por 100. En resumen, los nuevos fondos puestos a disposición de las Empresas por el sistema financiero privado, durante los diez primeros meses de 1963 han sido de unos 84.940 millones, frente a 70.567 millones en los mismos meses de 1962, lo que representa un aumento del 20 por 100.

En la utilización del ahorro institucional está el punto más sensible de nuestra política financiera, y a ella se han debido este año, fundamentalmente, la seguridad y fluidez con que el mercado ha absorbido un volumen de emisiones que puede calificarse de extraordinario. Este volumen representa un 78 por 100 de aumento y, sin embargo, ni una sola de las emisiones ha dejado de estar colocada, con una facilidad que bien merece el calificativo de inusitada.

Después de mencionar el incremento experimentado por las inversiones extranjeras, y en especial por las de Bolsa, el Ministro de Hacienda se refirió al préstamo concertado con el Banco Mundial, que ha abierto ya—dijo—definitivamente esta gran fuente de financiación a las facilidades otorgadas por el Eximbank, en el sentido de ampliar sus operaciones con España y al protocolo financiero hispano-francés

#### UNA ECONOMIA EFICAZ, SOCIAL, HUMANA Y LIBRE

“En fin, señores—concluyó el Ministro de Hacienda—, acabo de daros cuenta de nuestra situación con la precisión y exactitud que sólo pueden ofrecer las cifras. Por eso me he apoyado en ellas. Creo que os he presentado un cuadro sólido y expresivo, tanto en gastos como en ingresos y créditos, del que deduzco las siguientes conclusiones: Hemos logrado ya, repetidamente, un presupuesto público, sano y sin déficit. Nuestra balanza de pagos está, asimismo, claramente compensada. La estabilidad monetaria es un hecho. Contamos con un volumen de crédito capaz de atender todas las necesidades y de apoyar suficientemente todas las buenas iniciativas. Hemos abierto cauces, claros para la financiación exterior y se viene realizando una política eficaz para la afluencia de capitales. Poseemos también una programación del desarrollo que introduce claridad y coherencia en el complejo sistema de provisiones, objetivos y decisiones de la economía general del país, que disciplina la acción económica del Estado y ofrece un conjunto de indicaciones y criterios para la mejor y más segura dirección de la acción privada, librándola de la incertidumbre que pudiera existir hasta el momento.

#### OPORTUNIDAD HISTORICA

Está claro que disponemos de recursos, instrumentos y progra-

#### Discurso del Ministro de Trabajo

Comienza el Ministro de Trabajo diciendo a los Procuradores que en la decisión que adopten está no ya la suerte de una ley, sino la de un grave, serio y esforzado intento por satisfacer dos exigencias imperativas e irreversibles: una, la que emana de nuestras Leyes Fundamentales; otra, la que, en su virtud, formula y pide con apremio el campo del trabajo. Afirma luego Jesús Romeo que el Ministerio de Trabajo no tiene otro mérito que haber ganado con su empeño al tiempo y que la dura tarea de este año haya cuajado en el cumplimiento de la promesa que estaba pendiente y en la

mas suficientes. Hemos creído, para expresarlo de una manera exacta y técnica, las condiciones objetivas para el despliegue de la economía española. Sólo nos quedan por probar los hombres. El momento en que nos encontramos representa, en suma, una gran oportunidad histórica para la iniciativa y el espíritu emprendedor en todos los niveles. Reclama de modo directo la decisión de los hombres capaces de elevar el proceso de crecimiento de la economía española hacia sus más altas metas; de realizar las posibilidades que están aquí; de utilizar al máximo, en la forma más inteligente y eficiente, las fuerzas de trabajo, los recursos naturales y los medios que ofrece el capital, que también están aquí, que no faltan.

Necesitamos empresarios de horizontes amplios que no monten proyectos con la vista puesta únicamente en el provecho individual, sino que tengan en cuenta, también, el interés común, porque saben que de su logro depende, principalmente, la continuidad de su propio beneficio, la justa defensa del interés particular, la razón que lo legitima. Aquí incide el aspecto más hiriente de la conciencia social del empresario que reclama nuestra hora.

#### REALISMO Y EFICIENCIA

Estamos en trance de realizar una economía eficaz, social, humana y libre. No tenemos por qué buscarle un nombre. Al sentido realista y eficiente del momento le dicen muy poco los apelativos. Los términos economía dirigida, protegida, intervenida o concertada, ya no tienen más que un valor profesoral o dialéctico. Son problemas de adaptación, de conformación del ánimo a las cosas, de estar o no estar en la corriente vital que anima el proceso. Y esto no sólo en relación con los empresarios, sino con todos los españoles, exclusivos destinatarios de los beneficios que se produzcan y sus únicos impulsores. En suma, señores, y con esto termino, demos sentido auténticamente creador a todas nuestras realizaciones y haremos Patria.”

El Ministro de Hacienda fue aplaudido al final de su discurso.

Los dictámenes de la Comisión fueron puestos a votación separadamente. El de Presupuestos Generales del Estado fue aprobado con tres votos en contra. Los tres restantes se aprobaron por unanimidad.

#### Ley de Bases de la Seguridad Social

Leído el proyecto de Ley de Bases de Seguridad Social intervinieron, en nombre de la Comisión, el señor Corral, quien explicó que habían sido presentadas trescientas diecisiete enmiendas y expuso con detalle las que habían sido incorporadas y el porqué de las que no fueron aceptadas.

respuesta de la demanda que estaba formulada. «También nos acusaba—dice el Ministro—la voluntad de estar en línea con el tiempo que vivimos, con el mundo occidental al que pertenecemos, e incluso, más todavía, ocupar en esa línea el puesto de primacía, de apertura y de vanguardia que nos corresponde como consecuencia de los principios de nuestro Movimiento.»

#### INTERES DE LOS PROCURADORES

Tras de referirse a la discusión, polémica y expectación que el pro-

(Continúa en la página siguiente.)

# MIENTRAS LA DOCTRINA SOCIAL SE CANTA EN TODOS LOS IDIOMAS, ESPAÑA LA PROMULGA

(Continuación de la pág. anterior.)  
 Proyecto de ley de Bases de la Seguridad Social ha despertado, lo que demuestra que incide con profundidad en la hondura misma de los problemas que regula, el Ministro de Trabajo pone de manifiesto la actividad desplegada por los Procuradores que han presentado 317 enmiendas, defendidas con calor y pasión en las muchas horas de debates de la Comisión. Dice Jesús Romeo que ello prueba la excelencia de las Cortes y la madurez de nuestras instituciones. «Del proyecto de ley que fue remitido a estas Cortes —afirma— al texto que hoy se somete a vuestra aprobación media un considerable camino de desvelos, de pasión política y de perfeccionamiento.» Subraya luego que ha recibido con sinceridad, con respeto y sin reservas las discusiones, las polémicas y las críticas que el proyecto de ley ha motivado y agradece las observaciones de quienes han contribuido al mejor logro de las finalidades propuestas, sobre todo «a la Organización Sindical, compañera siempre en todo ardiente impulso de política social». De una u otra forma, todos han contribuido a impulsar al Ministerio de Trabajo en el propósito que le movía: lograr para el pueblo español, a través de una Seguridad Social justa y ordenada, un bienestar mejor.

«Los trabajadores españoles saben —prosigue Jesús Romeo— que este proyecto de ley es una formidable pieza de sus intereses en la función solidaria de nuestra comunidad. Una promesa cuya realización pone el futuro en nuestras manos y subraya más la vitalidad del Régimen.»

## PARTICIPACION DEL PUEBLO EN LA SEGURIDAD SOCIAL

Precisa luego el Ministro que son tres los puntos sustanciales del nuevo sistema que se propone, en los que se ha puesto un particular empeño, y asimismo otro punto adicional sobre el que también gravita un especial interés:

- La democratización o popularización de la gestión de la Seguridad Social.
- La reincorporación de los inválidos a la vida activa.
- La aportación del Estado al sostenimiento de la Seguridad Social.

El punto adicional se refiere al régimen especial de la agricultura y del mar.

Tras de rechazar de plano la fórmula de la estatificación a ultranza, dice Jesús Romeo: «Sostenemos que la plenitud de nuestras estructuras político-sociales exige promover la participación del pueblo en la responsabilidad y en la

## LA LEY DE SEGURIDAD SOCIAL CONSTITUYE LA OFRENDA A ESTOS VEINTICINCO AÑOS DE PAZ

EN 1964 SERA ELEVADO AL GOBIERNO UN PROYECTO SOBRE SEGURIDAD SOCIAL PARA LOS CAMPESINOS Y HOMBRES DE MAR

### DISCURSO DE JESUS ROMEO EN DEFENSA DEL PROYECTO DE LEY DE BASES DE SEGURIDAD SOCIAL

gestión de cuanto le afecta. Y la Seguridad Social le afecta en los supuestos más humanos y más sensibles de su existencia. Cuando negamos rotundamente la sumisión del pueblo, de los intereses de la comunidad, a intereses parciales y a factores de decisión determinados por los mismos, no lo hacemos para sustituir esta sumisión a los grupos de presión, por la sumisión al Estado. Lo que queremos es que sean los interesados quienes decidan sobre el campo de gestión que se les confía. En esa capacidad de determinación sométida al orden exigido por la convivencia social reside la mejor garantía del ejercicio de la libertad.»

Tras de explicar la viva, vigorosa e independiente personalidad de las Mutualidades Laborales, dice el Ministro de Trabajo: «Yo traigo aquí el testimonio irrefutable de los millones de trabajadores que las integran, de los miles de miembros de las Juntas que las rigen, para afirmar rotundamente que ellas no son otra cosa que el pueblo organizado a través del marco sindical que lo estructura.»

Explica luego Jesús Romeo que la limitación impuesta a la actividad de las Compañías mercantiles está requerida, entre otras poderosas razones, por la modernidad del sistema, por la naturaleza de las prestaciones y por la exigencia de su financiación. No obstante, las modificaciones propuestas afirman y fortalecen la libre iniciativa privada, lejos de contradecirla, puesto que se establece una gestión directa y concurrente en un marco de amplia posibilidad de mejora a iniciativa de quienes están directamente interesados en la gestión de la Seguridad Social.

### EL PROBLEMA DE LOS INVALIDOS

El Ministro de Trabajo dedica luego una atención emocionada al

problema de la invalidez del trabajador «que —dice— constituye uno de los problemas más dramáticos de la política social. Lamenta luego que un tema de tan grave importancia haya estado ausente, lo mismo que otros también circunstanciales, de la discusión y la polémica despertada por el proyecto de ley.»

«Las cifras de accidentes —afirma— son elevadísimas en España. Y todos los días quedan en la cuneta de la existencia condenados a una vida miserable y, sobre todo, despiados de la convivencia y de la consideración que se les debe unos hombres que dieron al trabajo su esfuerzo y su sacrificio.»

«Mientras la ciencia ofrece recursos para hacer del inválido un hombre capaz para ganarse la vida por sí mismo, para realizar un trabajo y para obtener un salario, constituye una grave injusticia para la sociedad y para el trabajador negarle la rehabilitación y condenarle a la condición de pasivo, de lastre inútil, de desheredado de la comunidad a la que ofreció su tributo de sangre. Para restituir a nuestros inválidos a la actividad profesional y a la alegría de sentirse otra vez útiles a la comunidad, no podemos regatear esfuerzo alguno.»

Al referirse a la aportación del Estado al sostenimiento de la Seguridad Social, dice Jesús Romeo que ésta es otra de las sustanciales conquistas del proyecto de ley, y que constituye la expresión de la solidaridad social.

«A través del impuesto —afirmó—, muy especialmente cuando el sistema fiscal es de carácter progresivo, la comunidad retribuye al trabajador una parte del bienestar que su sacrificio y su esfuerzo le han proporcionado.»

### LA SEGURIDAD SOCIAL AGRARIA

En cuanto al problema de la Seguridad Social Agraria dice el Ministro de Trabajo que «el desfase entre el nivel de vida del trabajador agrícola y el de la industria o los servicios, cuya corrección nosotros ya iniciamos con la igualación del salario mínimo, entraña una grave situación, cuyas consecuencias políticas no nos es lícito desconocer. Urge devolver al campesino la conciencia de su valía; urge, sobre todo, demostrarle que el Estado español ni le ignora, ni le desconoce, ni mucho menos vuelve la espalda a sus problemas. Hay que situar a los hombres del campo en condiciones de prestar dignamente su trabajo y de mirar serenamente al infortunio.»

«Es evidente —prosigue Jesús Romeo— que esta meta requiere una política coordinada que comience con mucho del ámbito de la

Seguridad Social. Pero también es cierto que no podía dejarse pasar la oportunidad de esta ley sin marcar claramente cuál ha de ser en el futuro la meta de nuestra decisión política.»

Tras de precisar las dificultades y problemas que plantea esta pretensión de paridad de todos los trabajadores, dice Jesús Romeo que, «a través de la ley, el Ministerio de Trabajo se compromete resueltamente con el campesinado español, y ante estas Cortes, a que antes de que termine el año 1964, con la colaboración entrañable y exigente a un mismo tiempo de la Organización Sindical, elevará al Gobierno un proyecto de ley que marque el primer paso en este ilusionado camino.»

«En esta misma línea de paridad —prosigue— habrán de estar los trabajadores del mar.»

### UN ESTADO SOCIAL

«Si hoy la Cámara aprueba esta ley —dice el Ministro de Trabajo— se cerrará con ella el signo social de este año, que se inició con una expresa declaración del Caudillo y la inmediata implantación del salario mínimo. Mientras la doctrina social se canta en todos los idiomas de la tierra, España, más positivamente, la promulga.»

Subraya luego la significación que encierra el que todo esto suceda cuando vamos a conmemorar un período extraordinario de la vida española bajo el lema justo y exacto de «Veinticinco años de paz», y afirma: «La ley de Bases de la Seguridad Social constituye la positiva y fecunda ofrenda que hacemos al gozo afirmativo de esos veinticinco años de paz bajo el mando de Franco.»

Y prosigue: «El que hayan transcurrido veinticinco años desde que culminó el tremendo sacrificio del pueblo español en aras de un ideal de justicia no puede hacernos olvidar aquello por lo que tantos luchamos a uno y otro lado de las trincheras. De ahí nace nuestra

fuerza y nuestra responsabilidad. De ahí nace la razón que nos mueve a marchar sin descanso hacia adelante.»

Dice luego el Ministro de Trabajo que es la paz que el Caudillo ha dado a España la que nos permite progresar sobre unas bases firmes y estables de evolución y que la paz es un proceso de culminación. Y prosigue: «En nuestra comunidad existe una profunda preocupación social y demuestra hasta qué punto nuestro Estado es social y ostenta una disposición firme y decidida de hacer de lo social el objetivo máximo de su política.»

«Pero la política social —afirma luego el Ministro de Trabajo— es algo mucho más sustantivo y amplio que los dispositivos de regulación del salario o de la Seguridad Social. La política social es una entera política de Gobierno y no una exclusiva competencia del Ministerio de Trabajo.» Dice a este propósito que el progreso resultante de la actividad de todos los Ministerios resume por igual los supuestos económicos que lo facilitan, como las consecuencias sociales que lo consolidan.

### CONDICIONAMIENTO DE LA POLITICA SOCIAL

Analiza luego Jesús Romeo algunos de los procesos que evidencian el condicionamiento de la política social y explica cómo, por ejemplo, la mejora de las condiciones sociales agrarias tiene que estar indisolublemente ligada con la nueva estructura rural; como la política de promoción social está condicionada a la política de la enseñanza que facilite una igualdad de oportunidades a todos los españoles; como según se conciba de una u otra manera la política financiera y fiscal, se promueve el progreso social o se contradice, y que las personas conserven sus ingresos reales es también parte sustantiva de la política social que la política financiera debe de lograr; como los salarios y las propias rentas de los pensionistas están influidos decisivamente por la política arancelaria, el incremento del poder de compra, la estabilidad de los precios o el nivel de las exportaciones; como, en fin, si la inversión pública se multiplica o se contrae en los planes de Obras Públicas o de la Vivienda, se están dilatando o comprimiendo los niveles de empleo, generando la emigración o reduciéndola, absorbiendo la mano de obra o lanzando a la inseguridad laboral masas de desocupados.

Analiza luego el Ministro de Trabajo cómo los problemas, las luchas, las dificultades, las in-

(Continúa en la página siguiente.)

## Diputación Provincial de Madrid

### SUBASTA DE SOLARES

En el «Boletín Oficial del Estado» correspondiente al día 9 del mes en curso se publica anuncio con circunstancias detalladas y condiciones que han de servir de base para la subasta de un solar propiedad de esta Diputación, sito en el denominado «Cerro del Fimiento», de esta capital (avenida de San Francisco de Sales). La superficie de dicho solar es de 2.081,67 metros cuadrados y su precio de tasación de 12.479.611,65 pesetas.

Las proposiciones deberán presentarse en el Registro General de la Corporación (Velázquez, 89) hasta el día 3 de enero próximo, inclusive, a la una en punto de la tarde, siendo preciso depositar previamente en la Caja General de Depósitos o en la de esta Diputación la cantidad que en el citado anuncio se señala, en concepto de garantía provisional.

Madrid, 17 de diciembre de 1963.—El Secretario, Sinesio Martínez y Fernández-Yáñez.—V.º B.º: El Presidente, M. Ossorio, marqués de la Valdavia.

## Excma. Diputación Provincial de Madrid

En el «Boletín Oficial del Estado» del día 18 de diciembre de 1963 y en el «Boletín Oficial de la Provincia» del día 14 del mismo mes y año se anunció concurso para las obras de instalaciones sanitarias y especiales en el matadero del núcleo rural «El Deleite», de Aranjuez, de la provincia de Madrid, por el precio tipo de 720.096,61 pesetas. El plazo para la presentación de pliegos termina el día en que se cumplan los veinte hábiles, contados a partir del día 19 de diciembre de 1963, y podrá hacerse en las Oficinas de la Sección de Cooperación y Coordinación Provincial, Velázquez, núm. 89.

La apertura de pliegos será el día en que se cumplan los veintuno. Los pliegos de condiciones y proyecto se encuentran en la Sección antes indicada.

Madrid, veintiuno de diciembre de mil novecientos sesenta y tres.—El Secretario (firmado), Sinesio Martínez y Fernández-Yáñez.

# CON LUCHA DE CLASES NO HAY PLANIFICACION QUE PUEDA TENER EXITO

(Continuación de la pág. anterior.)

certidumbres y los defectos estructurales de nuestros sectores productivos flexionan sobre el signo de la realidad social. «¿Qué es, sino consecuencia de un problema estructural—se pregunta—la tensión social de las minas de carbón? Su misma depresión tiene reflejo en su Mutualidad. Y si tales tensiones nacen de ahí, comprenderéis que la acción particular del Ministerio de Trabajo queda muy limitada, queda circunscrita a unas pocas acciones específicas, en tanto no se resuelvan los problemas estructurales de este sector productivo, como base previa de su ulterior progreso social.»

La interconexión y dependencia de los fenómenos sociales y económicos fuerza a considerarlos en su conjunto si no se quiere perjudicarlos en su individualidad. El Plan de Desarrollo habrá de preservar, por encima de todo, el equilibrio paralelo de los dos progresos: el social y el económico. Por la misma razón que la política económica debe estar presidida por supuestos sociales, la política social requiere tener en cuenta los supuestos económicos. En este sentido, ni uno solo de los factores de interdependencia ha sido desconocido en las normas legales del Ministerio de Trabajo, y sobre todo en el proyecto de ley de Bases de la Seguridad Social.

«La última consecuencia de la política social —dice luego Jesús Romeo— es llevar sobre sus hombros el peso entero de la comunidad unida y salvaguardar el derecho que sobre su continuidad tienen nuestros hijos, a través de las justas relaciones de sus miembros, de su solidaria integración y de su libertad.»

## NECESIDAD DE LA JUSTICIA SOCIAL

«La más fuerte caracterización del trabajo en nuestra época y en nuestra cultura —prosigue el Ministro tras de explicar cómo la política social ha de ser soporte de la convivencia— es su dimensión de libertad. No es ya que trabajen hombres, sino que trabajen hombres libres. En la libertad de trabajo y en los intereses de quienes trabajan, que se

## SESION DE LA TARDE

Reanudada la sesión a las cinco y media de la tarde, con la presencia de varios Ministros en el banco azul, fue leído el dictamen elaborado por la Comisión de Leyes Fundamentales y Presidencia del Gobierno sobre el Plan de Desarrollo Económico y Social para el cuatrienio 1964-1967, en cuya defensa intervino el señor López Rodó. Destacó éste el fenómeno de pleno desarrollo que vive el mundo, cuya población se ha duplicado en lo que va de siglo. «España en el año 1900 tenía 18 millones de habitantes—dijo— y en 1967, año final del Plan, rebasará los 32 millones. Nos hallamos ante la segunda revolución industrial, que no es ya la del maquinismo, sino la de la automatización, la petroquímica y la energía nuclear.» Dijo luego que no es de extrañar que el desarrollo socioeconómico se haya convertido en una tarea colectiva a escala mundial y que ante este gran fenómeno de nuestro tiempo caben fundamentalmente dos posturas por parte del Estado: la previsión o la improvisación. «Pero las consecuencias e implicaciones del desarrollo son tan hondas—añadió— que es preciso abandonar resueltamente la cómoda postura de la improvisación.»

Habló luego de la relación entre

**El Plan de Desarrollo no tendría sentido si no estuviese al servicio de la política social**  
El capitalismo considera al obrero como una mercancía más y el colectivismo marxista ha impuesto una economía al servicio del Estado

## EL SEÑOR CARRERO BLANCO INTERVIENE EN LA DEFENSA DEL DICTAMEN SOBRE EL PLAN DE DESARROLLO ECONOMICO Y SOCIAL

componen y ajustan a través del Derecho, se da cuerpo a la norma y razón de la justicia social; cualquier política encaminada a la elevación del nivel de vida es una política de libertad, porque el hombre que cuenta con medios económicos tiene los presupuestos materiales de su libertad, y el que carece de ellos no la tiene y, por tanto, quien se resigna ante la dimensión económica que una injusticia encierra y no se rebela para superarla hierde, a la vez que su conciencia, la de su comunidad, porque está evitando que los problemas sociales se planteen a su nivel propio en nuestra era, que es el nivel de la libertad.

Nosotros aprendimos sobre nuestra propia sangre —concluye Romeo— que la convivencia nacional es una insufrible tarea si no descansa sobre unas bases firmes de justicia social. Cuando la proclamamos, cuando la perseguimos con el irreprimible impulso que nos pide, por Dios que no estamos pensando sólo ni en la necesidad que corregimos ni en la asistencia que prestamos; servimos, en rigor, la razón concluyente que la comunidad nacional tiene, por su propia vigencia, de cumplir su destino. El destino que ella misma pide.»

El Ministro de Trabajo fue largamente aplaudido. El dictamen de la Comisión fue aprobado con once votos en contra.

Seguidamente se levantó la sesión.

la vida económica y la social y la necesidad de disponer de una visión de conjunto del futuro inmediato para que cada empresa pueda adoptar sus propias decisiones con mayores posibilidades de acierto. «Pero no se trata sólo de previsiones económicas, es preciso anticiparse también a las necesidades sociales.» «A nadie escapa —añadió— que la progresiva transformación de las estructuras sociales, para aminorar injustas desigualdades, favorecer el acceso individual a las diferentes formas de vida, profesión o propiedad con plena igualdad de oportunidades, sería imposible de lograr sin una renovación de las estructuras productivas.»

Pasó seguidamente el señor López Rodó a la exposición del contenido del Plan de Desarrollo, con la afirmación de que la sistemática del Plan es perfectamente lógica, ya que comienza por un análisis de la situación presente para deducir cuáles son los principales obstáculos y las principales oportunidades para el desarrollo. Destacó luego la jerarquía de valores en que se articulan los objetivos del Plan y la concisión con que se exponen tales objetivos.

«El Plan es global en su concepción y flexible en su ejecución. Las conexiones entre las distintas ac-

tividades son muy importantes, y un Plan que no las abarcara en su conjunto correría el grave peligro de llegar a resultados imprevistos cuando no contrarios a los que se pretende.» Destacó también que el Plan es un medio y no un fin y que sus caracteres responden al tipo de los llamados planes indicativos.

Abordó posteriormente la descripción de la situación de la economía española ante el Plan y dijo que « pese a los grandes progresos realizados en los últimos años, tiene un nivel de renta por habitante notablemente inferior al de los países más industrializados de la Europa occidental». Enumeró a continuación el señor López Rodó los objetivos principales del desarrollo: integración social, desarrollo regional, flexibilidad de la

economía, pleno empleo y la progresiva integración en la economía mundial. Expuso luego la previsión de la evolución de las grandes magnitudes de la economía y señaló la exigencia de un conjunto de medidas que alienten poderosamente la inversión para mantener un ritmo de aumento de las inversiones del 9 por 100 anual a fin de alcanzar a lo largo del cuatrienio una inversión total de 910.000 millones de pesetas. Señaló que el comercio exterior es un factor clave y expuso las cifras que muestran el papel jugado por el ahorro exterior, y terminó diciendo: «El Plan no pretende cristalizar el proceso de transformación económica y social del país, sino servir de cauce para acelerar ese desarrollo a que todos aspiramos.»

## DISCURSO DE CARRERO BLANCO

Habló a continuación el Ministro Subsecretario de la Presidencia, don Luis Carrero Blanco. Empezó subrayando que el Plan de Desarrollo Económico y Social no es, en realidad una cosa nueva, desvinculada de las anteriores etapas de la política económica y social, sino simplemente la continuación, en una fase de planificación técnica de carácter global, bajo la inspiración de alcanzar el objetivo en que forzosamente tendrían que asentarse todos los ideales de nuestro Movimiento Nacional: una efectiva justicia social.

Aludió luego el señor Carrero Blanco a las palabras del Caudillo en su último mensaje de fin de año y dijo que el propósito fundamental del Plan es conseguir al ritmo más rápido posible una elevación del nivel de vida de todos los españoles que responda a las exigencias de la justicia social y favorezca, al mismo tiempo, el desenvolvimiento de la libertad y dignidad de la persona. «Para lograr este objetivo —afirmó— no hay más que un camino: aumentar lo

más posible la renta nacional y distribuirla equitativamente con verdadero espíritu cristiano.»

Destacó luego que lo que importa de la riqueza nacional es el valor de la producción, y no hay producción si no hay trabajo. «La renta nacional —siguió— crece cuando aumenta la producción, y esto se logra aumentando el rendimiento de lo que ya está produciendo y poniendo en producción nuevas fuentes de riqueza. Pero ambas cosas no pueden lograrse más que con trabajo.» Se extendió luego en la exposición de la relación capital-trabajo y técnica, que son en la Empresa productora «como los tres pies de un trípode».

Insistió seguidamente en la necesidad de un estímulo de trabajo que «sólo puede existir cuando los tres elementos básicos que constituyen la Empresa participan equitativamente, mediante la fórmula que sea, de los beneficios que la misma produzca».

Dijo también el señor Carrero Blanco que el Plan de Desarrollo no tendría sentido sino estuviese al servicio de la política social, que es el pilar fundamental de nuestro Régimen. «Es más —añadió—, un Plan de Desarrollo no puede ser más que el medio para poder realizar una política social.»

Explicó el señor Carrero Blanco que la economía de las sociedades modernas, la española entre ellas, tiene que establecerse sobre la base del análisis de las experiencias de dos soluciones: el sistema del capitalismo individualista y el sistema del colectivismo marxista. «Los dos —dijo— tienen sus aspectos constructivos, pero los dos adolecen del mismo mal: el prescindir de los intereses del bien común.»

## FRACASO DEL CAPITALISMO Y DEL MARXISMO

Hizo historia, seguidamente, del movimiento liberal, génesis del capitalismo, y del movimiento marxista, reacción ante la evidente in-

justicia social, pero que ha impuesto una economía al servicio del Estado, pero no del hombre.

«Los dos sistemas —aclaró el señor Carrero Blanco—, capitalismo y marxismo, han sido dos evidentes fracasos.»

Analizó a continuación el contenido de nuestra doctrina social, «que se plasma al promulgarse el Fuero del Trabajo, el 9 de marzo de 1938, cuando aún estábamos con las armas en la mano en plena guerra de Liberación». Aludió a conceptos expuestos por José Antonio en el discurso fundacional de la Falange e hizo un análisis de la situación a que nos llevó el liberalismo y que se resume en una trágica estadística. «En poco más de un siglo, desde la muerte de Fernando VII a julio de 1936 —describió el señor Carrero Blanco—, se produjeron en España once cambios de régimen, tres destronamientos de Reyes, cuatro atentados contra Monarcas, dos destierros de regentes, dos Repúblicas —la primera de once meses, con cuatro Presidentes—, dos dictaduras, ocho constituciones, nada menos que ciento nueve Gobiernos —lo cual implica una media de un Gobierno cada once meses—, cuatro presidentes del Consejo de Ministros asesinados, más de veinticinco revoluciones serias, aparte de un sinnúmero de revueltas, incendios, represalias sociales a tiro limpio, incendios de iglesias y crueles persecuciones, y en los últimos años un terroismo casi permanente, que culminó con el asesinato de Calvo Sotelo.»

Dijo luego que el Gobierno de Primo de Rivera constituyó un paréntesis en esta situación, si bien con el advenimiento de la República los graves trastornos políticos y el prurito de adoptar una política diametralmente opuesta a la seguida por el general Primo de Rivera, se tradujo en una paralización radial de las obras públicas e hicieron imposible llevar a la práctica una política económica de largo alcance.

## EL DESASTRE DEL FRENTE POPULAR

Habló también de la constitución del Frente Popular y de lo que significó la «legalidad republicana bajo el Frente Popular»:

«En cuatro meses, del 16 de febrero al 16 de junio de 1936 se registraron en España: iglesias totalmente destruidas, 160; asaltos de templos, con incendios sofocados y destrozos, 275; muertos, 269; heridos, 1.287; agresiones frustradas, 215; atracos consumados, 138; tentativas de atraco, 23; centros políticos o particulares destruidos, 69; asaltos, 312; huelgas generales, 113; huelgas parciales, 238; periódicos totalmente destruidos, diez; bombas y petardos explotados, 146; recogidos sin explotar, 78.»

«Nuestra guerra —afirmó el señor Carrero— fue una dura lucha para salvarnos de quedar bajo el dominio de Moscú, que ya estaba dentro de casa en la figura del embajador soviético Rosenberg, que era quien de hecho mandaba en la España roja y que pudimos echar fuera.» Analizó seguidamente los resultados de la guerra y el despojo del oro, que supuso que la renta de 1939 quedara reducida, aproximadamente, al 70 por 100 de la de 1935. «Gracias a la firme decisión del Caudillo y a la fe en el pueblo español, la reconstrucción económica nacional se inició inmediatamente.»

Finalmente, el señor Carrero señaló las circunstancias en que se produjo la recuperación que desembocó en la estabilización monetaria y en el Plan de Desarrollo (Continúa en la página siguiente.)

**SEÑORITAS  
Y  
CABALLEROS**  
hablando  
**ESPAÑOL-FRANCES  
INGLES-ALEMAN**  
Sueldo, 10.000 pesetas  
al mes  
los precisa importante Empresa Constructora para residir en la Costa del Sol, para encargados de oficina información venta viviendas  
DIRIGIRSE:  
Apartado 16.106 — MADRID  
Ayuntamiento de Madrid

# EL TURISMO, PROTAGONISTA DESTACADO DEL DESARROLLO ECONOMICO

(Continuación de la pág. anterior.)

Económico y Social que ahora se afronta y que es continuación de una política que camina hacia su constante perfeccionamiento.

El dictamen fue aprobado con el voto en contra de dieciséis Procuradores.

## Proyecto de ley de centros y zonas de interés turístico nacional

Se dio lectura al dictamen del proyecto de ley de Centros y Zonas de Interés Turístico Nacional. Lo defiende el señor Pedrosa Latas, que señaló la relación que guarda este proyecto con el aprobado recientemente por las Cortes sobre competencia en materia turística y dijo que ambos responden a la necesidad de interpretar el turismo con sentido de permanencia en su ulterior desarrollo; ya que permanentes son nuestro sol y nuestra geografía, las bellezas de España y las líneas políticas de este Régimen que en pocos años hizo el milagro de elevarnos a la categoría mundial de potencia turística de primer orden, rompiendo en el exterior el frente aliado de la competencia comercial y de la resistencia política.

Terminó el señor Pedrosa Latas expresando su deseo de que en un día no lejano pueda despojarse al turismo de interpretaciones materialistas y «desprovisto de egoísmos, depurado de frivolidad y limpio de pecado sirva de cauce para acercar a los pueblos y para unir a los hombres en una más ordenada convivencia al servicio de la paz que Cristo nos predicaba, y que como nos recordaba hace unos días Su Santidad Pablo VI sólo de veras se alcanza cuando es afirmada entrañablemente en la verdad, en la justicia, en la libertad y, sobre todo, en el amor».

## Discurso del Ministro de Información y Turismo

Seguidamente intervino el Ministro de Información y Turismo, señor Fraga Iribarne, quien comenzó diciendo que entre los rasgos salientes de la sociedad actual en coexistencia universal habría que

## Los sueldos de los funcionarios navarros serán elevados en un 25 por 100

El Consejo Foral se reunió para examinar el futuro presupuesto, que será de 568 millones de pesetas

PAMPLONA.—El Consejo Foral Administrativo de Navarra se ha reunido en el Palacio de la Diputación para examinar el proyecto de presupuesto ordinario para el próximo año, quedando aprobado. Ascendiendo a 568.237.577 pesetas, con un aumento de 121.664.253 pesetas sobre el último ejercicio.

Es de destacar el aumento de un 25 por 100 en los sueldos de todos los funcionarios provinciales a partir del próximo año.

También quedó aprobado un presupuesto extraordinario de pesetas 1.712.196 para un plan de obras y mejoras que se iniciará en 1964. Destacan mil millones de pesetas para carreteras, 50 para la restauración del poblado de Javier, cuna de San Francisco Javier, y 30 millones para la construcción del cantano de Eugui. (Cifra.)

## Los ingresos que ha producido en el presente año financiarán prácticamente las importaciones de bienes de equipo

ESPAÑA ES YA EL SEGUNDO PAIS EUROPEO EN RECEPCION DE TURISTAS

### DISCURSO DEL SEÑOR FRAGA IRIBARNE ANTE EL PLENO DE LAS CORTES

la manifestación cotidiana de la buscar en el fenómeno llamado turismo la clave de una serie de reacciones e impresiones que forman la óptica actual de relación entre grandes masas de población. Como fenómeno de masas, el turismo irrumpe después de la reconstrucción de Europa tras la última guerra, con importante repercusión, tanto desde el punto de vista sociológico como desde el económico. En el primer aspecto sirve a un mejor conocimiento entre los pueblos y constituye en el momento presente el principal de los factores positivos en la creación de una conciencia occidental y en el renacer de la idea de una unidad europea. Por otro lado, el fenómeno obedece a una expansión económica de los países desarrollados, que lleva aparejado un aumento de las rentas personales de sectores cada vez más amplios de la población. Estudia el señor Fraga Iribarne la evolución y la dimensión del turismo y habla luego de su proyección política para afirmar que en el caso de España es el mejor conocimiento del país, que el turismo ha hecho posible, ha de verse la base del rotundo fracaso de las últimas campañas de desprestigio de nuestra nación. De ahí el interés en determinados sectores de la política extranjera por dificultar y combatir el auge cada vez más incontestable del turismo hacia España.

### EL TURISMO, PROTAGONISTA DEL DESARROLLO

Estudia después el Ministro de Información y Turismo el turismo como protagonista destacado del desarrollo económico, diciendo que pone en actividad nuevas fuentes de riqueza, produce bienes y servicios a unos costes comparativamente favorables, exige la aportación de capital, puede contribuir al crecimiento equilibrado, es fuente importante de empleo y produce un ingreso neto que contribuye como protagonista destacado a financiar el propio desarrollo. El señor Fraga Iribarne a continuación da cifras y datos para sacar la consecuencia de que España es ya el segundo país europeo en orden al número total de turistas recibidos. Expone la influencia de los ingresos por turismo en la balanza de pagos y dice que en 1960 estos ingresos fueron suficientes para financiar el déficit de la balanza comercial y dejar un remanente de 44 millones de dólares. En el presente año estos ingresos igualarán al 93 por 100 del valor total de nuestras exportaciones, y financiarán prácticamente las importaciones de bienes de equipo.

Habla luego de zonas turísticas, del turismo como factor importante de promoción social, y pasa seguidamente a exponer un balance de nuestras disponibilidades en esta materia, destacando nuestro clima, el extenso repertorio paisajístico, el ambiente urbano y monumental, la personalidad del pueblo español y, sobre todo, la paz interior que resalta singularmente frente a un mundo en general convulsión. Paz que merecería de cada español la íntima y diaria gratitud hacia el hombre providencial que la ha hecho posible. Se refiere también a nuestra capacidad hotelera en plena evolución, y pasa a

analizar lo que nos falta, señalando en este aspecto que corresponde cubrir al sector público y que corresponde a la iniciativa privada. El Estado tiene que hacer frente a la modernización y mejora de las redes de carreteras, de los transportes ferroviarios, de los aéreos; a la mejora decisiva de las líneas de navegación; renovación o construcción de las redes de servicios de los Municipios percutidos directamente por la afluencia turística; salvaguardia y conservación de parques nacionales, parajes de interés natural, monumentos, ciudades y lugares de interés artístico e histórico; adecuación de las comunicaciones de todo tipo; intensificación de la red de alojamientos propiedad del Estado, vigilancia control y orientación de las actividades e industrias privadas conectadas con el turismo; desarrollo de las disciplinas profesionales especializadas en las diferentes actividades turística, con vistas a su dignificación y profesionalización; desempeño del servicio público de carácter informativo turístico en todo el territorio nacional, desarrollo de la acción propagandística y coordinación y planeamiento en vista al desarrollo de zonas y centros turísticos de interés nacional.

### MENTALIDAD EMPRESARIAL QUE PERMITA INVERSIONES

«Pero toda esta acción —agrega el señor Fraga Iribarne— no pue-

## El calado del Guadalquivir, reducido por las grandes avenidas

### LA CAMARA DE COMERCIO SEVILLANA SOLICITA MEDIOS PARA EL DRAGADO DEL RIO

SEVILLA.—La Cámara de Comercio, Industria y Navegación ha enviado a los Ministros de Obras Públicas y presidente del Consejo de Economía Nacional, así como al director general de Puertos, sendos telegramas concebidos en los siguientes términos:

«Como consecuencia de los recientes temporales sufridos en esta provincia, que motivaron el cierre a la navegación del puerto de Sevilla, al abrirse nuevamente éste nos encontramos con que, a causa de las grandes avenidas, el calado del río Guadalquivir, ya de por sí inferior al acostumbrado, ha quedado considerablemente reducido, limitándose su navegación a calados del orden de 16 a 16,5 pies, con sensible detrimento del tráfico en el puerto de Sevilla.

En consecuencia solicitamos a vuestro señoría se faciliten a la Junta de Obras del Puerto de Sevilla los medios necesarios para el dragado, pues la disminución del calado de este río, no solo afecta a la vida económica y social del puerto, sino que va en detrimento paulatino del progreso natural de toda esta región, creando entre los armadores de buques una psicosis contraria a las ventajas que para el tráfico interior ha ofrecido siempre este puerto. (Cifra.)

de pesar exclusivamente sobre el sector público, y a la iniciativa privada corresponde, percatándose de la importancia del turismo como fuente de riqueza, adquirir la mentalidad empresarial que permita las inversiones que faciliten capitales iniciales a los empresarios turísticos que carecen de ellos.»

Estudia el Ministro las perspectivas e imperativos del turismo, y dice que no cree haga falta mayor insistencia para darse cuenta de que los objetivos programados, por su propia ambición, exigen no medidas o esfuerzos individuales y esporádicos, sino una política turística total, en la que no cabe pensar sin un esfuerzo coordinado de todos entre sí y del Estado con todos.

«Han pasado los tiempos en que el turismo, como actividad del Estado, exigía sólo un pequeño puesto en la máquina administrativa. Desde la II República hasta nuestros días se han desbordado varias veces todas las previsiones, y con ello la función ha empequeñecido el órgano que la servía. Hoy no sólo ya el órgano directo y responsable debe ser excepcionalmente apto y poderoso, sino todos los demás que concurren a esta coordinación que se imponen, deben darse cuenta de la responsabilidad que les incumbe. Nadie puede ignorar, personal ni colectivamente, la significación de todos estos imperativos para que se realice plenamente nuestro momento, que es óptimo, y que aún ha de deparar prestigio y bienestar que contribuyan a la mejor realización de los postulados generales del Estado en bien de todos los españoles.»

### Presupuestos de la Región Ecuatorial

El dictamen quedó aprobado por unanimidad.

Seguidamente, el señor Aicina, Presidente de la Diputación de Río Muni, defendió en nombre de la Comisión los presupuestos de la Región Ecuatorial para el ejercicio de 1964. Explicó las diversas peculiaridades y partidas del presupuesto y entró en detalles sobre las enmiendas presentadas y debates en el seno de la Comisión. El dictamen quedó aprobado.

Seguidamente, el Presidente don

## Concesión de la Medalla del Trabajo a un centenar de gerundense

GERONA.—Se recibió ayer en el Gobierno Civil un comunicado del Subsecretario de Trabajo por el cual manifiesta ha sido concedida la Medalla del Trabajo a don Esteban Fontaner, portero del Museo Arqueológico, en la categoría de bronce. El señor Fontaner, que dentro de unos meses cumplirá los cien años, es conocido y apreciado por todos los gerundenses, por lo que la alegría de la distinción, que a no dudar recibirá, será compartida por cuantos le han tratado a lo largo de los años. (Pyresa.)

Esteban Bilbao, pronunció las palabras siguientes:

«Terminadas las votaciones y los discursos, unas solas palabras de cortesía, no de cortesía oficial, sino de sincero y cordial compañerismo. Desde luego, mi felicitación de Pascua para vosotros, para todos los vuestros, para el Caudillo, claro está, con todos los suyos; para España, para el Movimiento y para el Régimen. Y nosotros, peregrinos espirituales con Su Santidad, nos acercamos también a la cuna del Divino Niño para pedir lo que pedían los ángeles en el cielo: ¡Gloria a Dios en las alturas y paz —la paz que el mundo ansía y no encuentra— para todos los hombres de buena voluntad!» (Muchos aplausos.)

A continuación ocupó la presidencia el marqués de la Valdeavia. Se procedió a la lectura de los restantes temas que figuraban en el orden del día y que fueron aprobados en su totalidad.

La sesión fue levantada a las ocho de la noche.

## Don César Sanz Pastor, hijo adoptivo de Segovia

### ES AUTOR DEL PROYECTO DEL TUNEL DE GUADARRAMA

SEGOVIA.—La Diputación Provincial, en sesión plenaria, acordó conceder el título de hijo adoptivo de la provincia al ingeniero de Caminos don César Sanz Pastor, autor del primitivo proyecto de construcción del túnel de Guadarrama; también acordó la Corporación iniciar expediente para la concesión del título de hijo predilecto de la provincia al marqués de Lozoya, presidente del Instituto de España. (Cifra.)

## HOMENAJE DE LAS JUVENTUDES GASTELLONENSES AL PINTOR JUAN BAUTISTA PORCAR

### LE FUE IMPUESTO EL EMBLEMA DE LA OJE

CASTELLON.—Las juventudes castellonenses rindieron anoche un homenaje al pintor don Juan Bautista Porcar, primera medalla nacional e hijo predilecto de la ciudad. El acto, que fue presidido por el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, señor Torres Cruz, se celebró en el Aula Central del Círculo Juvenil "San Fernando", y fue organizado por la Delegación Provincial de Juventudes.

Después de unas palabras del Delegado Provincial de Juventudes, explicativas de los motivos de este homenaje, le fue impuesto al señor Porcar, entre grandes aplausos, el emblema de la Organización Juvenil Española, haciéndole entrega asimismo de un álbum de fotografías de las actividades de la Organización.

Seguidamente, el periodista don Gonzalo Puerto hizo a grandes rasgos un relato biográfico del homenajeado, pronunciando a continuación este unas emocionadas palabras de gratitud.

Cerró el acto el Gobernador Civil con unas palabras, mientras los centenares de jóvenes que llenaban el salón prorumpían en prolongados aplausos. (Cifra.)

## CUARENTA MIL VIVIENDAS FUERON CONSTRUIDAS EN BARCELONA Y SU PROVINCIA DURANTE 1963

EL DEFICIT ACTUAL ES DE NOVENTA MIL Y SE CONFIA QUEDE ENJUGADO EN 1976

BARCELONA. — Durante el año 1963 han sido construidos en la provincia de Barcelona 25.000 nuevos hogares y 15.000 en la capital; por consiguiente, un total de 40.000. A ello hay que agregar los 2.000 albergues provisionales construidos a raíz de las inundaciones.

Estos niveles de construcción equivalen a los más altos de Europa, ya que en la provincia suponen un promedio de 8,3 por cada mil habitantes, y de 9,4 en la capital; en el periodo 1961-62 el promedio europeo de casas construidas por cada mil habitantes fue del 7 por 100.

Pese a estos altos promedios de construcción, en Barcelona, el déficit actual de viviendas es de 40.000 en la capital y de 50.000 en la provincia. En la capital, una de cada seis familias tienen deficientes condiciones de alojamiento, y en la provincia, una de cada cuatro. De seguir con los altos promedios de construcción se confía en que la anulación del déficit de viviendas se conseguirá antes de 1976, fecha prevista en el Plan Nacional de la Vivienda. (Cifra.)

### Importantes inversiones municipales pamplónicas para 1964

PAMPLONA. — Se considera de suma importancia el presupuesto que acaba de aprobar el Ayuntamiento de esta capital, cuya cifra es de 135 millones de pesetas. Las novedades principales son:

Reforma y mejora en el personal; un nuevo polígono de viviendas e industrias en la zona de «Arrosadia»; instalaciones asistenciales y de puericultura en los barrios de extramuros de la ciudad. Estos gastos son los que tienen definición de presupuesto ordinario.

Independientemente se realizan importantes inversiones de presupuesto extraordinario relativas principalmente a:

Urbanizaciones del tercer ensanche y barrios de la capital; adquisición de terrenos y urbanizaciones de la Universidad de Navarra; terminación del saneamiento del término municipal de Pamplona; construcciones escolares, etc.

Este conjunto de gastos podrá superar en 1964 una inversión aproximada a 40 millones de pesetas, inversiones que tratan de asegurar las previsiones más importantes para el desarrollo futuro de la capital.

Las construcciones privadas en el barrio de Rochapea y solares contiguos a la carretera de Zaragoza podrán ser autorizadas próximamente a favor de la nueva planificación ya terminada. (Cifra.)

ximamente a favor de la nueva planificación ya terminada. (Cifra.)

### Monumento conmemorativo de las obras del canal del Ebro

CASTELLON. — Un monumento conmemorativo de las obras del canal del Ebro se proyecta erigir en los lindes de las regiones de Valencia, Aragón y Cataluña, en la zona alta de Morella, en un lugar todavía no designado definitivamente.

Las obras del canal del Ebro, que transcurrirá por las provincias de Tarragona y Castellón, darán comienzo el año 1965. Las aguas de dicho canal fecundarán alrededor de 60.000 hectáreas de terreno, hoy en secano o de media producción de regadío. (Cifra.)

### Subasta para obras de mejora de acequias

JERICA (Castellón). — La subasta de las obras del tercer proyecto para mejora y revestimiento de las acequias de esta zona, anunciada por el Ministerio de Obras Públicas, alcanza un presupuesto de más de siete millones y medio de pesetas. Estas obras beneficiarán extraordinariamente la agricultura de la comarca y se iniciarán próximamente. (Cifra.)

## Nueva forma de contabilidad de gastos públicos de los Ministerios

SE ADAPTARA AL SISTEMA DE MECANIZACION DE LAS OBLIGACIONES GENERALES DEL ESTADO

A partir del primero de enero próximo, la contabilidad de gastos públicos de los Departamentos ministeriales se adaptará al sistema de mecanización establecido para las obligaciones generales del Estado y Ministerios de carácter civil.

Por el Ministerio de Hacienda, de conformidad con cada uno de los departamentos militares, se dictarán las normas necesarias para implantar el citado sistema, de forma que permita armonizar las disposiciones básicas dictadas para los Ministerios civiles y contenidas en las órdenes ministeriales de 22 de enero y 29 de noviembre de 1962, con las castrenses contenidas en los reglamentos orgánicos de cada uno de aquellos departamentos.

Se faculta al Ministerio de Hacienda— por decreto que hoy publica el «Boletín Oficial del Estado»— para que, a propuesta de la Dirección General del Tesoro, pueda ampliar discrecionalmente el plazo de justificación de los mandamientos expedidos para el pago de atenciones en el extranjero hasta el límite máximo de un año.

### Presupuesto para la Región Ecuatorial

El presupuesto de la Región Ecuatorial para el próximo año comprende una parte titulada «Presupuesto de Ayuda y Colabo-

# AYER FUE BAUTIZADA LA HIJA DE LOS PRINCIPES DON JUAN CARLOS Y DOÑA SOFIA

## Le fue administrado el sacramento por el Nuncio en España, que dio lectura a un mensaje de Su Santidad

ASISTIERON A LA CEREMONIA S. E. EL JEFE DEL ESTADO Y SU ESPOSA

En el palacio de la Zarzuela recibió ayer, a las siete de la tarde, las aguas bautismales Elena María Isabel Dominica de Silos de Borbón, hija de los príncipes don Juan Carlos y doña Sofía.

Administró el sacramento el Nuncio de Su Santidad en España, monseñor Riberi, y fueron padrinos el infante don Alfonso de Orleans y doña María de las Mercedes de Borbón, tío y abuela, respectivamente, de la recién nacida.

Asistieron a la ceremonia Su Excelencia el Jefe del Estado y su esposa, doña Carmen Polo de Franco; los condes de Barcelona, padres de don Juan Carlos, y las hermanas de éste, las infantas doña Pilar y doña Margarita; los Reyes Simeón y Margarita de Bulgaria, el infante don Alfonso de Borbón, los infantes don Fernando y don Eugenio de Baviera, los duques de Alba, los marqueses de Villaverde, los profesores García Valdecasas y Yanguas Messía y el académico señor Pemán.

Asimismo estuvieron presentes el arzobispo de Sión y vicario general castrense, doctor Muñozerro, y el obispo vicario capitular sede vacante de Madrid-Alcalá, doctor García Lahiguera; los directores de los periódicos de Madrid y Barcelona y de las agencias de in-

formación nacionales y extranjeras.

### Telegrama de Su Santidad

Terminada la ceremonia, el Nuncio de Su Santidad dio lectura al siguiente telegrama enviado por el Santo Padre al príncipe don Juan Carlos:

«Al tener noticia del feliz acontecimiento que regocija a vuestras altezas reales encomendamos de todo corazón al Señor a vuestra hija. Con ocasión de su bautizo otorgamos, en prenda de abundantes gracias divinas sobre ella y vuestras altezas, una particular bendición apostólica. — Paulus PP. VI.»

A este telegrama los príncipes han contestado con el siguiente mensaje:

«Profundamente conmovidos por la paternal y cariñosa bendición de Vuestra Santidad con ocasión del bautizo de nuestra hija Elena, felizmente celebrado hoy, rogámosle, Beatísimo Padre, se digne acoger el respetuoso testimonio de nuestra más viva gratitud y la seguridad de nuestra adhesión a la Sede Apostólica y a la venerada persona de Vuestra Santidad. — Príncipes Sofía y Juan Carlos.»

### Asistentes a la ceremonia

Muy cerca de un centenar de ilustres personalidades asistieron a la ceremonia del bautismo. Figuraban entre ellas:

El infante don Alfonso de Orleans, el príncipe don Ataulfo de Orleans, la infanta doña Alicia de Borbón, don Carlos de Borbón Dos-Sicilias, doña Teresa de Borbón (marquesa de Laula), señor don Iñigo de Arteaga (marqués de Laula), doña Inés de Borbón Dos-Sicilias, la princesa doña Marisol de Baviera, princesa doña Teresa de Baviera, don Alfonso Márquez Patiño, princesa doña Cristina de Baviera, príncipe don Fernando de Baviera, príncipe don Luis de Baviera, el infante don Luis de Baviera, doña Dolores de Borbón, el príncipe don Adán Zartorisky, señor don Carlos Chías, doña Isabel Alfonsa, don Carlos Zamoisky, doña Esperanza de Zamoisky, don José Zamoisky, la princesa Clarisa de Hessen, duques de Alburquerque, duques de Granada de Ega, don Ramón Padilla, don Juan de Tornos, doña Amalia López-Dóriga (viuda de Ybarra), doña María del Carmen Domecq de Pemán, vizecondes de Santa Clara de Avdillo, doña María de G. Valdecasas, marqueses de Mondéjar, don Emilio García-Conde y Ceñal, doña Dolores Angoso de García-Conde, don José Ramón González-López, doña Josefina Ecija de González-López, general don Juan Castañón de Mena, doña Amalia Fariña-Torres de Castañón, general Duque de la Torre, duques de Frias, duques de Montellano, embajador de Grecia, señora de Capetanides, don José Garrido, doctor Mendizábal, doctor Olmedo, don Carlos Sentís, don Angel Orbeago, don Vicente Cebrían, don Juan Peris-Mencheta, señor Harold J. Milks, señor Pierre Brisard, señor Carlos Mendo, señor Henry Buckley, don Sabino Alonso-Fuero, don Aquilino Morcillo, don Torcuato Luca de Tena, don José Luis Cebrían, don Luis F. Bandín Ramos, don Pedro Pujol Martínez,

don Emilio Romero, don Pedro Gómez Aparicio, don Andrés Roselló Pamiés, don Enrique del Castillo, don Luis G. Manegat Yurrita, don Fernando Ramos Moreno, don José Ramón Alonso Nadales, don Francisco Javier de Echarrri, don Antonio Saiz Serrano, don José María Vázquez Campúa, don Jaime de Peñafiel y don Jerónimo Moreno Martín.

## UN NACIMIENTO A 110 METROS DE PROFUNDIDAD

HA SIDO INSTALADO POR ESPELEOLOGOS DE LA OJE EN MALLORCA

El Grupo de Espeleólogos de la OJE de Palma de Mallorca ha colocado un nacimiento en la cueva titulada «Avenc de la tanca dels frares», a 110 metros de profundidad, situada en la sierra mallorquina en el término municipal de Valldemosa.

Iba con la expedición el capellán del Círculo, reverendo padre Julián Vidal, teatino, presenciando el descenso a la cueva, buen número de personas del vecino pueblo. El capellán procedió a la bendición del nacimiento, cantándose villancicos. Junto al nacimiento se dejó una inscripción alusiva al acto.

El grupo iba provisto del material necesario: teléfonos de campaña, torno, cable y escaleras metálicas, baterías y focos y equipados con su uniforme de espeleólogo, habiéndose filmado la operación de exploración y colocación del nacimiento.

### Navidad para hijos de emigrantes

Las fiestas de Navidad han dado ocasión a un bello gesto de camaradería y solidaridad entre los muchachos escolares de los Colegios Menores del Frente de Juventudes. Becados por el Instituto Español de Emigración, estudian en los Colegios Menores del Frente de Juventudes dos centenares de muchachos hijos de españoles emigrantes en diversos países de Europa. Al llegar las vacaciones navideñas, muchos de estos escolares se han reunido con familiares que aún residen en España, pero otro importante número de muchachos se veía forzado a pasar sus vacaciones en los propios colegios por carecer de familiares con quienes residir. El Servicio Nacional de Colegios y Residencias del Frente de Juventudes tenía previsto reunir a todos los becarios que estuvieran en esa circunstancia para que pasaran juntos en un mismo colegio las fiestas de Navidad. Sin embargo, el propósito de la Jefatura Nacional del Servicio no ha podido realizarse. Adelantándose a él, los demás alumnos han invitado a sus condiscípulos y la totalidad de los hijos de emigrantes que carecen de familia en España, están pasando estos días de la Navidad en los hogares de sus compañeros de estudio.

## IBERIA HA ABIERTO 19 OFICINAS EN ESTE AÑO

Durante el año 1963, Iberia ha incrementado el número de sus oficinas con la apertura de 19 Delegaciones y Subdelegaciones en Detroit, Chicago, Denver, Miami, Pittsburgh y Dallas, en Estados Unidos; Toronto, en Canadá; Lima, en Perú; Córdoba, en Argentina; Copenhague, en Dinamarca; Estocolmo, en Suecia; Berlín, Hamburgo, Düsseldorf y Munich, en Alemania, y Zurich, en Suiza. En Málaga y Madrid se abrieron al público nuevas oficinas.

# GIGANTESCO AVANCE DEL PUERTO DE BARCELONA EN 1963

BARCELONA. (Crónica de nuestro corresponsal.)—Tres hechos de extraordinaria importancia han jalonado el engrandecimiento del puerto de Barcelona durante el año 1963: el enorme incremento del 23 por 100 registrado en el movimiento de mercancías, que por primera vez en la historia ha rebasado los cinco millones de toneladas, acercándose a los 5.400.000; la incorporación del futuro puerto de la Zona Franca, para formar con el actual un solo conjunto armónico, y, en fin, el hecho de que haya comenzado a sobresalir de la superficie del agua la prolongación del gran dique del Este o rompeolas, cuya terminación, en una longitud de novecientos metros, prevista para 1965, significará la duplicación de la superficie portuaria, con el consiguiente aumento de capacidad, en nuevas dársenas y muelles.

Sobre éstos y otros extremos, sobremañera interesantes, el ingeniero director de la Junta de Obras del Puerto, don Aurelio González Isla, nos ha hecho las siguientes manifestaciones:

"Hasta el 30 de noviembre, última fecha con datos completos, el tonelaje transitado ha sido de 4.939.082 toneladas, contra 4.008.192 del mismo periodo del año anterior. Esto supondrá, al finalizar el año, un movimiento aproximado de 5.400.000 toneladas, o sea, un millón de toneladas más que en 1962, lo que equivale a un 23 por 100 de aumento.

Este incremento extraordinario ha implicado graves dificultades de organización de explotación, que únicamente se han podido resolver con un esfuerzo y tensión continuos y la mejor voluntad de unos y otros.

El año 1963 se ha caracterizado, en este aspecto, por completarse

## Movimiento de 5.400.000 toneladas, con un incremento del 23 por 100 respecto al registrado en el año anterior

### INCORPORACION DEL FUTURO PUERTO DE LA ZONA FRANCA PARA FORMAR CON EL ACTUAL UN SOLO CONJUNTO ARMONICO

Aflora ya a la superficie la prolongación del rompeolas, que significará la duplicación de la superficie portuaria

durante el programa de actuación para el primer cuatrienio del Plan de Desarrollo Económico. Se han concretado la planificación general de ampliación del puerto, así como las obras que es posible realizar hasta el año 1967.

Ha quedado definida la lista de obras y trabajos, la cronología de sus etapas de realización y el plan de inversiones económicas durante estos próximos cuatro años, acoplado todo ello a las directrices de la Comisaría del Plan de Desarrollo Económico, transmitidas a través de la Dirección General de Puertos y Señales Marítimas.

#### OBRAS EJECUTADAS O EN EJECUCION

La obra más importante ha seguido siendo la prolongación del dique del Este, en la que se han vertido 536.000 toneladas de escollera e invertido 50 millones de pesetas. Al final de año ha comenzado a aflorar el dique en la superficie del agua y ha quedado terminada la instalación de hormigonado y la grúa titán de 80 toneladas a 25 metros, la más poten-

te de España. Se espera que a finales de 1965 estén terminados 900 metros de dique desde el muelle actual.

Se han realizado y terminado, también durante este año, las obras siguientes:

Pavimentación y casetas en el muelle de San Beltrán.

Alumbrados del muelle del Rompeolas, Puerta de la Paz y muelle del Reloj.

Primera etapa de la prolongación de la cloaca del antepuerto.

Finalización del dique flotante y gran reparación de su 3.ª sección. Repaso general de cincuenta grúas eléctricas.

Renovación de las oficinas de la Junta.

Instalación de vías y líneas eléctricas para grúas en los muelles de Rompeolas y España.

Y otras muchas obras de menor cuantía.

Se ha trasladado el cierre Sur del puerto a las proximidades de la factoría de CAMPSA; se han habilitado unos 30.000 metros cuadrados para depósitos de carbón, adonde se están trasladando los que había en el muelle de Poniente.

Han quedado terminadas, además, dos grúas flotantes de ochenta toneladas que están actualmente en el puerto de Gijón esperando condiciones meteorológicas favorables para ser remolcadas a Barcelona.

En este periodo se han iniciado, además, las siguientes obras:

Nueva estación de mercancías en el muelle de San Beltrán, pavimentación de los muelles del Rompeolas y Poniente, modernización de las instalaciones auxiliares del dique flotante y del Varadero, vías y líneas eléctricas para grúas en el muelle de costa, construcción de veinte nuevas grúas eléctricas, además de otras muchas de menor cuantía.

Esperamos que las cuatro primeras obras citadas queden muy avanzadas durante 1964, y en cuanto a las grúas, la primera debe ser entregada en agosto y 12, durante el próximo año.

Se adjudicarán en este fin de año las obras del Parque de maderas serradas y vías para grúas en el muelle de Poniente Sur y la reconstrucción de la cubierta del tinglado del muelle de Poniente 1, averiada por la nevada de diciembre de 1962.

#### OBRAS EN TRAMITACION

Se han redactado los proyectos, aprobado y preparado durante el año, muchas obras, entre las que destacan:

Dragado general del Puerto: accesos al muelle de Poniente; tinglado 2 C, S 1 y S 2 de Poniente; tinglado en el muelle de San Beltrán, adquisición de doce grúas de doce toneladas; adquisición de una draga (Prestman); adquisición de tres barrederas.

En 1963 se han mecanizado los servicios administrativos de la Junta, han quedado establecidas las secciones de Ordenación de Tráfico e Información al Público. Se ha puesto en servicio el comedor del personal y se ha promovido la construcción de tres bloques de viviendas de renta limitada para el personal.

#### INTEGRACION DEL PUERTO DE LA ZONA FRANCA

Durante el año que acaba, se ha preparado también la concepción del complejo portuario unificado para Barcelona, que comprende la fusión del puerto actual con el futuro dedicado al servicio de la Zona Franca, los cuales formarán

así en lo sucesivo un solo conjunto armónico.

#### INSTALACIONES DE PARTICULARES

Diversas Empresas particulares, en régimen de concesión, han iniciado obras de importancia para los servicios portuarios. Son ellas diversos depósitos para líquidos, en tierra y a flote; una estación neumática para descargar cereales, de gran capacidad, y un frigorífico de mucha importancia. Estas obras, en marcha adelantada, tardarán, sin embargo, unos dieciocho meses en quedar terminadas e incorporadas al servicio activo.

#### CIFRAS

Tonelaje de tráfico, 5.400.000 toneladas; recaudación total de la Junta de Obras del Puerto, 145 millones de pesetas; inversión en obras, durante el año 1963, pesetas 116.394.235; obras iniciadas durante el año, por presupuesto de 146.191.255 pesetas; proyectos aprobados durante el año 1963, por pesetas 224.414.456; programa de inversiones totales para el año 1964, 211 millones.

Como se ve por las transcritas manifestaciones del señor González Isla, el puerto de Barcelona continúa engrandeciéndose a ritmo poderosamente acelerado, y el año 1963 ha significado para él un avance verdaderamente gigantesco.

Fernando VAZQUEZ-PRADA

## EXITO DE TRINIDAD PANIAGUA Y MEJORA EN EL PANORAMA LIRICO

BILBAO. (Por teléfono. De nuestro corresponsal.)—Para el lector extraño recordemos el mal comienzo que ha tenido la temporada de la compañía lírica Mendoza Lasalle. Y lo hacemos con las propias palabras del señor Mendoza Lasalle a nuestro joven compañero Carlos Barrena: «Las cosas marchan mal... el público no acude... pierdo 10.000 duros diarios... Esto no hay quien lo resista... Bilbao puede ser mi Waterloo... Soy pesimista, porque si me jalla Bilbao no sé lo que podré hacer».

Hemos copiado literalmente expresiones del maestro empresario que se propone actuar en Bilbao hasta después de Reyes, si antes no ocurren cosas harto ponderables. Las rotundas manifestaciones han sido la expresión pública y veraz de algo que todos sabemos, algo que pasó a convertirse en la racha de desdichas. Se dio el caso inusitado de que el día de la presentación hiciera un frío intensísimo, que influyó muy directamente en la atmósfera del ambiente general, incluso artístico y tuvo su reflejo en la sala. Pues bien; lo que son las cosas. Cuando todo parecía que se derrumbaba, he aquí que toma un giro menos alarmante y se interpreta «Marina» y empieza a ir más gente y sube la temperatura en la sala, en la orquesta, en los coros, en los cantantes. Pero escuchemos lo que hoy sábado indica «El Pueblo Español»-«El Pueblo Vasco», por la pluma de su crítico Nas, hombre serio, poco amigo de subterfugios, muy escuchado por todos los que saben del género lírico: «Fue protagonista la soprano Trinidad Paniagua, que ya nos había producido favorable impresión en la Museta de «Bohème» en esta su segunda actuación y en obra que ofrece a los sopranos jóvenes muchas oportunidades de lucimiento. No las desaprovechó, cantando con gran facilidad y buena cuadratura al servicio de una voz bier timbrada, que conquistó al público desde las primeras intervenciones, para coronarla con el espléndido «rondó» en que hizo gala de seguridad y eficacia».

La crítica elogio asimismo la actuación del tenor Estévez, de Pablo Vidal, del bajo Peromínfo, del director Mendoza Lasalle, de la orquesta, de los coros.

«Nos hallamos en una fase de notable giro que puede resolver la temporada? ¿Se nos dará oportunidad de oír «Madame Butterfly» y «Rigoletto» en la magnífica Gilda que hizo la cantante madrileña destacada en Viena? Mucho nos agradaría, porque esta artista está llamada a prestigiar el teatro lírico, como ha hecho ya en multitud de sitios. Mientras esa coyuntura se hace posible ya nos contenta ver atenuadas las negras tintas usadas con las declaraciones del maestro Mendoza Lasalle. El público ha reaccionado. Hoy había medio teatro lleno. Esto puede significar mucho, incluso la nivelación del presupuesto, máxima aspiración de ese caballero andante del arte lírico, que no busca el «allegro» dinerario loco ni el «adagio» mortal.

Fermín GARCIA EZPELETA

# retales

GRAN VENTA

VISTA MEJOR A MITAD DE SU VALOR

"SOBRANTES DE PIEZA"

SI SABE COMPRAR, AHORA ES SU OPORTUNIDAD

Por el mismo precio Vista a medida Vista mejor.

PAÑOS RAMOS

Casas en Barcelona-Madrid-Granada-Bilbao Fábrica en Sabadell

ANGULO RESTAURANTE Almansa, 70. Tel. 233 11 33

Empiece el año almorzando en nuestro salón invernadero. Reserve su mesa. Menú especial con cordero asado.

# INFORMACION INTERNACIONAL

## AUMENTA LA DISCRIMINACION RACIAL EN LA UNION SOVIETICA

"LOS RUSOS SON TREMENDAMENTE HOSTILES PARA EL NEGRO"

Declaraciones de un estudiante norteamericano que realizó un curso en la Universidad de Moscú

NUEVA YORK.—En Rusia crece la discriminación racial contra las gentes de color, según ha asegurado un estudiante norteamericano que realizó un curso en la Universidad de Moscú. Este joven estadounidense, llamado George Feifer, ha manifestado, asimismo, haciendo un comentario en la televisión acerca de los recientes disturbios y manifestaciones de orden racial ocurridos en Moscú, dijo que la Unión Soviética, en especial en su parte europea, se enfrenta con un serio y grave problema racial, lo suficientemente profundo y descarado para «anular» todos los efectos en pro de la «buena voluntad» soviética hacia los estudiantes africanos y asiáticos, y capaz de malograr la obra de acercamiento y proselitismo entre las gentes de color, que ha culminado en la concesión de becas de estudio a los africanos y asiáticos.

Feifer explicó que a menudo los negros que estudiaban en la Universidad y escuelas especiales de Moscú le habían confiado a él que se sentían molestos y que se les «humillaba» en razón del color de su piel, de su origen extraeuropeo y de sus facciones.

Feifer está graduado por la Universidad de Moscú; tiene evidentes dotes de observador agudo y ahora trabaja en la red de televisión americana Columbia Broadcasting System (C. B. S.), en su estación de Nueva York.

«Los rusos—dicen los africanos de Moscú, conforme relató este muchacho—, de una forma insultante, nos perjudican y nos discriminan de las más diversas maneras.»

«Procuran evitarnos cuando nos ven por las calles»—es la explicación que le dieron muchos negros.

### Pueblo aislado y xenófobo

«Los rusos—dijo Feifer—son tremendamente hostiles para el negro. Yo he oído, sobre todas las consideraciones propagandísticas oficiales de la «natural alianza» entre los Estados socialistas y los subdesarrollados», comentarios nada favorables a las gentes de color. Los rusos constituyen un pueblo esencialmente rural, aislado y xenófobo, que sospechan—aunque no lo aparentan, de todo aquel que no tenga el tipo clásico de sus campesinos o de sus ciudadanos.

Empero, ante las cámaras de la televisión, Feifer ha admitido que «hay algo de verdad» en las quejas de los rusos respecto a la tremenda falta de «cultura» de la mayoría de los estudiantes de color, y en consecuencia los miran con desprecio.

Según las manifestaciones de este joven americano, ex estudiante en la URSS, los africanos se quejan también, y muy especialmente, de la falta de libertad de movimientos que hay en la Unión Soviética y de que, como quiera que la mayoría de estos africanos usan el francés o el inglés como lenguas casi vernáculas—y desde luego les es sumamente difícil aprender el

ruso—, no pueden expresarse ni hablar con las gentes del pueblo soviético, donde por rara coincidencia se da un políglota. (Efe.)

"Ni leímos el informe del forense, ni lo firmamos", dicen dos estudiantes ghaneses

MOSCU.—Dos estudiantes ghaneses que cursan estudios de Medicina en Moscú han negado que tomaran parte en el informe redactado después de la autopsia del estudiante Asare Addo, cuya muerte, en circunstancias poco claras, dio origen la semana pasada a una manifestación de estudiantes africanos en la Plaza Roja de la capital soviética.

En una declaración mecanografiada facilitada a la Prensa, los estudiantes Ernest K. Boakye Yiadom y Seth Wellington Atando, afirman que estuvieron presentes en la autopsia del cadáver de su compañero «solamente como observadores». «Ni leímos el informe del forense ni lo firmamos. No se nos pidió que expresáramos nuestra opinión, por lo que es completamente falso que hayamos tomado parte en el informe sobre las conclusiones.»

Anteriormente, la agencia soviética Tass había señalado la presencia de los dos estudiantes ghaneses en la autopsia.

Paul Schultz, berlinés de dieciocho años, casi un adolescente, ha sido asesinado por los comunistas en la Marienueplatz, al pasar al sector occidental de la ciudad. Es un oscuro paisaje del distrito de Kreuzberg, tocando al «Mitte», donde aún se ven los solares de los bombardeos, alternados con fábricas, con casas destruidas y con el fondo oscuro del Berlín oriental. Desde el lindero se ve la cúpula de la iglesia sobre la colina y llega el rumor de la ciudad occidental, que parece golpear el silencio muerto de las calles orientales, al otro lado del muro de cemento y ladrillo levantado el 13 de agosto de 1961. Un balazo en la espalda, y así ha muerto Paul Schultz. Como antes que él fueron asesinados sesenta y siete personas más en estos años. Como centenares más han sido detenidos y como otros muchos habrán caído en tragedias ignoradas que tienen un nombre común: el «muro de la vergüenza».

Esa sangre joven sobre la plaza berlina en el día de Navidad grita como una acusación terrible. No es, por desgracia, la primera ni será la última. ¿Quién se acuerda de aquel adolescente que se llamaba Schuman y que murió acribillado a balazos hace años al arrancar la bandera roja de la puerta de Brandeburgo? ¿Quién se acuerda de los masacrados y fusilados el 17 de junio de 1953, entre los que había también y, sobre todo, hombres jóvenes, adolescentes,

## PROTESTA NORTEAMERICANA ANTE EL EMBAJADOR RUSO EN BERLIN ESTE

### Denuncia el asesinato del joven alemán por los "vopos" el día de Navidad

#### TRES BERLINESES OCCIDENTALES FUERON DETENIDOS POR LOS ROJOS EN LA "MURALLA" A SU REGRESO

BONN.—El encargado de Negocios norteamericano en la República Federal alemana, Martin Hillenbrand, ha dirigido una nota de protesta al embajador de Rusia en Berlín-Este, Piotr Abrassimof, contra el asesinato por los «vopos» el día de Navidad del joven Paul Schultz.

«Los disparos que han dado muerte a este joven —señala la nota norteamericana— han puesto también en peligro a otras personas de Berlín occidental.»

#### Manifestación occidental frente a la "muralla"

BERLIN.—Un grupo de berlineses occidentales se ha estacionado frente a la «muralla de la vergüenza», en el sector norteamericano, en el lugar donde fue muerto a tiros un muchacho que intentaba huir de la zona comunista, mientras gritaban «¡Asesinos!», dirigiéndose a los guardias fronterizos de la Alemania oriental.

El grupo de berlineses occidentales se estacionó en la esquina entre Betanien Damm y Melchior Strasse con el fin de rendir un postrer homenaje a Paul Schultz, de dieciocho años, aprendiz de electricista, que fue muerto a tiros el día de Navidad cuando trataba, junto a otro amigo, de saltar la barrera de separación de las dos zonas berlinesas.

Los berlineses dieron gritos de «¡Asesinos, asesinos!» a los policías comunistas al otro lado de la muralla. Los guardias fronterizos

del Berlín Este no hicieron caso de estos gritos.

Ayer, más de 70.000 berlineses occidentales pasaron a la zona oriental de la ciudad para visitar a sus parientes y amigos. (Efe.)

#### Continúan las colas para obtener salvoconducto

BERLIN.—Los berlineses occidentales han formado hoy largas colas, como en días anteriores, ante las doce oficinas en las que se conceden los pases para visitar la zona oriental de la ciudad.

Para las siete de la mañana, unas 22.000 personas se habían concentrado con este fin, según revela la Policía. (Efe.)

#### Tres occidentales detenidos

BERLIN.—La Policía del Berlín occidental ha informado que tres berlineses occidentales que han vi-

según informa la Misión norteamericana en Berlín, Hillenbrand pide al embajador soviético que vele por que tales actos por parte de la Policía de la zona comunista no se repitan en lo sucesivo. El encargado de Negocios estadounidense afirma también que la «muralla» continuará siendo una fuente de tensión y de incidentes trágicos mientras continúe siendo un obstáculo para el ejercicio de los elementales derechos de la población y una barrera a la libre circulación en el interior de la antigua capital alemana. (Efe.)

sitado el Berlín comunista fueron detenidos anoche por las autoridades rojas cuando salían de la zona comunista en automóvil por el punto de control situado en la Invaliden Strasse.

Se trata de la primera detención de berlineses occidentales realizada por las autoridades comunistas desde que se abrieron los pasos en la «muralla de la vergüenza», hace una semana, para permitir las visitas a la zona comunista de la antigua capital alemana.

No se conocen aún las razones que han tenido las autoridades comunistas para efectuar estas detenciones.

Por otra parte, se espera que el Ayuntamiento del Berlín Oeste eleve una fuerte protesta a las autoridades comunistas por el asesinato de un joven berlinés oriental por los guardias fronterizos del Berlín oriental. (Efe.)

J. L. Gómez Tello comenta:

## SILENCIO ANTE EL CRIMEN

casi niños? Pero este nuevo crimen, indignará a esas exquisitas conciencias de fariseos que tanto se conmueven en otras ocasiones? Nos tememos que vuelva a olvidarse en el próximo brindis con Krustchev. Como se olvidó Hungría al descubrir los estetas del masoquismo que el comunismo se había hecho «humanitario». ¿No hemos visto muy recientemente afirmar con toda solemnidad a los comunistas que ellos no matan? ¿Y no hemos presenciado como se aceptaba esta «cínica mentira por la burguesía occidental y por los proletarios con vocación de esclavos de Moscú y p.º los inefables intelectuales a los que espera un Katyń gigantesco?

Paul Schultz ha sido asesinado cuando tanto se habla de paz y tantos hombres sufren la esclavitud comunista, desde el Báltico a Trieste, y desde el Elba al Pacífico y desde el Vietnam a Corea. Antes se hablaba de los «belicistas» profesionales. ¿No habrá ahora los profesionales del «pacifismo», cuya misión es desarmar las conciencias ante los crímenes del comunismo? Se ha hecho el silencio sobre el tiro en

la nuca del Presidente Diem. Se ha hecho el silencio sobre los católicos asesinados en el Vietnam del Sur por las alegrías «liberadoras». ¿Cuándo la ONU movilizará una Comisión para ir a ver lo que pasa? No lo esperen. No interesa. Y después de las habituales notas de protesta que no sirven para nada se hará también el silencio sobre este asesinato del adolescente berlinés. No hay que enfadar a Krustchev, que como todos saben es un hombre que desea la «paz» y propugna la «coexistencia». No es cosa de hablar demasiado de este crimen en los momentos en que se hacen buenos negocios vendiéndole trigo a Krustchev, se conceden cláusulas de naciones favorecidas a la Polonia y Yugoslavia comunista y los multimillonarios norteamericanos visitan a Nikita en Crimea. Hay muertos inoportunos. Muertos que gritan que el comunismo sigue siendo el comunismo, aunque otros se empeñen en olvidarlo y hacérselo olvidar.

Se decía que el agujero en la «muralla» de Berlín era un gesto «humanitario» de los comunistas. La simple lógica señala-

ba que no hay humanidad en quien suelta un poco la soga con que está estrangulando a su prójimo. Antes de la muerte de Paul Schultz una pobre mujer había gritado ante la «muralla» su acusación: «¡Asesinos!» Esa mujer había perdido su hermano, asesinado en 1962 al intentar atravesarla. Y ahora ha visto morir a su padre, con el salvoconducto en el bolsillo, derribado por un ataque al corazón entre el frío y el agotamiento de la espera. Es otra víctima de la «muralla» ordenada construir por Krustchev. Que esto suceda en una ciudad, en pleno siglo XX, bastaría para poner en duda la «humanización» del sistema soviético.

Y aún se habla de «paz» y aún se habla de «coexistencia». ¿De qué están hechos esos suicidas que cierran los ojos ante el crimen, que quieren engañar a la Humanidad, narcotizándola, cediendo, transigiendo, poniéndonos algo más para que no oigamos las voces desesperadas que en estos mismos días han desgarrado la noche al otro lado del «muro» y limitándose a una inútil protesta cuando se asesina? Una cruz más en el largo calvario de Berlín, y eso será todo. Después se volverá a pensar en los buenos negocios con los esclavistas, en el «sentido de la historia», en que es factible entenderse con los comunistas. ¿En nombre de qué? Los comunistas matan. Pero peor es comprar la «coexistencia» de la cobardía pagándola con el silencio ante el crimen.

## ITINERARIO OFICIAL DEL PAPA POR ISRAEL

VISITARA NAZARET, EL MONTE TABOR, LA IGLESIA DE LOS PANES Y LOS PECES, CAFARNAUM, EL MONTE DE LAS BIENAVENTURANZAS Y JERUSALEN

Su Santidad será recibido en Megiddo por el Gobierno judío, que le dará la despedida en Mandelbaum

JERUSALEN. — Las autoridades israelíes han anunciado el itinerario oficial que seguirá Su Santidad el Papa, Pablo VI, en su peregrinaje por los Santos Lugares en Israel en los primeros días de enero.

El Pontífice llegará a Megiddo a las ocho y media (hora local) de la mañana del día 5 de enero, y saldrá por la puerta de Mandelbaum once horas más tarde, es decir, a las siete y media de la tarde.

Setecientos periodistas y fotógrafos extranjeros e israelíes darán cuenta de la estancia de Su Santidad en Israel.

El Presidente de Israel, Zalman Shazar, dará la bienvenida al Papa en Megiddo. Estarán presentes en esta ceremonia de bienvenida el primer ministro, Levi Eshkol, otros miembros del Gobierno israelí y cinco miembros del Cuerpo diplomático, entre los que se encontrará el enviado soviético, Mikhail Bodrov.

El Presidente israelí saludará a Pablo VI en lengua hebrea, y después le entregará un medallón con motivo de su visita.

El Papa visitará la ciudad de Nazareth, de 9,45 a 11 de la mañana, donde orará en la Gruta de la Anunciación — donde el Arcángel San Gabriel anunció a María el Nacimiento de Jesús.

Desde Nazareth, Su Santidad se dirigirá al Monte Tabor, donde se detendrá de 11,50 a 12,10 en la Basílica de la Transfiguración.

Después, Pablo VI visitará en Tabgha la iglesia de los Panes y los Peces, de una a una y cuarto de la tarde. Más tarde efectuará una breve visita de veinte minutos a Cafarnaum, en cuya sinagoga predicó Jesucristo su divina doctrina.

De 13,50 a 14,50, Pablo VI almorzará y descansará en el Monte de las Bienaventuranzas, donde Jesús predicó el Sermón de la Montaña y eligió a los Apóstoles.

Su Santidad el Papa, Pablo VI, llegará a Jerusalén a las seis y media de la tarde. A las 18,35 visitará la habitación de la Última Cena, en el Monte Sión, así como la Abadía de Dormición.

La última etapa de su peregrinación por Israel será la puerta de Mandelbaum, donde el Papa será despedido por las mismas personalidades que le den la bienvenida a su llegada a Israel. (Efe.)

### La Orden de Jerusalén acompañará al Papa

CIUDAD DEL VATICANO. — Una Delegación de Caballeros de la Orden de San Juan de Jerusalén, como se llamaba la Orden de Malta en sus orígenes en el siglo XI, seguirá a Su Santidad Pablo VI durante su viaje por Tierra Santa. El Padre Santo recibió hace algunos días al Gran Maestro de la Orden, hermano Angelo de Mojana, con los miembros del Gran Magisterio, a los que el Papa les autorizó para que participaran en la peregrinación, testimoniándoles así su estima. (Efe.)

### Congregación religiosa en la clandestinidad

PARIS. — Según la revista francesa «Informations Catholiques», una congregación religiosa vive y actúa dentro de un país comunista, en la clandestinidad más rigurosa, y sus miembros se exponen cada día a ser descubiertos y martirizados o muertos. Como es lógico, en la información publicada por la citada revista francesa no se citan nombres, ni siquiera el del país comunista donde actúan los miembros de la congregación religiosa que según «Informations Catholiques» tiene fama mundial.

Al imponerse el comunismo —añade la revista—, la congregación religiosa fue prohibida, y todas sus escuelas, sus conventos y demás instituciones de su pertenencia fueron confiscados por el Gobierno rojo. Parte de los religiosos fueron deportados y el resto recluidos en campos de concentración. Sin embargo, los que han podido han vuelto al país, y los que han sido liberados se han reincorporado a la clandestinidad de su Orden. La congregación se compone actualmente de 112 sacerdotes, 45 hermanos y 15 novicios. (Efe.)

### El Papa recibirá al emisario de Atenágoras

ROMA. — Un emisario del patriarca ecuménico Atenágoras de Constantinopla ha llegado por vía aérea a esta ciudad para concretar si el Papa Pablo VI se reunirá con el patriarca durante la peregrinación del Sumo Pontífice a Tierra Santa.

El emisario, el metropolitano Atenágoras de Thiatiron, será recibido hoy por el Santo Padre. (Efe.)

### Reparación de la carretera al monte Sión

JERUSALEN. — Ha terminado la reparación de la carretera que conduce al monte Sión con objeto de facilitar la peregrinación del Santo Padre. Esta carretera, de cuatro metros de ancho, sobre la que el tráfico discurrirá en sentido único, ha quedado prohibida a todo vehículo hasta el día de su inauguración. Arranca del valle y llega hasta la cumbre del monte Sión, donde se ha preparado un aparcamiento en las proximidades del Cenáculo y de la iglesia de la Dormición.

## INQUIETUD EN SUIZA

### EL "FRENTE DE LIBERACION DEL JURA", AUTONOMISTA, INCITA A NO PAGAR LOS IMPUESTOS

BERNA. — La organización autonomista clandestina Frente de Liberación del Jura acaba de inaugurar una nueva forma de lucha con un llamamiento a la población del Jura para que se declare en huelga por impuestos cantonales.

Octavillas depositadas en los buzones o enviadas a los directores de los periódicos dan las consignas siguientes: "Boicot contra todo lo que viene de Berna. Ni una moneda más para la Administración bernesa".

En otro manifiesto del que da cuenta el diario bernés "Der Bund", el FLJ proclama que "la lucha continuará hasta la liberación del Jura de la odiosa dictadura bernesa".

Por medio de llamadas telefónicas a los periódicos, el Frente de Liberación del Jura se atribuye por último el acto terrorista realizado el lunes pasado por la noche con plástico contra un aserradero propiedad del presidente de la Unión de los Patriotas del Jura, Marc Houmard, defensor del mantenimiento de los actuales vínculos entre Berna y el Jura. La UPJ realiza una energética campaña contra las tesis autonomistas. (Efe.)

## ATAQUES A LA LEGACION DE LOS ESTADOS UNIDOS EN SOFIA

EL DEPARTAMENTO NORTEAMERICANO PRESENTARA UNA FUERTE PROTESTA AL GOBIERNO DE BULGARIA

WASHINGTON. — El departamento de Estado norteamericano ha anunciado que va a presentar una fuerte protesta al Gobierno de Bulgaria por la agresión a la Legación de los Estados Unidos en Sofía, perpetrada por una multitud calculada en unas tres mil personas.

El portavoz de la Cancillería estadounidense, Richard I. Phillips, ha manifestado al respecto que esta muchedumbre, que rompió los cristales de varias ventanas del edificio de la Legación y volcó algunos automóviles, fue dispersada por la Policía Montada una hora después de que los diplomáticos de la Misión norteamericana hubieran solicitado protección a la Policía.

Los jóvenes manifestantes llevaban pancartas en las que, entre otras, podía leerse la siguiente inscripción: "Muerte a los traidores imperialistas", alusión al proceso del diplomático búlgaro Assen Gueorguiev, acusado de espionaje en favor de los Estados Unidos, que se celebra actualmente en la capital búlgara.

### Norteamérica condiciona la venta de trigo a la URSS

WASHINGTON. — El Gobierno norteamericano ha autorizado la venta de trigo estadounidense a la Unión Soviética por valor de cuarenta millones de dólares (2.400 millones de pesetas), pero ajustándose a unas determinadas condiciones que, aunque no detalladas en el anuncio de la autorización hecho por el departamento norteamericano de Comercio, se sabe que deben ser cumplidas antes de realizar en firme la venta.

Si ésta se lleva a cabo, será la primera que se hace a la Unión Soviética, al amparo de una nueva política comercial iniciada por Estados Unidos con respecto a los países comunistas europeos, muchos de los cuales vienen recibiendo normalmente envíos de mercancías norteamericanas. (Efe.)

### Negociaciones para un acuerdo cultural norteamericano-soviético

MOSCU. — La Embajada norteamericana ha anunciado que las negociaciones en torno a un acuerdo cultural entre los Estados Unidos y la URSS, que quedaron en

suspensión por orden del Presidente Kennedy a causa de la detención del profesor de la Universidad de Yale Frederick Barghoorn, van a comenzarse de nuevo el 7 de enero.

La Delegación norteamericana estará encabezada por el embajador de los Estados Unidos en Moscú, Roy D. Kohler, que llevará como adjunto a Frank Siscoe, del departamento de Estado.

El proyectado convenio, que se estipulará por dos años, reemplazará al actual acuerdo en vigor para el bienio 1962-1963. (Efe.)

### Krustchev felicita a Mao Tse Tung con motivo de su setenta cumpleaños

TOKIO. — El secretario general del partido comunista chino, Mao Tse Tung ha celebrado su setenta cumpleaños —con una felicitación que le ha mandado el presidente del Gobierno soviético, Nikita S. Krustchev—, y con otro acre ataque verbal al llamado «revisionismo» ruso por parte de la Radio Pekín y otros órganos de difusión rojos.

Chou Yang, vicedirector del departamento de Propaganda del Comité Central del Partido Comunista de China y uno de los más destacados teóricos del marxismo chino, ha predicho que un nuevo movimiento revolucionario rojo reemplazará al gastado sistema del socialismo de dirección moscovita.

**Un curandero corso  
asistirá a un niño  
inglés  
HA SIDO AUTORIZADO A  
ELLO POR UN MEDICO  
FRANCES**

AJACCIO (Córcega, Francia). — Un médico francés ha autorizado a un curandero corso a probar un tratamiento a base de sueroterapia en un niño británico, de cuatro años de edad, que se encuentra gravemente enfermo, aquejado de leucemia, tras haberse producido un movimiento popular en favor de esta última solución de esperanza, que ha cristalizado en varias manifestaciones en la ciudad de Bastia.

Unas tres mil personas se manifestaron anoche, casi tumultuosamente, en señal de protesta contra la actitud de los facultativos de no autorizar los oficios de un curandero, llamado Gastón Naesens, quien se arroga la profesión y los conocimientos de "biólogo independiente", que, naturalmente, necesita una autorización especial por parte del Colegio de Médicos para realizar un tratamiento a base de sueroterapia.

El vicecónsul británico ha manifestado que tan pronto se recibió la noticia del acuerdo de los doctores titulados para permitir el tratamiento, se envió de inmediato un helicóptero a Bastia para recoger al niño Edward Burke, que fue llevado a Ajaccio a la especie de clínica que tiene el curandero en cuestión. El tratamiento especial de Gastón Naesens, que durará unos cuarenta días, comenzó inmediatamente después de la llegada

## NOTICIAS BREVES de todas partes

● Gustavo Díez Delgado, que fue ministro de Defensa Nacional en el Gobierno del ex Presidente Camilo Ponce Enríquez, ha sido nombrado embajador del Ecuador ante el Gobierno de España.

● El nombramiento ha sido inmediatamente expedido al recibirse el «placet» diplomático por parte del Gobierno de Madrid.

● Un empleado de Aduanas de la República de Guinea, su mujer y su hijo de tres años, así como su sobrino de ocho años de edad, han huido a través de la frontera con la Guinea portuguesa, buscando la protección de las autoridades lusas. Se quejan de amenazas de persecución y desesperadas condiciones.

● Para intentar detener el considerable aumento de los precios registrados con motivo de las fiestas navideñas, el ministro italiano de Industria y Comercio, Medici, ha cursado severas instrucciones a todas las Prefecturas del país. El coste de vida subió en el 1,1 por 100 durante el mes pasado con respecto al anterior. Pero esta subida ha sido ampliamente desbordada por el encarecimiento de los precios con motivo de las fiestas de Navidad.

● Dos Sindicatos de periodistas, que virtualmente controlan la totalidad de los periódicos argentinos, han decretado una huelga general que alcanza a toda Argentina y que se debe a diferencias de interpretación surgidas sobre el nuevo acuerdo laboral que estipula un aumento del 30 por 100 en los salarios vigentes desde hace dos años.

● Una llamada telefónica procedente de Italia retrasó durante hora y media la salida del aeropuerto de Orley de un avión «Boeing» perteneciente a una Compañía norteamericana. El anónimo comunicante anunciaba que había sido colocada una bomba en el interior del avión.

● Tras un minucioso registro con resultado negativo, el avión emprendió el vuelo con destino a Milán y Nueva York.

● El Gobierno español ha condecorado al capitán de corbeta de la Marina de Guerra argentina, Laurio H. de Stefani, según se ha informado oficialmente.

● El agregado naval de la Embajada de España en Buenos Aires, capitán de navío don Manuel de la Fuente y de Magallanes, le impuso la Cruz del Mérito Naval de segunda clase.

● El premio anual «Watelet de la Paz», dotado con 30.000 florines, que fue fundado por un súbdito holandés de este nombre en el año 1927, ha sido otorgado este año a un grupo de voluntarios holandeses en el Camerún, que formaban parte del programa «Cuerpo de la Paz» de Holanda, según ha anunciado la Fundación «Carnegie».

● Spencer Tracy ha abandonado su papel en una película del Oeste titulada «Otoño Chyenne», a causa de su mal estado de salud. Lo sustituirá Edward G. Robinson, declararon ayer los estudios Warner Brothers.

● La colonia española de Tánger ha ofrecido en la tarde de ayer un homenaje de despedida al ministro plenipotenciario, José María Bermejo, que hasta ahora ha desempeñado las funciones de cónsul general de España.

LIMA

**TEMOR A UNA EPIDEMIA DE VIRUELA**

**POR COMPLICACIONES DE ESTA ENFERMEDAD HAN MUERTO 52 PERSONAS EN QUERCO**

LIMA.—La población de Lima se congrega ante los puestos de vacunación, formando largas colas, por el temor de que se produzca una epidemia de viruela.

La vacunación se realiza ya en todas las provincias del país.

En Lima, el Ministerio de Salud Pública ha confirmado, por medio de un comunicado oficial, la existencia de tres casos de viruela en el Hospital General "Dos de Mayo". Por otra parte, se sabe que se ha presentado un nuevo caso, sospechoso de viruela, en el Hospital del Empleado.

Informaciones de Huancavélica, en la zona andina al sudeste de Lima, dan cuenta de que en este departamento se ha presentado una grave epidemia de varicela.

En el distrito de Quercó, provincia de Castro-Virreina, ha muerto cincuenta niños y dos adultos por complicaciones de la viruela. (Efe.)

**VARIOS DIRIGENTES COMUNISTAS VENEZOLANOS SE FUGAN DE LA PRISION**

**LA POLICIA BUSCA A UN GRUPO DE ACTIVISTAS QUE INTENTO INCENDIAR UN CONSULADO INGLES**

CARACAS.—Varios dirigentes del movimiento clandestino «Fuerzas Armadas de Liberación Nacional» (FALN) que se encontraban encarcelados por haber llevado a cabo actividades subversivas contra el Gobierno venezolano se han fugado del penal de la isla de Tacarigua, anuncia el periódico izquierdista «Clarín».

Según el periódico, cuya información no ha sido aún confirmada oficialmente, el grupo de fugitivos comprende principalmente a dos de los protagonistas del levantamiento del 4 de junio de 1962, los ex capitanes de fragata Pedro Medina Silva y Victor Hugo Morales, así como al ex comandante Manuel Azuaje Ortega, uno de los jefes del movimiento insurreccional del 7 de septiembre de 1958. (Efe.)

**Intento de incendio de un Consulado inglés**

CARACAS.—La Policía busca activamente a ocho terroristas que trataron de incendiar el viceconsulado británico en Valencia (Venezuela), ciudad situada a unos ciento sesenta kilómetros al oeste de Caracas.

La fuerza pública abrió fuego sobre varios hombres que se disponían a prender fuego al líquido inflamable que habían derramado en la misión viceconsular inglesa. Al verse sorprendidos por la autoridad, los saboteadores se dieron a la fuga en automóvil.

**Hasta marzo no se cerrará el sumario contra Pérez Jiménez**

CARACAS.—El ministro de Justicia venezolano, doctor José Púñez Aristimuño, ha declarado que el sumario para el proceso del ex Presidente de la República Marcos Pérez Jiménez será completado hacia el mes de marzo próximo. El antiguo primer mandatario

está ahora recluido en la penitenciaría de San Juan de los Morros. Se le ha hecho una lectura del pliego de cargos que figuran contra él, pero todavía no se le ha emplazado oficialmente para efectuar la vista de la causa incoada en su contra.

Entre otras cosas, se acusa al ex primer magistrado —que fue objeto de extradición por parte del actual Gobierno de Venezuela cerca del de los Estados Unidos— de malversación de fondos por la suma del equivalente en bolívares de setecientos ochenta millones de pesetas.

Pérez Jiménez ha pasado la Nochebuena y el día de Navidad en compañía de su secretario particular, que le fue a visitar a la prisión. Su esposa, Flora Chalbaud, y sus hijos se encuentran actualmente en la ciudad de Lima, en el Perú. (Efe.)

**Un diputado brasileño, cuñado de Goulart, agredió a un periodista**

RIO DE JANEIRO.—Un periodista brasileño y el hermano político del Presidente Joao Goulart se enzarzaron en una pelea a puñetazos en el aeropuerto internacional de Galeão. Ninguno resultó herido de importancia.

El comentarista político David Nasser y el miembro del Congreso Leonel Brizola se golpearon durante varios minutos antes de que otras personas los separasen.

Nasser dijo después a los informadores: «El episodio muestra qué clase de personas gobiernan Brasil.» Añadió que él había sido atacado por la espalda, pero que había devuelto a Brizola «dos veces los golpes recibidos».

El periodista Nasser es el comentarista político más prestigioso del Brasil. Desde hace tiempo viene criticando a Goulart y recientemente formuló severas críticas contra Brizola. (Efe.)

**Los juguetes, elemento de propaganda socialista en Cuba**

LA HABANA.—«Los juguetes que se venderán con motivo de la fiesta de los Reyes serán exhibidos previamente y sólo podrán ser adquiridos mediante una solicitud por escrito y a número limitado por familia, de acuerdo con el tipo de juguete que sean, ha declarado el ministerio cubano de Comercio Interior, según precisa la Agencia de Informaciones Periodísticas (AOP).»

Al parecer, se trata de una maniobra del Gobierno comunista de Fidel Castro. Según la referida agencia, dichos juguetes fueron en-

viados a Cuba como obsequio por varios países del otro lado del «telón de acero»; pero su número es tan insignificante, que serán repartidos entre los privilegiados del régimen. Los juguetes que se exhiban en los comercios designados al efecto habrán desaparecido a la hora de la compra, y solamente podrán ser adquiridos por algunos afortunados en el momento y lugar que interese para la propaganda cubana con fines exteriores. (Efe.)

**Expedición científica chilena, a la Antártida**

VALPARAISO (Chile). — Partió para la Antártida una flotilla integrada por la nave insignia «Piloto Pardo» y el patrullero «Lientur», a los que se unirán en Punta Arenas el transporte «Angamos» y el minador «Yelcho».

Integran la expedición catorce científicos chilenos que realizarán diversos estudios en aquella zona.

La aviación militar chilena se propone realizar un levantamiento aerofotogramétrico de la Antártida chilena mediante el empleo de un aparato monomotor de observación. (Efe.)

**Huelga de Correos y Telégrafos en Perú**

LIMA.—Los empleados de Correos y Telégrafos de Lima y de todo el Perú se han declarado en huelga indefinida en su duración a partir de ayer, en apoyo de sus demandas de aumento de beneficios y pagas de Navidad, así como otras ventajas pecuniarias. (Efe.)

**SIGUE SIN RESOLVERSE LA CRISIS POLITICA GRIEGA**

**CANELLOPOULOS ACONSEJO AL REY QUE NO DISUELVA EL PARLAMENTO NI CONVOQUE NUEVAS ELECCIONES**

ATENAS.—Panayiotis Canellopoulos, dirigente del partido de la Unión Nacional Radical, de la oposición griega, ha dado cuenta de su gestión para formar nuevo Gobierno al Rey Pablo.

«He aconsejado al Soberano que no disuelva el Parlamento y ni se proceda a celebrar nuevas elecciones», ha declarado Canellopoulos

a los periodistas al salir del Palacio Real. Después agregó: «Hace poco tiempo que el pueblo griego ha dado a conocer su opinión y nunca Grecia, desde hace diez años, ha atravesado un momento económico como el actual, aparte de la crisis presente chipriota que también debemos afrontar». (Efe.)

**Entrevista con Papandreu**

ATENAS.—El dirigente del partido de la Unión Radical Nacional, Panayiotis Canellopoulos, se ha entrevistado con el primer ministro griego saliente, George Papandreu, en el curso de los esfuerzos que está realizando el primero con vistas a formar un Gobierno viable ante la presente Cámara, según ha anunciado la agencia ATHINA.

No se ha anunciado resultado alguno en relación con esta entrevista en la que parece ser que ambos políticos mantuvieron sus respectivos criterios. Todavía se desconocen los próximos pasos que dará Canellopoulos en sus consultas, tendientes a constituir su Gabinete—conforme agrega la expresada agencia griega. (Efe.)

**PATRAÑA DE "L'UNITA" DE ROMA**

**PUBLICA UNA FOTO DEL ASALTO ROJO AL CUARTEL DE ATARAZANAS DE BARCELONA EN JULIO DE 1936**

**Y dice en un pie: "Matanza llevada a cabo por los falangistas"**

ROMA.—Una descarada e insidiosa deformación de la verdad por parte del órgano del partido comunista italiano, «L'Unità», acaba de ser desmascarada por la revista «Rotosei» en su último número. Se trata de una fotografía del asalto al cuartel de Atarazanas, de Barcelona, por los milicianos marxistas durante los primeros días del Alzamiento Nacional.

«L'Unità», haciendo alarde, una vez más, de su habitual desprecio hacia la veracidad informativa e insistiendo en su campaña de calumniosos ataques contra España, publicó dicha fotografía con el siguiente pie: «Matanza llevada a cabo por los falangistas».

«Rotosei» reproduce dicha fotografía —muy conocida en Italia por haber sido publicada anteriormente por otras revistas, entre ellas «Século XX» con motivo de una serie de reportajes sobre las atrocidades cometidas por los rojos— y descubre la desvergonzada utilización de la misma por parte de «L'Unità».

«Dicho documento —señala «Rotosei»— se refiere, en realidad, a la matanza de tropas del Ejército español llevada a cabo en el cuartel de Atarazanas, de Barcelona, el 20 de julio de 1936 por las Brigadas rojas. Esto significa que los comunistas, cuando no tienen mártires o cadáveres para sus ideas, no vacilan, con repugnante desvergüenza, en tomarlos a préstamo», termina diciendo el semanario. (Efe.)

**EL CANCELLER ERHARD, EN ESTADOS UNIDOS**

(Continuación de la página 1)

dos en pugna— el que absorberá la atención de los dos estadistas.

Después del tratado de Moscú el verano último, los gobernantes norteamericanos han dado a sus aliados de Bonn toda clase de seguridades sobre su intención de no llegar en ningún caso a un acuerdo con Rusia a costa de Alemania, ni admitir una política de apaciguamiento que signifique una

valorización o un reconocimiento, aunque sólo sea indirecto, del régimen de Pankow. No es probable que estas seguridades de la Administración Kennedy sean retiradas ahora por el Presidente Lyndon B. Johnson.

En cambio, aquí se tiene la impresión de que el canciller Erhard les dará a los norteamericanos «ciertas facilidades» para proseguir el diálogo distensivo con Rusia. El jefe del Gobierno de Bonn es menos rígido e inflexible que su predecesor el señor Adenauer, como lo confirma la apertura hacia el Este de la política comercial y cultural alemana y el reciente protocolo de Berlín sobre la concesión de permisos de entrada en el sector comunista de la ex capital. Hombres nada dudosos de devoción a la libertad e independencia de Berlín como el general Lucius Clay y el burgomaestre Willy Brandt, lo han llamado «una toma de conciencia de la realidad».

Con este espíritu cabe prever un entendimiento cada vez más estrecho entre Washington y Bonn en torno al gran problema de la distensión internacional. De entrada, los dirigentes norteamericanos les han prometido formalmente a los alemanes no ocultarles nada en la cuestión de los contactos Este-Oeste. Por lo menos, todo aquello que de cerca o de lejos pueda interesarle a Alemania. Por su parte, el Gobierno federal parece que está dispuesto, y así se lo dirá el profesor Erhard a su ilustre anfitrión, a poner incansablemente su granito de arena en la obra de consolidación de las relaciones del Occidente con el mundo oriental.

Alberto CRESPO

**En Tejas**

HOUSTON (Tejas).—En la madrugada de hoy ha llegado a esta ciudad el canciller alemán Erhard. (Efe.)

**Andorra ha completado su Gobierno**

ANDORRA LA VIEJA.—El Consejo General de los Valles, compuesto por veinticuatro consejeros, elegidos cuatro por parroquia, y de los que la mitad se renovaron el pasado día 12, han aprobado la elección de la cabeza del Consejo, que es el síndico general, y del segundo síndico o subsíndico, suplente del anterior.

Este Consejo, que reside en Andorra la Vieja, es la suprema autoridad administrativa y judicial. Lo integran veinticuatro consejeros cuyo mandato dura cuatro años.

Los nuevos síndico general y subsíndico son: don Julián Reig Ribo y don José Baró Puigdemasa, respectivamente, quienes han sido elegidos al obtener 23 votos, habiéndose registrado uno en blanco.

Después de la elección de los nuevos síndico general y subsíndico, con el síndico honorario, don Francisco Cairat, los veinticuatro consejeros electores, el secretario general, los dos nuncios y el jefe del ceremonial, se han reunido en una comida, finalizada la cual, en la Casa de los Valles, ha tenido lugar el solemne acto de juramento de los nuevos jefe de Gobierno y adjunto. (Efe.)

**JOYERIA PEREZ FERNANDEZ**  
PULSERAS PEDIDA, JOYAS MODERNAS  
BRILLANTES ALTA CALIDAD  
ZARAGOZA, 3 HORTALEZA, 3

# CHU EN LAI HA LLEGADO A RABAT

En Argel fue despedido por Ben Bella, con quien mantuvo cuatro largas conversaciones

EL PRIMER MINISTRO DE LA CHINA ROJA ANUNCIO SU VISITA A TUNEZ DURANTE EL MES DE ENERO

ARGEL (Del corresponsal de Pyresa).—La Delegación de la China comunista partió ayer mañana de Argel tras de una estancia de siete días. Su avión aterrizó después de mediodía en Rabat. En el aeropuerto argelino, Chu En Lai fue despedido por Ben Bella, con quien ha mantenido cuatro largas conversaciones económicas y políticas durante su permanencia en Argel.

Anteayer fue la apoteosis del líder chino en una conferencia de Prensa misteriosamente organizada para que los periodistas occidentales no nos enterásemos. Así se dio el caso de que a la hora de iniciarse tal conferencia solamente estaban presentes los representantes de la escasa Prensa local, más el corresponsal de la agencia cubana Prensa Latina, que junto al embajador de Castro en Argel ha constituido el dúo de camaradas mimados por el paternalista Chu. Naturalmente, el misterio que rodeó los preparativos de la conferencia de Prensa fue debido al deseo de que los avisados enviados especiales de Occidente no hicieran preguntas embarazosas a los chinos, cuya calculada prudencia desde que pisaron suelo africano podría enseñar el plumero ante preguntas bien dirigidas. Así, pues, no hubo color, pese al aparato publicitario local. El representante de «Le Peuple», en sus ediciones francesa y árabe, hizo todas las preguntas, que fueron ocho en total, y gracias a las cuales Chu En Lai pudo repetir hasta la saciedad lo que monótonamente ha venido repitiendo desde que llegó a Argel. Es decir, que hay que luchar contra el colonialismo y depositar nuestra confianza en las jóvenes naciones africanas, que tiene el socialismo un futuro revanchista y que Argelia y China intensificarán sus relaciones.

Y, sin embargo, recordando quizá que el día de su llegada a Argel el Presidente Ben Bella le anunció claramente que «Argelia volaba por la coexistencia», formuló una advertencia para el Estado argelino con estas palabras: «China ayudará a Argelia, pero todos debemos saber que para alcanzar el triunfo no debemos contar más que con nosotros mismos.» Sutileza por sutileza. Como tampoco deja de serlo el hecho de que la Delegación argelina que visita Rusia haya permanecido en Moscú en amigable conversación con Krustchev hasta que los chinos comunistas se marcharon a Marruecos, momento en el que los argelinos, dirigidos por Ben Bella, presidente de la Asamblea Nacional, dejaron la URSS para dirigirse a Belgrado.

Una sutileza más, pues de todo el mundo es conocida la dureza crítica con que se juzga en Pekín al comunismo neutralista de Tito.

Chu En Lai ha pasado por Argel haciendo muchos sus palabras y dejándose llevar por las exposiciones repletas de tópicos y «slogans» proletarios del más rancio estilo. Argel le ha acogido con mucho menos entusiasmo del que parece derivarse de los actos oficiales organizados. Pero ni Chu ni Mao son tontos.

El viaje de la Delegación china ha sido exploratorio y no debe suponerse que las conclusiones que se lleven en las maleas sean desahucadas. El comunicado conjunto chino-argelino difundido solamente a última hora de ayer, insiste en todos los tópicos y temas

habituales del campo socialista, según la línea ya marcada por el comunismo chino-egipcio de hace pocos días, pero con las peculiaridades que afectan a Argelia.

Chu En Lai, en sus declaraciones finales antes de partir, ha estado tan monótono como en todas las demás que ha hecho aquí. Sus consideraciones sobre el imperialismo tenían algo de sobrepasado. Hemos tenido la sensación de hallarnos ante un comediante anticuado de concepciones anacrónicas del teatro. Sin embargo, algo importante ha salido de Argel. Y fue el comunicado hecho público tras dos reuniones entre Chu y el embajador tunecino en esta capital.

Ese comunicado anuncia la próxima visita del primer ministro chino a Túnez durante el mes de enero y, en consecuencia, el establecimiento de relaciones diplomáticas entre la China de Mao y la Tunicia de Bourguiba. Ello demuestra que Bourguiba está dispuesto a ir lejos por complacer a Nasser y a Ben Bella con sus nuevas orientaciones socialistas. Pekín gana así una baza importante en África, con lo que viene a ponerse de manifiesto que las presiones del dúo Nasser-Ben Bella pueden ser peligrosas. Esto ha sido lo más interesante del viaje de Chu En Lai a Argelia.

Javier LIMBERG

## Chu En Lai, recibido por el hermano de Hassán II

RABAT. (Del corresponsal de Efe.) — Una muchedumbre ha saludado a Chu En Lai a su paso por las calles de Rabat. El primer ministro chino, que fue acogido en el aeropuerto por el príncipe Mulay Abdellah y el primer ministro marroquí, Ahmed Bahni, llegó poco después del mediodía al palacio veraniego de Dar Es Salam, puesto a su disposición por Hassán II durante los cinco días que Chu En Lai residirá en Marruecos como invitado oficial del Soberano.

El Rey de Marruecos acogió a su huésped en la puerta del citado palacio (Casa de la Paz), en presencia de su representante personal, Ahmed Balafrej, y otros ministros. Poco después Chu En Lai, en compañía del mariscal Chen Yi, visitó el mausoleo donde reposan los restos mortales de Mohamed V, ante el cual depositó una corona de flores.

Rabat está engalanado con banderas rojas. Se ha hecho observar que entre los miembros del Cuerpo diplomático que acudieron a recibir al primer ministro chino se encontraba el encargado de Negocios de la Unión Soviética, así como los embajadores de varios países satélites soviéticos.

## El Monarca presidió una reunión del Gabinete real

RABAT. (Del corresponsal de Efe.) — Se ha celebrado una reunión del Gabinete real, presidida por el Monarca, Hassán II, quien a continuación asistió a un Consejo de Ministros, en el que se ha estudiado el expediente que

Marruecos someterá a la Comisión de Arbitraje de la Organización de la Unidad Africana, que estudiará la delimitación de fronteras entre Marruecos y Argelia. Precisamente en este país, el primer ministro de la China comunista, Chu En Lai, ha vuelto a lanzar la idea de una segunda Conferencia afro-asiática, que se celebraría, como la primera, en Bandung. Tal Conferencia, según Chu En Lai, permitiría concretar los diez puntos de la coexistencia pacífica aprobados en la primera reunión afro-asiática. También se refirió Chu En Lai a la Conferencia de países «no alineados» de Belgrado, propuesta por Yugoslavia, y dijo que China comunista no participaría.

## Continúa el proceso por el complot contra Hassán II

RABAT. (Del corresponsal de Efe, Manuel Cruz.) — En la audiencia del proceso que se sigue contra los culpables del complot contra Hassán II, el presidente del Tribunal dio lectura al acta de acusación, y después la defensa pidió un aplazamiento hasta principios de enero a causa de la proximidad de la fiesta de fin de año. Sin embargo, las audiencias se reanudaron ayer, según decisión del presidente del Tribunal, quien ha precisado las razones por las cuales ha considerado la Comisión acusatoria que el caso se debía ver ante el Tribunal regional. Se trata, en especial, de la acusación contra Mehdi Ben Barka, considerado culpable de atentado contra la seguridad interior del Estado, de complot para sustraer parte del territorio nacional para beneficiar a terceras, y de tentativa de asesinato con premeditación; también, de la acusación contra el chieff Araba, culpable de complot y de complicidad con Ben Barka.

## Cooperación técnica y económica entre la URSS y Argelia

MOSCU.—La Unión Soviética y Argelia han firmado un acuerdo de cooperación técnica y económica, que prevé la ayuda rusa a Argelia en la agricultura, el desarrollo industrial, la investigación geológica, la formación profesional y «otras muchas cosas».

Este acuerdo complementa al anterior, firmado entre los dos países en el pasado mes de octubre, con motivo de la visita a Moscú del ministro argelino de Defensa, coronel Bumedian. En aquella ocasión Rusia concedió a Argelia un crédito de 90 millones de rublos (5.900 millones de pesetas).

# EL GOBIERNO DE ADEN ANUNCIA LA LIBERACION DE PRESOS POLITICOS

CIEN MUJERES ORGANIZARON UNA MANIFESTACION PARA LOGRAR QUE FUERAN PUESTOS EN LIBERTAD

ADEN. — El Gobierno de Aden ha anunciado, a través de un portavoz, la liberación de presos políticos, tras haber resuelto cien mujeres permanecer en el interior de una mezquita hasta que sus hombres fueran puestos en libertad.

Las mujeres comenzaron a protestar en una manifestación «sentada», ayer mañana, después de que el Gobierno de la Federación de Arabia del Sur anunciara que serían liberados catorce detenidos políticos, pero que el futuro de otros cuarenta y tres dependía de las negociaciones entre el Consejo federal supremo y los ministros del Estado de Aden. (Efe.)

## Hassán II asistirá personalmente a la Conferencia "cumbre"

RABAT.—El ministro marroquí de Asuntos Exteriores, Reda Guedira, ha declarado a los periodistas que «el Rey Hassán II irá a El Cairo para asistir a la Conferencia en "la cumbre"». (Efe.)

## También Libia acepta la propuesta

EL CAIRO.—Libia ha aceptado la propuesta de celebrar una Conferencia "cumbre" de Jefes de Estado árabes, según informó en la

mañana de ayer el diario cairota semioficial «Al Ahram». Con esta aceptación se eleva ya a once el número de gobernantes que han dado su conformidad, esperándose todavía la respuesta de Arabia Saudita. (Efe.)

## El 13 de enero, fecha propuesta para la reunión

EL CAIRO.—La Liga Árabe ha propuesto oficialmente a los jefes de Gobierno de los países árabes que la Conferencia en "la cumbre" se celebre en El Cairo el día 13 de enero próximo, ha declarado el doctor Sayed Nofal, secretario adjunto de la Liga Árabe. (Efe.)

## Gritos hostiles al Presidente iraquí en Damasco

DAMASCO.—Se han escuchado gritos hostiles al Presidente de la República iraquí, mariscal Aref, durante una reunión que han celebrado en Damasco varios miles de militantes del «Baas», convocados por el partido. En el curso de la reunión se dejaron oír también lemas que apelaban al pueblo iraquí a «derrocar a Aref».

El secretario general del «Baas», Michel Aflak, tomó la palabra para denunciar «la alianza de la reacción árabe y del imperialismo».

# LAOS ACEPTARA AYUDA FINANCIERA DE LOS PAISES NO COMUNISTAS

NUEVA POLITICA MONETARIA QUE ENTRARA EN VIGOR DESDE PRIMERO DE AÑO

VIETNAM (Laos).—El Gobierno laosiano ha devaluado la moneda del país y, al mismo tiempo, ha anunciado que aceptará más ayuda financiera de los países no comunistas con objeto de mantener la situación económica actual y evitar que empeore aún más en el futuro.

El primer ministro de Laos, príncipe Suvana Fuma, ha declarado en una reunión del Gobierno que el nuevo cambio oficial del «kip»—unidad monetaria laosiana— será de 240 por dólar. El cambio anterior era de 80 «kips» por dólar; sin embargo, se estaba vendiendo en el mercado negro a 500 por dólar.

El anuncio oficial de la nueva política monetaria, que será efectiva desde primero de año, fue hecho por el dirigente derechista laosiano Fumi Nosaván, que en la actualidad es ministro de Hacienda en el Gobierno de coalición.

No se sabe, si para esta decisión, ha sido consultada la facción procomunista del Gobierno de coalición. (Efe.)

## Estados Unidos y Camboya aceptan el ofrecimiento filipino

MANILA.—Un ofrecimiento hecho por el Presidente de Filipinas, Diosdado Macapagal, para mediar y tratar de solucionar las diferencias que existen entre los Estados Unidos y Camboya ha sido aceptado por los Gobiernos de estos dos últimos países, según ha

anunciado el secretario de Estado filipino, Salvador López.

## "Tribunal militar extraordinario" indonesio para juzgar "casos especiales"

YAKARTA.—El Presidente indonesio, Sukarno, ha nombrado un «Tribunal militar extraordinario» para juzgar «casos especiales», debido a los «peligros que en la actualidad acechan a la seguridad del Estado indonesio y a la revolución», según se ha anunciado ayer.

Recientes decretos presidenciales anuncian graves castigos contra los espías, saboteadores y otros «enemigos del Estado».

La agencia Antara señala que dos actores teatrales javaneses habían sido amonestados por un Tribunal de Solo—Java central—, por «insultar al Presidente Sukarno» durante una representación teatral. (Efe.)

## Amnistía

SAIGON (Vietnam del Sur).—Una amnistía general para los prisioneros sentenciados por actividades contra el régimen del fallecido Presidente Ngo Dinh Diem ha sido firmada ayer por el primer ministro sudvietnamita, Nguyen Ngoc, según se anuncia oficialmente. Tal amnistía no se aplicará a aquellos condenados que se opusieron al régimen derrocado «ayudando directa o indirectamente a los comunistas». (Efe.)

CONTRAPUNTO DE LA PROSPERIDAD NORTEAMERICANA

# El veinte por ciento de la población (30 millones de personas) vive en condiciones miserables

Las economías del aparato militar de los Estados Unidos ha hecho aumentar la cifra de parados a casi cinco millones

NUEVA YORK. (De nuestro corresponsal.)— Como nunca en la historia de los Estados Unidos ha corrido en estas últimas semanas precedentes a las fiestas de Navidad y Año Nuevo el fabuloso caudal de la prosperidad americana. Las estadísticas sobre juguetes comprados, sobre kilovatios-hora gastados en alimentar los millones de luces multicolores que desde mediados de diciembre han iluminado fachadas, ventanas, escaparates, calles y plazas en todos los rincones de todas las ciudades del amplio continente; sobre la renta nacional o el número que compone el ejército de hombres y mujeres que se ganan el pan de cada día en los Estados Unidos son, como todo lo americano, algo increíble, casi monstruoso. Pero también es verdad que en las orillas de este cauce por el que avanza poderosamente el río de la

prosperidad queda depositada, como viejos trozos de madera apartados por la corriente, una cantidad de miseria humana tanto más dramática cuanto que mal se compagina con la prosperidad general.

MILLONES DE PARADOS

Cuatro millones doscientos noventa y dos mil parados figuraban oficialmente en los registros nacionales a finales del mes de noviembre (última estadística publicada), cerca de 120.000 parados más que a principios de año. ¿Cómo habrán pasado las fiestas de Navidad esos 4.292.000 hombres y mujeres que en medio de una prosperidad sin precedentes no tienen más remedio que cruzarse de brazos? Y si cierto es que el 80 por 100 de la población disfruta hoy en día del nivel de vida más alto que conozca la historia americana, no menos verdad es que el 20 por 100 restante —es decir, unos treinta millones de ciudadanos americanos— vive en condiciones que el propio Gobierno no duda en calificar de miserables. Como es evidente, la gran mayoría de los desheredados la forman representantes de la comunidad americana de piel oscura, es decir, los miembros de la familia norteamericana menos calificados, cultural y técnicamente (amén de la dificultad que produce el tener una piel oscura), para ofrecer sus brazos a una sociedad industrial cada vez más «sofisticada».

EL PORVENIR NO ES OPTIMISTA

¿Cuál es el porvenir que espera a esos treinta millones de americanos —es decir, más o menos, el equivalente a la población de España— que viven en condiciones de miseria física y moral en el país más rico del mundo? La verdad, el porvenir no se presenta optimista. De hecho, si es cierto —como declaró el Presidente Johnson en la sesión de clausura de la XVIII Asamblea General de la Or-

ganización de las Naciones Unidas— que «los Estados Unidos quieren poner un término a la guerra fría de una vez para siempre», y si fuera posible traducir esta esperanza o intención a la realidad, lo probable sería que a los treinta millones de desheredados actuales se añada algún que otro millón más. La muy modesta medida de economías introducida días atrás en el enorme aparato militar norteamericano por el ministro de la Defensa, señor Macnamara, ya ha producido nuevo paro. No hay que olvidar que el presupuesto militar de los Estados Unidos asciende a unos cincuenta mil millones de dólares, es decir, que, de hecho —y a pesar de todas las teorías de un capitalismo libre y no planificado—, el Estado tiene hoy una influencia decisiva sobre la economía nacional. El Estado es el mayor cliente de la industria americana y, por la fuerza misma de las cosas, también su inevitable planificador. El Estado tiene en sus manos el destino de vastas regiones, el pan de millones de obreros, ingenieros, científicos... Existen hoy en día ciudades enteras en Norteamérica cuya población tan sólo come porque el Estado le proporciona la comida. La Comisión de Energía Atómica (que ya dispone de armas nucleares —según dijo meses atrás el Presidente Kennedy— suficientes como para poder destruir a trescientos millones de seres humanos por hora) es el mayor cliente de la industria eléctrica del país. Su adquisición de carbón constituye uno de los factores principales que permiten mantener abiertas las minas en algunas de las regiones más pobres del país, como Kentucky, Tennessee, Ohio e Illinois.

¿Podrán enterrar realmente los Estados Unidos a la «guerra fría» para siempre, sin abrir un fabuloso número de otras fosas para quienes caigan en la cuneta del camino que ha de conducir a la paz?

GUY BUENO

## DESPUES DE SEIS DIAS DE LUCHA, REINA LA PAZ EN CHIPRE

(Continuación de la página 1.)

Londres, ante la residencia del primer ministro, unos cuatro mil turco-chipriotas han protestado contra el asesinato de personas civiles en Chipre. Enviados especiales en Chipre de los periódicos turcos han protestado al Instituto Internacional de Prensa y al secretario de la ONU alegando que «por la fuerza de las armas» se les ha impedido entrar en las oficinas de correos o dirigirse al aeropuerto de la capital chipriota para expedir sus informaciones y reportajes.

Estudiantes, en su mayoría chipriotas, se han manifestado en las calles de Atenas y lanzado gritos de apoyo a los greco-chipriotas que luchan en Chipre, pidiendo que volviera a surgir la EOKA. Otros estudiantes griegos y chipriotas se manifestaron, bajo la nieve, ante la sede de las Naciones Unidas para expresar su oposición a los incidentes registrados en la isla.

La situación en Chipre no tendrá repercusiones en los acontecimientos de la política interior de Grecia, ha manifestado el vicepresidente griego, quien ha añadido que la situación se hace mucho más apacible y la violencia decrece.

Como es natural, no ha faltado la opinión de la Unión Soviética, por intermedio de su agencia Tass, quien ha dicho que Gran Bretaña, Grecia y Turquía, como países interesados, «se han interjerido abiertamente» en los asuntos internos de Chipre, con el pretexto de «restablecer el orden».

Estudiantes turcos han desfilado hasta el despacho del primer ministro para protestar contra la violencia en Chipre, gritando: «Aneación o muerte». Ismet Inonu recibió a una Delegación estudiantil y les exhortó a la calma, haciendo después un llamamiento a la población turca para que «evite cualquier acto irreflexivo que pueda comprometer la seguridad». Se ha desmentido que la flota de guerra turca haya establecido el bloqueo de Chipre.

## EL MARISCAL JUIN, EN ESTADO DE COMA

EL CELEBRE SOLDADO FRANCÉS PADECE UNA HEMORRAGIA CEREBRAL

PARIS. (Del corresponsal de Efe, Enrique Labordé.)— Los periódicos parisienses, con la sola excepción del comunista «L'Humanité», dedican amplio espacio a informar sobre el estado de salud del mariscal Alphonse Juin.

El ilustre soldado, que siempre se caracterizó por un gran amor a España, se encuentra en estado de coma a consecuencia de una hemorragia cerebral.

En los periódicos, al hacerse la biografía del heroico mariscal, se recuerda que es hijo de una costurera y de un gendarme. Alphonse Pierre Juin fue número uno de su promoción de Saint Cyr, la misma del general De Gaulle, de cuya Academia salió en 1912. Herido dos veces cuando se lanzó al ataque a la cabeza de un tabor marroquí, fue nombrado, al término de la contienda, jefe del Estado Mayor de Lyautey. General a los cincuenta años, mandó el Cuerpo Expedicionario francés en Italia, en 1943-44, y tuvo el mando de las Fuerzas de Tierra del centro de Europa en 1951. Fue elevado a la dignidad de mariscal en 1952. El mariscal Juin, de la Academia Francesa, es autor de numerosas obras, entre ellas «El Mogreb en fuego», «Son nuestros hermanos» (novela) y, sobre todo, sus «Memorias», redactadas con el estilo que le ha sido siempre característico: sincero, abierto y valeroso.

Junto a la cabecera de su cama se encuentran su esposa y su hijo, el capitán Jean-Pierre Juin. El mariscal sufría de hipertensión agravada —desde hacía dos años— con motivo de los acontecimientos de Argelia.

## SEGUNDA JORNADA DEL JUICIO CONTRA ARGOU

EL EX JEFE DE LA OAS CONTINUA NEGÁNDOSE A CONTESTAR A LAS PREGUNTAS DEL TRIBUNAL

PARIS. — El juicio contra el ex coronel Antoine Argoud se reanudó en la tarde de ayer ante el Tribunal de Seguridad del Estado en el Palacio de Justicia de París.

El ex coronel Antoine Argoud ha continuado negándose sistemáticamente a contestar a las preguntas formuladas por el presidente del Tribunal. Este había solicitado de Argoud que aportara algún documento para demostrar que residía en Munich antes de su detención, pero el procesado se ha negado a contestar.

La segunda jornada del proceso se ha caracterizado por varios incidentes entre el Tribunal y el abogado defensor, Le Coroller, quien ha puesto en entredicho la legalidad de los procedimientos utiliza-

dos por la Justicia francesa, y ha solicitado que Argoud sea devuelto a las autoridades alemanas.

Después de la comparecencia ante el Tribunal de varios testigos aportados por la defensa, ésta ha dado lectura a un extenso informe en el que se niega la competencia del Tribunal para juzgar a Argoud, «que se encuentra en Francia en contra de su voluntad y habiendo sido obligado a ello mediante procedimientos criminales».

El procesado ha sonreído a la defensa durante su informe, indicando con gestos su complacencia por los argumentos esgrimidos por sus abogados.

El proceso se reanudará hoy por la tarde. (Efe.)

# JOSE ARTES DE ARCOS, S. A.

FABRICANTE DE ACCESORIOS PARA AUTOMOVIL

*Agradece a fabricantes, comercio y usuarios del automóvil el favor constante de sus demandas y le complace anunciar la puesta en marcha de la nueva planta industrial construida en la bella ciudad de Almería, ofreciendo así, con el incremento de producción un mejor servicio, correspondiendo con ello a la atención que se dispensa a nuestra marca.*



Nuestros mejores deseos para 1964.  
Ayuntamiento de Madrid

# 91 muertos y 64 desaparecidos, última cifra de víctimas del «Lakonia»

LONDRES.—Ochenta pasajeros y once tripulantes muertos y treinta y cuatro pasajeros y treinta tripulantes considerados perdidos figuran en la última lista de víctimas del desastre del trasatlántico «Lakonia», facilitada en la mañana de ayer por el oficina londinense de la Compañía naviera propietaria. La nueva lista añade que ha habido ochocientos ochenta y seis supervivientes, de ellos quinientos treinta y siete pasajeros y trescientos cuarenta y nueve tripulantes. En cuanto al número total de personas a bordo antes de producirse el siniestro, se fija en mil cuarenta y una, en ellas seiscientos cincuenta y un pasajeros y trescientos noventa tripulantes. (Efe.)

## El «Lakonia», a remolque

LISBOA. — A una velocidad de treinta a cuarenta millas por día, el remolcador noruego «Hércules» y el mercante alemán «Poolzec» tratan de conducir a puerto al «Lakonia», a bordo del cual aún no ha cesado totalmente el fuego. Estas precisiones han sido facilitadas por uno de los remolcadores portugueses que han sido enviados al lugar de la catástrofe. En los mensajes enviados por este remolcador se añade que el «Lakonia» está muy escorado a estribor y que sus bodegas están cada vez más llenas de agua. (Efe.)

## La tripulación se defiende

ATENAS. — Una investigación preliminar sobre la catástrofe del «Lakonia» ha sido iniciada ayer mañana por la Dirección central del puerto de El Pireo. El ministro de la Marina Mercante, Polychronis Polychronidis, ha declarado que dicha encuesta se desarrollará muy rápidamente y que su finalidad es comprobar si tienen fundamento las acusaciones formuladas por algunos supervivientes de la catástrofe contra los miembros griegos de la tripulación del «Lakonia».

## La tripulación niega las acusaciones de algunos pasajeros

Dichos tripulantes, que llegaron ayer a Atenas procedentes de Casablanca, han sido convocados por la Dirección central del puerto de El Pireo. Todos ellos han negado las acusaciones.

«La tripulación, en su mayoría —afirman—, cumplió con su deber, aunque haya habido algún miembro de la misma que se haya mostrado débil ante el peligro.» Joannis Halas, uno de los oficiales, ha declarado:

«Estas acusaciones nos han producido gran tristeza. Personalmente hubiera podido utilizar a doce marineros en la lancha que yo mismo lancé al agua para veinticuatro personas para que actuaran como remeros; pero sólo elegí a seis tripulantes, con objeto de dejar más sitio a los pasajeros. La prueba de que los tripulantes abandonaron el buque los últimos es que llegamos al barco que nos socorrió a nada, ya que no quedaban más botes salvavidas. Había lanchas para recoger a mil cuatrocientas cincuenta personas, pero el fuego inutilizó seis de ellas.» (Efe.)

El mismo oficial ha señalado que es cierto que una de las lanchas fue ocupada por el jefe de radio y otros siete tripulantes, quienes se alejaron del «Lakonia» casi los primeros.

## Ejemplar conducta de algunos oficiales

Por su parte, Ilias Metaxas, oficial y comisario, ha manifestado:

## EL TOTAL DE OCUPANTES DEL BUQUE, ENTRE PASAJE Y TRIPULACION, ERA DE 1.041 PERSONAS

### ARRASTRADO POR DOS REMOLCADORES, Y TODAVIA ARDIENDO, EL «LAKONIA» NAVEGA RUMBO A LISBOA

«Yo mismo, aunque cargado de familia, ayudé a descender dos lanchas y subí el último en la segunda de ellas. ¿Cómo pueden explicar nuestros acusadores el hecho de que algunos oficiales se encontraran en el agua con niños en sus brazos? ¿Cómo pueden explicar que el mecánico Sócrates Stravakis permaneciera en el agua durante cinco horas junto con su esposa y su pequeña hija, pese a que estas dos tenían derecho a ocupar puestos en las lanchas?» El oficial en cuestión ha afirmado que había oído decir que el jefe de radio y otros siete tripulantes habían ocupado solos una de las lanchas que tenía capacidad para veinticuatro personas, pero ha declarado que él no los vio personalmente. (Efe.)

## Elogios de un superviviente a los tripulantes del «Salta»

FUNCHAL (Islas Madeira, Portugal). — Un superviviente inglés del desastre del «Lakonia» ha encomiado sobremedida el «comportamiento humanitario, valiente y simpático» de los oficiales y la marinería del buque mercante argentino «S. S. Salta», que fue rescatado por su tripulación y traído en este barco hasta el puerto insular lusitano de Funchal.

El pasajero británico salvado por los argentinos, que tiene un apellido asociado a naufragios —sir Frederick Robinson—, ha dicho concretamente a los periodistas en la capital de las Madeiras: «Pasé diez horas en un bote salvavidas del «Lakonia», lleno, malamente equipado, y cuando el «Salta» llegó y nos fue a buscar y a recoger, tuvimos unas grandes dificultades para subir a bordo a causa del oleaje.»

«Pero ellos—prosiguió sir Frederick Robinson en su relato—nos lanzaron escalas de cuerdas y nos subieron a bordo muy eficientemente y con gran coraje y entusiasmo. Cuando pusimos pie en la cubierta del barco, ya salvados, los argentinos fueron extremadamente amables con nosotros; extraordinariamente amables. Inmediatamente nos ofrecieron café caliente y coñac—que en aquellos momentos eran verdaderas bendiciones—; estábamos ateridos de frío, y se apresuraron a arroparnos con mantas.»

«Realmente —afirmó sir Frederick—, no puedo expresar con palabras suficientes mi gratitud hacia nuestros salvadores argentinos... y no diría bastante de lo que pienso, por otra parte, del comportamiento de la tripulación del «Lakonia»...»

## Censuras a la tripulación del «Lakonia»

No obstante, sir Frederick y su esposa, lady Robinson, han subrayado que querían hacer resaltar una clara distinción entre la conducta de los camareros y del personal de la mayordomía de a bordo y la de la tripulación marinera del barco griego.

«Los camareros, en cuanto a mí concierne—siguió explicando el noble británico—, realizaron sus trabajos con calma y con sentido de la responsabilidad.»

A continuación sir Frederick Robinson relató «grosso modo» algunas circunstancias que se produjeron a bordo del trasatlántico helénico que hacía un cruceo de placer en ocasión de las Navidades por la Ruta del Sol:

«No hubo campanas de alarma en el «Lakonia»—declaró sir Frederick—. No fuimos advertidos de

que había fuego a bordo hasta que oímos los gritos de una mujer, y cuando abrimos la puerta de nuestro camarote todo lo encontramos lleno de humo.

Nos pusimos toallas húmedas sobre nuestras caras; pero no era suficiente; nos asfixiábamos. Dos camareros alemanes nos ayudaron a salir por una escotilla. Ellos fueron muy eficientes; pero los griegos que manejaban el bote salvavidas estaban desmoralizados y dieron muestras de ser casi inútiles.»

Lady Robinson, por su parte, ha revelado que fueron dos muchachas y un joven las que tuvieron que remar horas y horas—la lancha no tenía motor fuera borda— hasta que llegó hasta ellos el buque argentino y los salvó.

«Nosotros—relató lady Robinson—oímos las voces angustiadas de un hombre que pedía socorro cuando ya estábamos a unos 200 ó 300 metros del buque en llamas. Este hombre debió quedar apresado en su camarote. Otros muchos perecieron así», dijo esta señora.

## Repatriación de supervivientes ingleses

LISBOA.—Cuarenta y cuatro supervivientes del desastre del trasatlántico «Lakonia», todos ellos súbditos británicos, han llegado a Lisboa, procedentes de las islas Madeira, a bordo del buque mercante portugués «Funchal».

El embajador inglés en Lisboa, sir Archibald Ross, había hablado antes por radio-teleéfono con el capitán de la nave lusitana, cuando ésta estaba ya en ruta, y recibió seguridades en el sentido de que todos estos supervivientes se encontraban en buen estado.

Otros quince pasajeros han salido del aeropuerto de Madeira de Porto Santo con dirección a Lisboa a bordo de un avión de Transportes Aéreos Portugueses (TAP), según se ha notificado mediante un telegrama despachado a Lisboa desde Funchal.

En las Madeiras se prepara el envío de otros treinta supervivientes hoy y otro número igual el domingo, bajo las mismas condiciones. Otro grupo de estos repatriados, calculado entre sesenta y ochenta, partirá el lunes hacia Inglaterra a bordo del buque «Tranevaal Castle».

Todavía se encuentran en las islas Madeira ciento sesenta y ocho supervivientes de la tragedia marítima, y el Consulado británico realiza gestiones para que puedan viajar hasta la Gran Bretaña tan pronto como sea posible.

También a bordo del «Funchal» han llegado a la capital lusitana cuarenta y siete miembros de la tripulación del «Lakonia», que saldrán hoy hacia Atenas por vía aérea. (Efe.)

## Un nombre fatídico

El nombre «Lakonia» parece atraer la mala suerte sobre los barcos que lo llevan. En mayo de 1916 un buque inglés que se llamaba igual fue torpedeado sin previo aviso por los alemanes cuando acababa de zarpar de Nueva York. Y en septiembre de 1942, otro «Lakonia», inglés, con tres mil personas a bordo, fue también torpedeado. Procedía de Suez y a bordo iban mil ochocientos prisioneros italianos. El comandante del sumergible «U-30», Harstein, que trataba de capturar

al comandante del barco, al descubrir la presencia de prisioneros comenzó el salvamento de los naufragos, mientras informaba a Dönitz, jefe de las fuerzas navales del Reich, de lo que sucedía. El almirante le ordenó continuar el salvamento y pidió a las fuerzas francesas de Dakar que contribuyeran al rescate de naufragos. Otros tres submarinos alemanes acudieron al lugar del torpedeo con la misma misión humanitaria, que se vio frustrada por la presencia de un avión norteamericano de bombardeo, que no hizo caso de las señales de la Cruz Roja puestas sobre los botes y lanzó sus proyectiles. Varias de las lanchas fueron alcanzadas y resultó averiado el sumergible alemán. El comandante del avión que entonces tenía veintidós años se llama Richardson y hoy es general de la OTAN. Recientemente explicó que tenía orden de destruir los submarinos adversarios y que entre el dilema de respetar a los naufragos o hundir un submarino, se inclinó por esta última posibilidad.

## Juez instructor en la catástrofe del «Lakonia»

ATENAS. — El comandante de la Marina, del Puerto Central de Pireo, ha sido designado juez instructor para entender de la catástrofe del trasatlántico griego «Lakonia».

El comandante Focas, que ha sido designado por el ministro de Marina, Polichronis Polichronidis, iniciará los interrogatorios a los miembros de la tripulación del «Lakonia», cuarenta y siete de los cuales llegaron a Atenas procedentes de Casablanca la noche última.

«Yo me propongo realizar la investigación con la mayor celeridad posible, a fin de determinar las causas de la catástrofe, así como la responsabilidad —si la hay— de los miembros de la tripulación», declaró el comandante.

En

## «LA VOZ DE MADRID»

un reportaje sonoro de dramática actualidad:

¡EL «LAKONIA»!

—oOo—

Un barco en llamas habla para «La Voz de Madrid»

—oOo—

Un testimonio único en colaboración con las Líneas Aéreas Españolas

IBERIA

- La voz del capitán.
- Las declaraciones de los afectados.
- El llanto de los supervivientes.
- El sonido del barco.

—oOo—

## «LA VOZ DE MADRID»

ha destacado a los escenarios de la tragedia, y como episodios especiales, a Mariano de Córdoba y a José Perea

—oOo—

Muy pronto, otro gran servicio informativo en las antenas de

## «LA VOZ DE MADRID»

## Muchas vidas se habrían salvado si los barcos de socorro se hubieran aproximado más al «Lakonia»

### EL CAPITAN ZARBIS, ACOMPAÑADO DE DIECIOCHO TRIPULANTES, LLEGO AYER A BARAJAS

Después de cuatro días de estancia en Tenerife, en la mañana de ayer llegó al aeropuerto de Barajas el capitán del «Lakonia», Matheos Zarbis, acompañado de dieciocho miembros de la tripulación del buque griego siniestrado.

En el aeropuerto esperaban la llegada del aparato que traía al capitán y tripulantes del «Lakonia» gran número de periodistas nacionales y enviados especiales extranjeros. A su descenso del avión el capitán Zarbis, visiblemente emocionado, contestó con grandes esfuerzos —en algunos momentos las lágrimas corrieron por sus mejillas— algunas de las preguntas que se le hicieron.

—Muchas vidas se hubieran salvado si los barcos que acudieron a socorrernos al escuchar nuestro SOS se hubieran aproximado más a nosotros —dijo el capitán Zarbis.

Matheos Zarbis, que fue el último en abandonar el «Lakonia», tuvo que subir a uno de los botes salvavidas que lanzó uno de los aviones que sobrevolaban el barco en llamas, ha negado en redondo que «cundiera el pánico a bordo del barco entre la tripulación».

—Todos los tripulantes se portaron maravillosamente —dijo. El capitán Zarbis, que tiene cincuenta y tres años, se ha trasladado posteriormente a Atenas, en donde le esperan su mujer y sus dos hijos. Lleva quince años al servicio de la Greek Line, y cuando no está navegando vive en la isla de Andros, en el archipiélago de las Cícladas. Mandaba el «Lakonia» desde 1955. El barco, construido en Holanda en 1930, intervino como transporte de tropas en el desembarco de Sicilia, en 1943.

Ayuntamiento de Madrid

## ¿QUE LES PIDES A LOS REYES?

—Ha costado mucho trabajo; pero, al fin, lo hemos conseguido. No podemos dar más explicaciones. Hemos tenido la enorme suerte de hablar con los Reyes Magos. Son amables, cariñosos, con los ojos brillantes de bondad y con una memoria tan fabulosa, que se acuerdan de los nombres de todos los niños del mundo. Charlamos un buen rato con ellos, pero haremos un resumen de todo lo que nos han dicho.

—¿Qué suelen pedir los chicos?

—Los tres mueven la cabeza, como un poco disgustados:

—Armas, muchas armas, y nos gusta muy poco. Pistolas, ametralladoras, tanques, aviones de todas clases. También piden fuertes con americanos e indios, trajes de "Jim, el Pecos"; del "Carbo Rusty", de "Rin-Tin-Tin", de todos los personajes popularizados por el cine y la televisión.

—Y las niñas. ¿qué piden?

—Muñecas a montones, y ahora disponemos de tan grande variedad en todos los tamaños, que podemos complacer a todas. Muchísimas coinciden en pedir un cochecito para las muñecas, y baterías de cocina. Los supermercados y las tiendas también tienen gran aceptación. Lo mismo que los juegos de enfermería, de peluquera y los triciclos o bicicletas. Bueno, en esto coinciden con los chicos, pues raro es el que algún año no acaba pidiendo la bicicleta.

—¿Los bebés no piden nada?

—Ellos no entienden ni discurren. Pero las mamás, que suelen ser muy prácticas, solicitan chaquetitas, abrigos, cunas y hasta cochecitos para sacarlos de paseo. Nosotros añadimos algún sonajero, un perrito o un oso de peluche o uno de esos graciosos animalitos de goma blanda, con los que pueden jugar sin hacerse daño.

—¿Y las señoras?

—¡Uf! A esas las tememos, porque se vuelven locas pidiendo; que si un abrigo de piel—nada modesto, por cierto—, que si un broche, un collar o unos pendientes. También recibimos peticiones de bolsos, guantes, muchos aparatos electrodomésticos, paraguas; hasta pisos nos llegan a pedir. Claro que hay algunas, mucho más modestas, que llegan a conformarse incluso con un par de medias. Las muchachas jóvenes son más fáciles de complacer, porque les encantan los collares, todo adorno en general, vestidos, zapatos; en fin, cosas más bien sencillas, que les hacen falta o que les hace ilusión.

—¿Piden mucho los caballeros?

—Pobrecillos. Como no piden nada, pero en el fondo guardan

# APTO PARA MENORES

En las fiestas familiares que celebramos en estos días, los que disfrutan de verdad son los niños. Las personas mayores, aunque por dentro se encuentren llenos de paz, sienten una melancolía, una nostalgia sentimental que les hace mirar hacia atrás y perderse en una montaña de recuerdos y añoranzas. Para los niños todo es nuevo; encuentran motivo de alegría, y aun de alboroto, en los mil detalles, para ellos estupendos, que cada año descubren. Sería hermoso que, a pesar de las nostalgias y los recuerdos, las personas mayores pusieran aquella gran ilusión, que también sentían de niños, para hacerles todavía más inolvidables e importantes estas fiestas a sus pequeños.

Aparte de dar ambiente propicio a la casa—cada día se extiende más esta costumbre—, se les puede regalar a los niños unos ratos maravillosos, que será el fondo de sus recuerdos cuando lleguen a mayores y empiecen a sentir nostalgias. Los padres, y aún más las madres, saben mejor que nadie lo que puede hacerles ilusión, y con un poco de fantasía pueden organizar un programa especial para los hijos. De todas formas, nosotros vamos a ayudarles indicándoles cómo pueden llenar algunos días de las vacaciones navideñas.

**EXPOSICION DEL LIBRO INFANTIL.**—En la Biblioteca Nacional se ha inaugurado el pasado día 19 una Exposición del libro infantil. A los niños les gustará verla, y los padres se orientan sobre las últimas obras de literatura infantil. Pero, además, durante los días en que permanece abierta dicha Exposición, hay lecturas teatrales, actuaciones de grupos de coros y danzas, teatro infantil, guñol, cine y cuentos escenificados. Todos los días, a las siete de la tarde, hay un acto especialmente pensado y realizado para los niños. El domingo día 29, por la mañana, pueden presenciar la actuación del teatro guñol.

**CIRCO.**—Los niños y los hombres de corazón sencillo y limpio siempre han sido los grandes aficionados al circo. En estos días hay programas especiales, muy infantiles, donde los pequeños pueden pasar unas horas deliciosas.

**LA CIUDAD ILUMINADA.**—Si los padres disponen de coche, pueden organizar una visita nocturna por todo Madrid para que los ni-

ños vean las fuentes iluminadas, las galas especiales que luce la ciudad en multitud de calles. Recomendamos de manera especial a la Plaza Mayor. Naturalmente, al decir visita nocturna nos referimos a horas tempranas y oportunas para niños, cosa fácilmente realizable, porque en estos días es de noche a las siete de la tarde.

**TEATRO INFANTIL.**—Los días festivos, y organizado por la Sección Femenina, hay sesiones de teatro infantil. Ayudados por el buen gusto y un ingenio extraordinario, tanto en la dirección como

en los intérpretes, los chiquillos pasan un rato estupendo. En el teatro María Guerrero, "Los Titeres", Teatro para Juventudes, de la Sección Femenina, presentan la comedia musical de Egner, adaptada por Agustín Gómez Arcos, "La ciudad de los ladrones". En el teatro de la Zarzuela, también la compañía de titeres presenta "Lily y Bonita" y "Amal y los Reyes Magos".

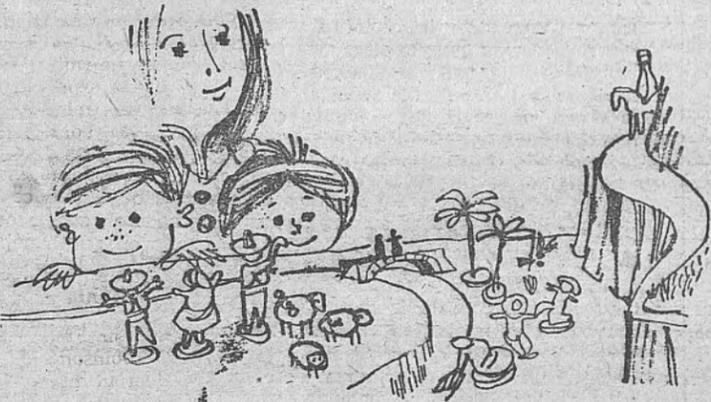
**MUSEOS.**—Alguna mañana se puede llevar a los niños a cualquiera de los interesantes Museos que hay en Madrid. Convendría

que los padres se documentaran un poco—en el supuesto de que no lo estén—para explicarles de una manera sencillísima algunas características de lo que vean.

**BELENES.**—Tanto en Madrid como en la gran mayoría de ciudades españolas hay muchos belenes, además de los instalados en las distintas parroquias e iglesias, que pueden visitarse a determinadas horas.

**UNA FIESTA EN CASA.**—Hace falta armarse de valor, paciencia e incluso de cierta dosis de heroísmo; pero los niños disfrutan muchísimo porque se ven importantes. Una fiesta para niños es relativamente fácil de organizar. Una buena merienda a base de chocolate con churros, un poco de teatro guñol—se contrata para esa tarde—y unos globos cuanto más grandes mejor, para obsequiar a los pequeños invitados.

**ESCAPARATES.**—Una mañana, o durante las primeras horas de la tarde, llevar a los niños por calles comerciales para que admiren los escaparates, especialmente en las tiendas de juguetes, es llenarlos de entusiasmo y, a la vez, darles motivo de inspiración para escribir la carta a los Reyes Magos.



## LA COMIDA FAMILIAR DE AÑO NUEVO

**Consomé.**—Se hace con el despojo del pavo, trescientos gramos de huesos de ternera, un hueso de jamón y una zanahoria. Todo se pone en frío en una cacerola con litro y medio de agua. Se deja cocer despacio y seguido durante dos horas. Se cuele, y puesto de nuevo al fuego, se le echan dos claras de huevo para que el caldo quede transparente. Cuando hayan cuajado las claras, se cuele por servilleta y se sirve.

**Huevos moldeados a la portuguesa.**—Tantos huevos como comensales se baten como para tortilla en una ensaladera honda. Una vez batido se agrega tantas tacitas de leche como huevos; menos una; es decir, si son seis huevos, cinco tacitas. Un molde grande o varios individuales se untan de mantequilla y se van llenando con el líquido preparado. Se ponen a cocer al baño María y casi cocidos se meten un poco en el horno. Se sabe el punto de coc-

### Consomé Huevos moldeados a la portuguesa Pavo trufado

ción pinchando con una aguja; cuando sale completamente limpia es que están en su punto. Se desmolda en fuente redonda si es uno solo o alargada si son varios y se pone alrededor puré de tomate. Se adorna con trocitos de jamón y guisantes cocidos.

**Pavo trufado.**—Ingredientes: Un pavo de dos kilos y medio, 50 gramos de manteca de cerdo, 500 gramos de magro de cerdo, 250 gramos de carne de ternera, 100 gra-

mos de miga de pan rallado, un huevo, una latita de trufas, media copa de jerez, tres cucharadas de leche, sal, pimienta, nuez moscada.

Se pica en la máquina la ternera y el magro, se vuelve a picar de nuevo otras dos veces para que quede muy fina. En un recipiente se mezcla el picadillo con la miga de pan rallado y esponjado con la leche, sal y pimienta blanca y un poco de ralladura de nuez moscada. Se amasa bien y se incorpora el huevo y el jerez, añadiendo a éste el jugo de las trufas, y por último, éstas cortadas en cuadritos. Bien mezclado todo, se rellena el pavo, se ata bien con hilo blanco, dándole buena forma y se embadurna con la manteca de cerdo; se espolvorea de sal y se pone de costado en una placa de horno, dejándolo cocer durante una hora, dándole unas vueltas para que se vaya asando por igual. En los últimos diez minutos se pone con la pechuga hacia arriba, se riega con el jugo y a la hora en punto se saca del horno. Se pone el pavo en una cacerola seca, se tapa y se deja hervir unos minutos y se deja sudar media hora. Mientras tanto, se desengrasa el jugo de asar el pavo y a éste se agrega un cuarto de litro de caldo (puede ser hecho con los despojos) y se deja hervir unos minutos; se pasa por el tamiz fino y se reserva al calor. Se trincha el pavo después del reposo, desprendiendo primero los muslos, después las alas y la pechuga y se corta en filetes; se saca el relleno y se corta en lonchas. Se corta la parte de atrás del caparazón y sobre éste se colocan las piezas trinchadas y alrededor lonchas del relleno. En el fondo de la fuente se echa un poco de salsa. Se adornan los extremos con ramos de berros y se sirve el resto de la salsa en saizera.



## LA GANADERIA EN LA NAVIDAD

En la serie de acontecimientos, hechos concretos y razones evidentes que venimos señalando con carácter semanal en esta misma página, para abonar una realidad tan primaria y trascendente como la de nuestra cabaña nacional, encuentra también fácil acogida la profunda significación de estas fechas solemnes que conmemoran el Nacimiento del Señor.

La Navidad tiene un grato carácter para los españoles. Las calles se iluminan de una forma especial en estas jornadas gloriosas; los comercios buscan decoraciones alegóricas como en ninguna otra época del año; los niños viven los días más felices con la colocación del nacimiento y la llegada de los Reyes Magos; el árbol de Navidad prolonga la ilusión infantil a los mayores; circulan millones de tarjetas de felicitación con mensajes de paz y deseos de bienestar.

Todo adquiere matices propios en este ciclo final del año. La sopa tiene que ser de almendras, el postre a base de mazapán y turrón y nadie renuncia a un par de botellas del rey de los espumosos. En muchas ocasiones, la nieve decora la sierra y contribuye a crear ese «climax» especial que lo domina todo.

Y la ganadería se coloca siempre al frente del consumo nacional. En Castilla será la ternera; en Extremadura y Andalucía, el cerdo; en el Norte, la vaca y el buey; en Levante, el pato y el pollo. En toda la Península, la leche, los huevos, la mantequilla. Es un fenómeno que se repite año tras año. ¿Por qué? Sólo cabe una respuesta: porque se trata de un consumo al que aspiran todos los españoles y que muchos de ellos, por razones obvias, sólo pueden alcanzar ahora, en Navidad, cuando todos estamos dispuestos a tirar la casa por la ventana para hacer felices a cuantos nos rodean.

Es realmente significativo que lo que durante todo el año se considera como artículo de lujo se convierta ahora en artículo de primera necesidad. Y la verdad implícita en este fenómeno es, sencillamente, que no se trata de tales lujos, sino de algo necesario difícil de alcanzar, de conseguir.

Resulta curioso, en este sentido, recordar la evolución en el consumo de algunos productos derivados de nuestra cabaña. El de huevos «per capita», por ejemplo, ha pasado de 88,66 en 1958 a 203,57 en 1962. En carne de ave se ha accedido a una producción de 90 millones de kilos de pollo y 33 millones de kilos de aves adultas, y se estima que para 1968 la demanda exigirá nada menos que unos 200 millones de kilos, con un consumo por habitante de 5,50.

En muy pocos años, como vemos, se ha producido un fuerte incremento en un consumo determinado, porque se ha puesto cerca del consumidor y porque, en cierta forma, se ha educado el gusto de éste. Pues bien, la Navidad, en un sentido más amplio, más genérico, viene a traernos cada doce meses la reafirmación nacional de un deseo de transformación de la dieta alimenticia, orientándola con claridad rotunda hacia la vertiente de nuestra ganadería.

A nadie se le ocurre invitar en casa, el día de un santo o un cumpleaños, a más sopa, más judías o más garbanzos. Todo el mundo pretende ofrecer en su mesa en cualquier fecha señalada unos pollos, un pavo, unos buenos filetes de ternera o de cerdo, un hermoso jamón; unos fiambres bien adornados sobre una gran fuente. Y lo mismo ocurre ahora. Nadie aumenta en Navidad su consumo de patatas ni de cereales. Son los productos derivados de la ganadería los que centran la atención del consumidor y los que determinan de forma casi exclusiva su demanda.

## PROBLEMAS GANADEROS

### ¿Cuál ha sido el volumen de las importaciones de carnes de vacuno?

Los precios deben mantenerse a niveles justos

Nos atreveríamos a afirmar que el problema del ganado porcino era más urgente, pero que el del ganado bovino es más trascendente. Específicamente hay un importantísimo factor responsable de la grave crisis de esta especie, cuyo censo se reduce día a día. Nos referimos a las importaciones de carnes de vacuno. Sería interesante conocer con exactitud el volumen de dichas importaciones a lo largo de 1963. ¿Han sido cien mil toneladas? Probablemente la cifra se aproxime a la realidad.

En un mercado sensible, como es todo aquel en el que los productos son perecederos, el juego de las importaciones debería servir para cubrir déficits, naturalmente, y también para contener precios, pero no para producir oscilaciones bruscas y bajas ruinosas.

Con las importaciones controladas por pocas empresas se aumentó la presión efectiva sobre el mercado y la psicológica sobre los precios en el campo. Los mataderos, tanto industriales como municipales, aceptaron—o solicitaron—las adjudicaciones de carnes importadas, preteriendo el sacrificio del ganado nacional. Las carnicerías no siempre han separado, a la hora de la venta al público, las carnes importadas de las del país, vendiéndose casi todas por carnes frescas, con precios al nivel aproximado de los del vacuno menor del país.

Estos hechos provocaron en el campo, en el verano último, unas acumulaciones de ganado vacuno que perdió los kilos de cebamiento ganados con los pastos de primavera. Esta pérdida efectiva se aumentó, para los ganaderos, con la consiguiente desvalorización por inferior calidad de las reses en el momento en que han podido encontrar mercado.

Indudablemente, la producción ganadera, como todas las producciones, tiene un carácter social que no debe ir en detrimento de su función económica. La ganadería no puede convertirse en institución benéfica.

En economías en desarrollo, como es la española, cuando el consumo ejerce presión sobre el abastecimiento, permanece viva en las esferas de la producción la fuerza necesaria, el incentivo indispensable, para amoldar aquella a la demanda creciente y afrontar los riesgos de la expansión.

Han de crearse las circunstancias adecuadas, el clima económico y moral propicio para que los precios mantengan el nivel justo, conjugando los intereses del consumidor y del productor.

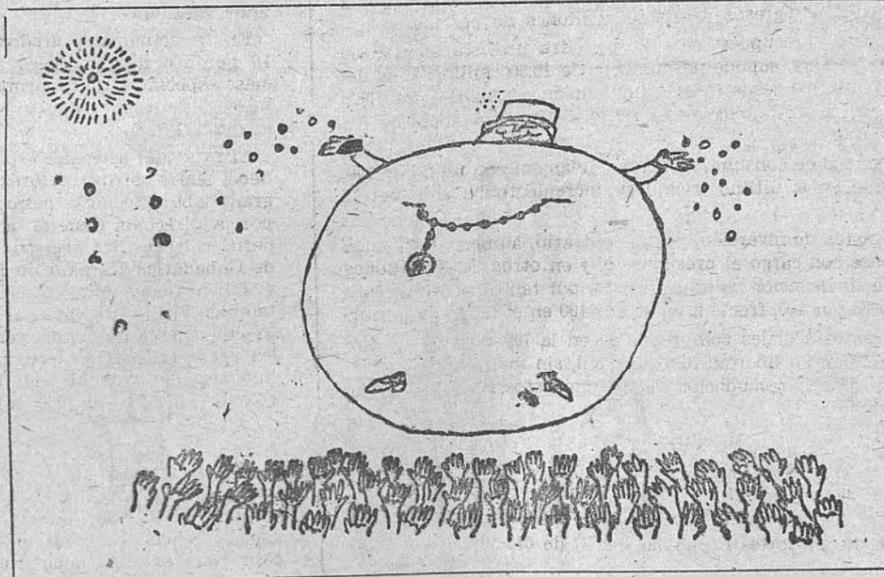
Los ganaderos esperan con impaciencia la solución de los precios indicativos, que están en unas cincuenta y cinco pesetas kilogramo canal de vacuno mayor y sesenta y cinco pesetas en el vacuno menor, aunque esta clasificación sea más expresiva que correcta, desde un punto de vista técnico.

Pero junto a esto hay otros factores que también deberán tenerse en cuenta. La enorme diversidad de los sistemas de sacrificio, de gastos y de contratación en cada matadero es causa de profunda desorientación ganadera, que obliga generalmente a que los ganaderos no puedan enviar directamente su ganado a los grandes centros de consumo. Los mataderos, con sus normas peculiares y su mosaico de costumbres locales, sin sujeción a una reglamentación nacional, benefician no precisamente a los ganaderos.

Las condiciones adversas a la producción, que brevemente hemos bosquejado, aceleran la disminución del censo bovino de carne. Pero tienen todavía otra consecuencia peor al producir una selección ganadera a la inversa, es decir, sobre la base de ganado que anteponga rusticidad a precocidad, capacidad de resistencia o sostenimiento a calidad y productividad.

En las condiciones actuales sería pueril aconsejar al ganadero que produzca más, que mejore las calidades y que alimente adecuadamente su ganado. La coyuntura no se lo permite. Sin embargo, para salvar nuestra ganadería y no ser dependientes de economías extranjeras tenemos que elevar la producción, valorizar las calidades y modificar conceptos económicos de alimentación. Esto último es singularmente oportuno, porque el actual empleo predominante de raciones de mera conservación es para el ganadero pura pérdida y es para la economía del país un encarecimiento difuso, pero constante, de los precios.

L. R. R.



## CIRCUITOS COMERCIALES

El comercio, al menos en España, no es un comercio eficaz. Desarrolla un necesario cometido, pero lo desarrolla rutinariamente, sin el reflexivo propósito de poner al día y en hora sus procedimientos; se hace cargo de las cosechas, pero sin serias inquietudes económicas, atento, durante cada paso, al paso en curso; trasladada de uno a otro lugar bienes de consumo, pero los trasladada desprecupadamente, sin cuidarse de medir la longitud de los itinerarios, con lo que a veces circula por itinerarios largos y torcidos; encarece los costes, pero sin que el encarecimiento sea resultado de gestiones rendidas en beneficio de la calidad.

Por indiferencia, por déficit de imaginación mercantil, por comodidad o porque con el sistema vigente consiguen tanto como necesitan, la realidad es que los intermediarios que se mueven en el mundo ganadero renuncian a importantes oportunidades creadoras y delegan atribuciones que son, de hecho, indeclinables. Los compromisos gestores del comercio de productos pecuarios ni empiezan con el gesto de comprar en un sitio a un precio cualquiera ni terminan en la tarea de vender en otro sitio a un precio superior. El comercio posee amplias facultades dirigentes. La técnica mercantil no debe pasar por alto, distraída, sus fines didácticos e indicativos.

La producción sabe poco de mercados. Los mercados, desde la chata posición ocupada por los productores, son unas fortalezas sólidas y laberínticas a las que se llega con dificultad, en las que se entra por la puerta falsa y donde, una vez dentro, resulta sencillo perderse.

Los productores, abandonados a sus propias iniciativas, producen a bulto, sin informes que permitan calcular, cuando programan una producción cualquiera, si los mercados estarán dispuestos a comprarla. Los criadores de ganado lanar ignoraron e ignoran qué lanas necesita la industria textil. Los criadores de ganado porcino nunca estuvieron informados sobre la cantidad de canales de cerdo que se bastarán para cubrir la demanda. Las altas cotizaciones que obtienen, en períodos de acentuada escasez, algunos productos pecuarios, sorprenden a los productores cuando ya no disponen de ocasión para subsanar el defecto. Los excedentes se descubren en el campo cuando el mal ya no tiene otro remedio que el remedio que se tiene y desarrolle sobre la base de unas protectoras y transitorias medidas oficiales.

Hay otro punto en el que los intermediarios se vuelven de espaldas a la realidad y la miran, cuando la miran de algún modo, por encima del hombro. Es el punto en el que aparecen los precios. En materia de precios el comercio se muestra insaciable. Compra al precio más barato posible. Vende al precio más alto que el mercado acceda a pagar. Al comprar, quebranta la voluntad de los vendedores por el procedimiento de volcar su fortaleza económica sobre la debilidad económica de los productores. Al vender, explota, hasta sus últimas consecuencias, las necesidades de los consumidores. Tanto al comprar como al vender, el comercio es duro y torpe.

Duro, porque salta, irrespetuoso, por encima de los intereses de quienes producen y de quienes compran; torpe, porque se mantiene en un rumbo equivocado. La producción —punto de partida del comercio— sólo será abundante en el supuesto de que los productores logren beneficios; la población consumidora —destino de las actividades mercantiles— sólo se comportará con desenfado comprador en el supuesto de que las cotizaciones no sometan a pruebas imposibles la energía de los presupuestos familiares. Al descuidar ambos factores el comercio detiene, en el umbral de sus posibilidades, la expansión mercantil y se convierte en el blanco de los disparos de una intranquila población consumidora y de unos irritados productores.

LA EXPORTACION DE AGRIOS

# LOS FUERTES FRIOS ULTIMOS NO AFECTARON A LA PRODUCCION

Al llegar estas fechas, en las que los hogares cristianos de toda Europa celebran las Navidades, el ritmo de las campañas de exportación de frutos cítricos decrece normalmente a consecuencia de diversas causas totalmente normales, en razón principalmente a la necesidad o conveniencia de abastecer suficientemente a los mercados con anterioridad a las fiestas y a la indispensable absorción durante ellas de los tonelajes enviados con la antelación indispensable.

Creemos que es de esperar ocurra este año algo análogo, y hasta ahora parece confirmarlo el considerable volumen alcanzado por nuestras exportaciones, que hasta el día 22 del actual mes de diciembre totalizaban 351.087 toneladas, que representan un aumento de 84.663 toneladas en relación con lo contabilizado en similar período de la pasada temporada, que en fecha 23 de diciembre —todavía no se habían experimentado las heladas— representaba 266.424 toneladas.

Es verdaderamente notable el esfuerzo que hay precisión de realizar para lograr los resultados anteriores, que ha supuesto unas salidas semanales —últimamente— superiores a las 60.000 toneladas; concretamente, la comprendida entre el 16 al 22 de diciembre ha sido de 65.660 toneladas, de las que 14.966 fueron por vía marítima y las 50.694 toneladas restantes se exportaron por vía terrestre.

El detalle por variedades de las 351.087 toneladas vendidas al extranjero hasta el citado día es el siguiente: naranjas, 268.524 toneladas; mandarinas (incluidas clementinas y satsumas), 78.393 toneladas; limón, 2.112, y pomelo, 2.058 toneladas. El desglose por vías de transporte ha sido: por la marítima, 124.555 toneladas, y 226.532 toneladas por vía terrestre.

Siendo muy extensa la relación de los países consumidores, haremos mención solamente de los más importantes en el aspecto cuantitativo.

Alemania occidental, 144.698 toneladas, al 41,21 por 100 del total (contra 99.970 toneladas, 44,15 por 100 en 1962-63); Inglaterra, 52.270 toneladas, 14,88 por 100 (contra 38.857 y 14,58 por 100); Suiza, 28.184 toneladas y 8,02 por 100 (contra 12.589 y 4,72 por 100), y Francia, 27.495 toneladas y 7,83 por 100 (contra 10.720 y 4,02 por ciento).

Vamos a detenernos brevemente, haciendo un ligero comentario sobre cada uno de estos mercados.

**REPUBLICA FEDERAL ALEMANA.**—Es nuestro principal cliente, con cifras en progresión constante y de gran importancia, como las 465.842 toneladas adquiridas en 1961-62—no indicamos las de 1962-63 por ser una campaña anormal como consecuencia de las heladas—, que suponen, aproximadamente, el 70 por 100 de sus importaciones totales de agrios.

**INGLATERRA.**—En tiempos fue el Reino Unido el más importante mercado para nuestros agrios. Recordemos, por ejemplo, que en el año 1920 hicimos una exportación total de 265.192 toneladas, de las que correspondieron a Inglaterra 207.674 toneladas. Esta última cifra fue superada en años sucesivos, constituyendo la máxima

El ritmo de envíos imprimido desde principio logró alcanzar la cifra record de 351.087 toneladas en fecha 22 de diciembre de 1963

Por José Luis F. PEÑA

el tonelaje enviado en 1930, que ascendió a 403.089.

A partir de la segunda guerra mundial decreció notablemente la exportación como consecuencia de circunstancias diversas, algunas ajenas a nuestra voluntad, pero otras de las que no estamos exentos de culpa.

En los últimos años se lucha por recuperar el terreno perdido, con resultados satisfactorios, pero que se producen forzosamente con cadencia lenta, al menos lenta para nuestros deseos.

**SUIZA.**—El promedio alcanzado en las cuatro últimas campañas —anteriores a la pasada 1962-63— ha sido aproximadamente de 35.000 toneladas.

En este país se ha venido luchando con la fuerte competencia ejercida por Italia, a quien favorece notablemente su situación geográfica. Es, sin embargo, el mercado suizo de gran importancia para España, y durante bastantes años se mantuvo en el primer plano de nuestra exportación.

La presente campaña viene desarrollándose muy satisfactoriamente, y es de esperar se mantenga la actual tendencia.

**FRANCIA.**—La exportación al país vecino venía condicionada por los convenios comerciales, los cuales establecían un contingente y señalaban la obligación de cumplir determinado calendario, que en la práctica significaba una traba evidente, lo que motivaba el que en ocasiones no pudiera ser alcanzada la cifra autorizada.

Francia satisfacía así la necesidad de defender las producciones de sus protectorados en el norte de África —Marruecos y Túnez—, como igualmente la de su provincia de Argelia.

Desaparecidas aquellas motivaciones políticas, el Gobierno francés ha decretado recientemente la liberalización para nuestras importaciones cítricas. Y así, en el juego noble de la libre competencia, España tiene un campo más amplio, que sin duda alguna utilizará al máximo, de lo que es claro indicio las cantidades enviadas hasta el momento actual.

CIRCUNSTANCIAS PRESENTES

Quedan perfectamente determinadas por los envíos realizados hasta la indicada fecha de 22 de diciembre. En estos días pasados vimos aparecer nuevamente el temible peligro del hielo, que afortunadamente pasó sin afectar a nuestras zonas naranjeras.

La situación de los cultivos continúa siendo francamente buena, y así ocurre igualmente en la evolución de todas las variedades.

De continuar las actuales condiciones, es muy posible que se rebasa la cifra de 1.667.000 toneladas dada como estimación de cosecha.

PERSPECTIVAS INMEDIATAS

Si el factor tiempo no nos juega aún una mala pasada, el porvenir de esta campaña, en su aspecto cuantitativo, es francamente optimista. En cuanto a los precios

que se obtengan, ya es otro cantar, pues la presencia de los países competidores se manifiesta de día en día más acusadamente, y ello motivará posiblemente un descenso en las cotizaciones.

Será ésta otra nueva temporada en la que rebasaremos el millón de toneladas con destino al exterior. Podríamos ahora aventurar una cifra aproximada, pero es pre-

ferible —y más seguro— dejar que transcurra el mes de febrero.

FACTORES QUE INTERVIENEN

Para el logro de estos resultados son múltiples los factores que intervienen, cuya enumeración sería excesivamente larga e innecesaria, puesto que puede resumirse diciendo que es la lógica consecuencia producida por el logro de una eficiente organización. Es así que se cuida al máximo la calidad y condición, que se ordenan y mejoran los medios y sistemas de transporte, que se facilitan las inspecciones, que se diversifican los centros de destino y consumo, etcétera, etc. Y que se realiza una intensa y activa acción publicitaria, de la que quizá convenga hablar con más detenimiento en otra ocasión.

Lo que verdaderamente interesa ahora es repetir lo que al principio decíamos:

Hasta el 22 de diciembre se llevan exportadas trescientas cincuenta y un mil ochenta y siete toneladas de agrios.

## Aumenta la calidad y cantidad de las pieles de astrakán

### CIUDAD REAL ES EL PRIMER CENTRO PRODUCTOR ESPAÑOL

**VALDEPEÑAS (Ciudad Real).**—Aumenta cada año la cantidad y calidad de las pieles procedentes de los ovinos karakul, según recientes datos facilitados por el Centro Nacional de Selección de dichas reses, cuya sede radica en esta población. Esta calidad es alabada por técnicos extranjeros, que consideran que la peletería española de astrakán está en línea con las más estimadas del mundo.

Los tipos no natos siguen teniendo altacotización, así como el «matizado» astrakán, tipo «W-Z» y «tubo apretado». Sin embargo, se aprecia una invasión hacia las primeras calidades del tubo cerrado de tipo medio y ondas simétricas. En el Centro Nacional se logran todos los tipos, y la Dirección General, a través de aquél, trabaja en la obtención de cinco líneas puras con diferentes tipos de muestra, pero uniformes y finas. Puede tardarse en conseguirlo unos diez años.

En la actualidad alrededor del 16 por 100 de las pieles son de clase especial, el 40 de primera calidad, el 32 de regular y el 12 de media calidad.

El éxito del astrakán español se debe, entre otros factores, a la gran labor técnica desarrollada por la Dirección General de Ganadería, a través del Registro Oficial de Ganaderías Karakul de España y Libro Genealógico Nacional, y también al Centro Nacional de Selección, que proporciona sementales gratuitos al ganadero, por un importe que a partir de 1947 se calcula en más de 200 millones de pesetas.

También este éxito es, en buena parte, consecuencia de la permanente y certera actuación del Subgrupo de Criadores de dicha especie, encuadrado en el Sindicato Nacional de Ganadería, que en todo momento está subordinada

do a la técnica y estrechamente coordinado con los Servicios del Estado; sin excluir, por otra parte, el abolengo del ganadero de karakul, cuya labor es digna de todo elogio.

## Creciente interés en Norteamérica por los muebles españoles

**NUEVA YORK.**—La creciente importación de muebles y objetos de decoración españoles en los Estados Unidos está haciendo «furo» entre las «mas» de casa norteamericanas. Puertas y armarios tallados, mesas con base de hierro, sillas, alfombras y colchas de bellos colores de procedencia española están sustituyendo a los artículos similares fabricados en Norteamérica, según dice el «New York Journal American» en un artículo firmado por Dorothy Draper, en el que recomienda un poco de «calma» a las amas de casa para que no vayan demasiado lejos en su entusiasmo por los muebles españoles.

«Utilizada para adornar —dice el artículo—, la influencia española puede resultar muy atractiva. Un arca tallada puede servir para los discos. Una silla española puede dar atractivo en el cuarto familiar. Una alfombra española, hecha a mano, en una combinación de colores cálidos y profundos puede utilizarse como decoración o para dar un poco de vida a una habitación lúgubre».

Dorothy Draper, que se declara a sí misma encantada con las cosas españolas, recomienda «no ir demasiado lejos en este cambio de decoración». Ceniceros, candelabros, espejos, cortinas y otros objetos han caído bajo el embrujo de lo español.

## EL PRESUPUESTO PARA 1964

1. El presupuesto para 1964 se presenta nivelado. Se prevé una cifra de gastos e ingresos de 120.800 millones de pesetas.

2. Los gastos presupuestarios. — La cifra prevista, de 120.800 millones de pesetas, supone un aumento de 12.300 millones, es decir, un 11,3 por 100 respecto a la liquidación estimada para 1963. La política del gasto público se ha reflejado en el presupuesto del modo siguiente:

a) Los gastos de consumo aumentan solamente en un 5 por 100, mientras que en el último trienio su incremento ha sido del 15 por 100.

b) Los gastos de inversión, por el contrario, aumentan en unos 8.000 millones con cargo al presupuesto, y en otros 8.900 millones con cargo a financiación exterior, siendo, por tanto, el incremento total de un 33 por 100, frente a un 20 por 100 en el trienio anterior.

c) Los gastos sociales comprendidos en la ley de Fondos Nacionales se dejan en libertad de expansión, sin más límites que el determinado por la recaudación de los impuestos finalistas a que están afectados.

3. Los ingresos presupuestarios.—La cifra prevista de 120.800 millones de pesetas supone un aumento de 12.000 millones, es decir, un 11 por 100 respecto a la recaudación de 1963.

(Datos del discurso pronunciado por el Ministro de Hacienda en la sesión de las Cortes Españolas del 27 de diciembre de 1963.)

# EFECTOS DE LAS BOMBAS NUCLEARES

Por Carlos SANCHEZ DEL RIO

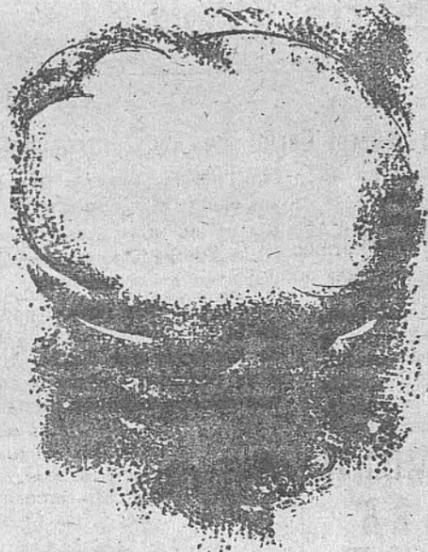
La obtención de energía a partir de reacciones nucleares presenta dos características principales:

La energía se encuentra muy concentrada y al final de la reacción se encuentran residuos radiactivos. Estas dos características confieren su peculiaridad a las bombas nucleares. Entre estas bombas las hay de fisión y de fusión o termonucleares, según es bien sabido, y la proporción de residuos radiactivos es mayor en las primeras que en las segundas, pero esto no altera las consideraciones que siguen.

Una bomba nuclear o no es simplemente un dispositivo para lograr que se desprenda una gran cantidad de energía durante un intervalo de tiempo muy breve y en un espacio reducido. El gran desprendimiento de energía provoca en el aire circundante altas presiones y temperaturas que producen una expansión en forma de onda de choque; este efecto mecánico es el más importante en las bombas ordinarias. En el caso de las bom-

al principio, ya que al cabo de seis horas sólo queda un décimo de la actividad inicial; una cierta actividad residual no despreciable dura muchos años.

El detalle de los efectos de una



cendiendo, dando origen a vientos poderosos hacia la explosión que contribuyen a que la nube absorba polvo, sobre el cual se depositan residuos radiactivos. Dependiendo de las condiciones meteorológicas la nube radiactiva puede subir a diferentes alturas; un caso típico es que ascienda a unos 25.000 metros en diez minutos.

## POLVO RADIATIVO

El polvo radiactivo contenido en la nube empieza a caer después, y en esto consiste la famosa lluvia radiactiva o "fallout". Esta lluvia radiactiva depende particularmente de la forma como se verifique la explosión. Las bombas de Hiroshima y Nagasaki, de 20 kilotones, fueron explotadas a 600 metros de altura y apenas absorbieron polvo, por lo que no causaron víctimas por lluvia radiactiva. En cambio, una explosión experimental de 15 megatones a nivel del suelo en el atolón de Bikini, en 1954, produjo contaminación radiactiva importante

a esta distancia la presión dura dos segundos, durante los cuales el efecto destructivo depende fundamentalmente del tipo de estructuras de que se trate. Es notable, por ejemplo, que algunas fábricas en Nagasaki quedaron totalmente destruidas por esta onda de choque, con excepción de las chimeneas, que resultaron intactas. No hay que olvidar los efectos secundarios producidos por trozos de estructuras lanzados violentamente por la onda primaria. Puede estimarse que una bomba de un megatón de potencia produzca daños graves hasta una distancia de unos 10 kilómetros, y que la distancia afectada por las bombas de otras potencias aumente con la raíz cúbica de la potencia de la bomba, por lo cual desde un punto de vista militar es muchas veces preferible lanzar varias bombas de unos pocos megatones que una superbomba de cien o más megatones.

## RADIACION TERMICA

El 35 por 100 de la potencia de una bomba nuclear aparece en forma de radiación térmica y éste es un fenómeno interesante que no tiene contrapartida en las bombas normales. Esta radiación térmica puede provocar incendios y quemaduras. En un día claro, una bomba de un megatón puede producir incendios hasta a distancias de unos 15 kilómetros. Este efecto es proporcional a la potencia de las bombas, aunque la efectividad del mismo disminuye con el cuadrado de la distancia al centro de la explosión.

La radiación nuclear inicial consistente en rayos gamma y neutrones rápidos se lleva el cinco por ciento de la energía de la bomba. El alcance de esta radiación nuclear es bastante menor que el de la radiación térmica, excepto para bombas tácticas muy pequeñas (inferiores a un kilotón), en cuyo caso el efecto es predominante.

Como un índice de la efectividad de esta radiación puede indicarse que una bomba de un megatón produce efectos mortales sobre individuos no protegidos hasta una distancia de unos dos o tres kilómetros.

El efecto de lluvia radiactiva inicial depende, como hemos dicho antes, no sólo del tipo de bombas, sino de la forma como se realiza la explosión, y aún cuando la contaminación radiactiva puede extenderse a regiones muy grandes, caben métodos de protección que permiten disminuir muy notablemente el número de víctimas.

En conclusión y según lo que antecede, puede afirmarse que una bomba nuclear puede producir efectos gigantescos en relación con una bomba ordinaria, pero que una sola o unas pocas no bastan para dejar fuera de combate a un país. Por desgracia, el número de bombas atómicas disponibles hoy día es tal que un ataque masivo contra una nación pudiera muy bien destruirla casi totalmente.

## UNAS CUANTAS BOMBAS ATOMICAS NO BASTAN PARA DEJAR FUERA DE COMBATE A UN PAIS

*En menos de una milésima de segundo se crean presiones de millones de veces la presión atmosférica*

*Aproximadamente el 50 por ciento de la energía de una bomba aparece como energía mecánica*

bas nucleares la temperatura es miles de veces superior a la de las bombas corrientes y ello da lugar a una intensa radiación térmica que tiene importantes efectos como veremos luego. Otra característica de las bombas nucleares es la radiación gamma y neutrones rápidos emitidos instantáneamente y la radiación retardada producida por los residuos radiactivos.

### LOS EFECTOS DE UNA BOMBA NUCLEAR

La potencia de las bombas nucleares se mide en kilotones (potencia equivalente a 1.000 toneladas de TNT) o en megatones (un megatón es igual a 1.000 kilotones) y da idea de la gran concentración energética el hecho de que la reacción de 56 gramos de material fisionable desprende una energía de un kilotón. Los residuos radiactivos o productos de fisión pierden efectividad con relativa rapidez

bomba nuclear depende fuertemente de como se verifique la explosión: subterránea, submarina, en la superficie, a baja altura, a mucha altura o en el espacio exterior. Para fijar ideas veamos brevemente lo que sucede en una explosión cerca de la superficie de una bomba de una potencia de un megatón.

En menos de una millonésima de segundo se crean presiones de millones de veces la presión atmosférica y altas temperaturas, observándose una bola de fuego que una milésima de segundo después aparece a 100 kilómetros de distancia más brillante que el sol y que empieza a crecer y a ascender a una velocidad de unos cien metros por segundo. En diez segundos llega a tener un diámetro de unos dos kilómetros. En esta expansión la bola de fuego se va enfriando y comienza una condensación de los materiales de la bomba, de otros materiales que ha tocado la bola de fuego y del vapor de agua y se forma la famosa nube en forma de seta que sigue as-

en una región de forma alargada de 600 kilómetros de largo y 100 de máxima anchura. La lluvia radiactiva empezó diez horas después y terminó al cabo de un par de días. Esta lluvia radiactiva local está formada por partículas relativamente grandes (entre una centésima y una décima de milímetro), y es claramente distinta de la lluvia radiactiva mundial por efecto conjunto de todas las explosiones atómicas que tarda años en caer y que hoy día se manifiesta, sobre todo, en el hemisferio norte.

Fijémonos ahora en los efectos próximos, que son los más importantes desde un punto de vista militar.

Aproximadamente, el 50 por 100 de la energía de la bomba aparece como energía mecánica, en forma de una onda de choque que produce un impacto de presión primero, y un efecto de succión después. En el caso de una bomba de un megatón, la onda de choque tarda cuatro segundos en recorrer los dos primeros kilómetros y

# AGENDA

DÍA 28 DE DICIEMBRE DE 1963  
SABADO

El sol sale a las 8.37.  
Se pone a las 17.55.

## UN BUEN DIA

Casi 12 grados a las dos y media de la tarde (11,4 exactamente), y un día azul, de sol, imprevisto dentro de un invierno. La mínima sólo llegó a los 4,6 grados, a la una y media de la madrugada.

SANTORAL.—Los Santos Inocentes.

## CULTOS

DIRECTORIO DE LA MISA.—Rojo. Segunda clase. Gloria. De la octava de Navidad. Después del gradual se dice el Aleluya con el versículo siguiente. Credo. Prefacio, etc., de Navidad. «Te, missa est».

## HISTORIA DE LA COMETA

Bajo este título y el subtítulo «Un juego que ha conquistado el espacio», don Fernando de la Torre Vega, de la Biblioteca Nacional, pronunciará una conferencia esta tarde, a las ocho, en la Casa de Zamora (Atocha, 42).

## 5 DE GUARDIA

### TURNO 10

Preciados, 35. Mayor, 44; Concepción Jerónima, 38. Carretas, 12; Echegaray 21. Plaza de la Independencia 10. Avenida de Menéndez Pelayo, 13. Narváez, 7. Doctor Esquerdo, 83 (frente San Juan de Dios). Paseo de Marqués de Zaira, número 43. General Pardiñas 70; General Pardiñas, 64; Jorge Juan, número 34. Goya, número 19; Hortaleza, 96; San Marcos, 11; Peligros 11; Desengaño 18. Plaza de Dos de Mayo, 6. Luchana 14. Le ganitos 34. Corde Duque 36. Paseo de la Florida, 47. Paseo de Extremadura, 49. Eclja 9. Princesa número 62. San Francisco de Sales, 5 (detrás de Cea Bermúdez); Guzmán el Bueno 34. Cea Bermúdez, 4 (frente al Parque Móvil); Martín de los Heros, 48 (esquina a Rey Francisco). Jerónima Lorente número 40. Villamil, 47. Reina Victoria, 8. Iruel, 21. Bravo Murillo 193 (Estrecho). Cahaveral, 24 (Tetuán). San Felipe 18 (Tetuán). Garcí-Nuño 13 (Tetuán). Orense, 41. Avenida del Generalísimo prolongación 138. Avenida de La Habana 7 (esquina a Hermanos Pinzon). Alonso Cano, 38. Modesto Lafuente 28. Martínez Campos 22; Feijóo, 12. y Cardenal Cisneros, 69; Rodríguez San Pedro, 7. Almagro, número 24. Diego de León, 24. Francisco Silveira, 14. Avenida de Bruselas, 49 (Parque de las Avenidas). Avenida de América, 11. López de Hoyos, 83. Joaquín Costa, número 47. Concepción Espina 61 (próximo Serrano). Prolongación General Mola, 289. Alfonso XIII, número 112 (Ciudad Jardín). López de Hoyos, 365. Santa Natalia, 12 (Ciudad Lineal). Virgen del Coro, Bloque 7. Casa 36. Virgen de la Fuencisla, 13 (Barrio de la Concepción). Carretera de Aragón, 173; Lago Constanza 38 (entrada carretera de Aragón, 108). Ferrando Gabriel, 18 (Barrio de Bibao). Ricardo Ortiz, 12 (Ventas); Alconera, 7 (Gran San Blas parcela G). Paseo de Extremadura 232. Camino de la Laguna, 38; Paseo de los Jesuitas, 72 (esquina a Paseo de los Olivos); Pl. de Cascorro, 2. Carlos Arniches, 32. Paseo Imperial, 29; Condes de Barcelona, 5 (esq. a Baleares); Salaberry, 46; Pl. de Rufino Novalbos, 1 (por Av. Oporto, 73); General Ricardos, 121. Labrador, número 1 (esquina Carretera Leganes, Carabanchel Alto); Avenida de Muñoz Grandes 65 (Carabanchel Bajo); María Odiaga, 14 (Carabanchel Bajo); Duquesa de Modena, 2 (edificio Velázquez); Marina Usera, 3 (Barrio del Zofío, Usera); Marcelo Usera 36; Carretera de Andalucía, 19 (Usera); Paseo de Yserías, 69; Cáceres, 10; General Lacy, 11; Lavapiés, 34; Fray Luis de León, 10; Atocha, 110; Sánchez Barcáiztegui, 15; Avenida de la Albufera, 12 (Puente de Vallecas); Manuel Maroto, 2 (Puente de Vallecas); Huerta Hachero, esquina a Pto. Balbarán (Puente de Vallecas); Poblado de Absorción del Barrio de Entrevías, Bloque 48; Concepción, 22 (Puente de Vallecas); Angela González, Bloque 2, Casa 1 (Puente de Vallecas); Pedro Labor, de, 37 (frente depósito de agua Puente de Vallecas).

Unión de los Ciegos  
NUMERO PREMIADO AYER  
828

# INFORMACION DE MADRID

## UNA RESIDENCIA MATERNAL Y UN HOSPITAL INFANTIL DE QUINIENTAS CAMAS SERAN CONSTRUIDOS EN MADRID

### EL SEGURO DE ENFERMEDAD AUMENTARA TAMBIEN EL NUMERO DE SUS AMBULATORIOS

EN NOVIEMBRE EL PAGO DE SEGUROS SOCIALES SOBREPASARON LOS 112 MILLONES DE PESETAS

Una residencia maternal y un hospital infantil de 500 camas serán construidos por el Instituto Nacional de Previsión en Madrid dentro de un Plan de Instituciones Sanitarias que comprende también la ampliación del número de ambulatorios y la residencia de 700 camas actualmente en construcción, y todos ellos pertenecientes al Seguro Obligatorio de Enfermedad.

En la sesión plenaria del Consejo Provincial del Instituto Nacional de

Previsión se aprobaron también 385 expedientes de Vejez e Invalidez, 1.580 iniciales de Subsidio Familiar, 482 premios de Nupcialidad, 12 de beneficiarios extrarreglamentarios del Seguro de Enfermedad y otros varios recursos, expedientes de devolución de cuotas, subsidios de escolaridad, adquisición de material y obras en inmuebles.

El importe total de las prestaciones abonadas durante el mes de noviembre rebasó la cifra de los 112 millones de pesetas.

### Sepelio del general Carlos Fernández Fernández

Ayer recibieron cristiana sepultura los restos mortales del general don Carlos Fernández Fernández, inspector de Sanidad del Aire. La conducción del cadáver se efectuó desde el Hospital Central del Aire hasta el cementerio de Nuestra Señora de la Almudena, y fue presidida por el Ministro del Aire, teniente general Lacalle. Asistieron el director de los Servicios de Sanidad del Aire, altos mandos del Ejército y numerosos jefes y oficiales.

### Actor portugués

Una de las primeras figuras del teatro portugués, don Augusto de Figueiredo, se encuentra en Madrid acompañado de su esposa.

El actor Augusto de Figueiredo, que dirige actualmente el Teatro de Cámara de Lisboa, obtuvo el Premio Nacional de Teatro en 1962. Ha actuado en varias películas portuguesas.

### Montepío del Servicio Doméstico

Tomaron posesión los nuevos vocales elegidos por los amos de casa y los servidores domésticos en la Comisión Provincial del Montepío del Servicio Doméstico. En representación de los primeros to-

mo posesión doña Amparo Nieto García y por los servidores domésticos las señoritas Elvira Fernández Pesa, María del Carmen Martín López y Bonifacia Pérez de la Fuente.

A continuación se celebró la votación para la designación de vocales de amos de casa y servido-

res domésticos en la Asamblea General del Montepío.

### Periodistas colombianos

Se encuentran en Madrid los periodistas colombianos don Augusto Calderón, del diario «La República», y Henry Laverde, del diario «El Tiempo», ambos invitados por el Instituto de Cultura Hispánica.

Durante los diez días que pasarán en Madrid se efectuarán diversas visitas a museos y centros de enseñanza, así como a El Escorial y Valle de los Caídos.

### Navidades en Ventas

Como en años anteriores, se ha efectuado en los locales de la Jefatura Política del Distrito de Ventas el reparto de donativos. Destacó el reparto especial de bolsas a las familias numerosas.

Acompañaron al Jefe Local del Distrito, Carmelo Lacac; el teniente de alcalde, Felipe Gómez Acebo-Santos, y el concejal electo, Ricardo Villalba Rubio, así como don Emilio Salazar, autoridades de la Tenencia de Alcaldía y Consejo Local en Pleno.

También es de destacar la entrega del Premio «Emilio Salazar» a los alumnos de ambos sexos más aplicados y de familia modesta de los Colegios Municipales de la barriada de Canillejas.

### Homenaje a los soldados en el Estudio-Belén

A las ocho y media de hoy se celebrará el homenaje a los soldados de España con motivo de la Navidad desde el Estudio-Belén que Radio Nacional de España ha montado en el paseo del Prado, en un programa cara al público.

Actuarán la banda de música del batallón del Ministerio del Ejército, Lolita Sevilla, Farina, Rosalía, Tania Velia, Albertina Cortés y La Terremoto de Málaga, El Zorro, Michel, Los Tres de Castilla y Los Tonys.

Están especialmente invitados los familiares y amigos de soldados en filas.

### Nuevo médico de la Asociación de la Prensa

El doctor don Francisco José Flórez Tascón ha sido nombrado médico de la Asociación de la Prensa de Madrid, ingresando en el cuadro de profesores de dicha Asociación. En su fecunda juventud el doctor Flórez Tascón, especialista en Endocrinología y Medicina Interna, es premio extraordinario en Licenciatura, premio Marañón del Doctorado, profesor ayudante de la Facultad de Medicina de Madrid, diplomado en Medicina Interna y Endocrinología de Sanidad Militar y jefe del Servicio

de Medicina Interna del Hospital Militar de Madrid, profesor de la Beneficencia Municipal y director de la revista «Medicina». Es autor de numerosos libros de ensayo y artículos y constituye uno de los más positivos valores jóvenes de la medicina actual.

## Cuatro nuevos miembros de la Comisión Delegada General del INLE

Ha sido acordada la incorporación a la Comisión Delegada General del INLE de cuatro escritores españoles, de los cuales han sido elegidos dos por sus compañeros de Madrid y Barcelona que habían presentado su adhesión al INLE, mientras que los otros dos representan la Sección de Publicaciones de la Sociedad General de Autores. Los escritores nombrados son: Don Guillermo Díaz Plaia, don Emilio Romero, don Luis Romero y don José Luis Castillo Puche.

## BOLETIN METEOROLOGICO

TIEMPO PROBABLE.—Cielo nuboso con alguna precipitación débil en la zona del Estrecho y Levante. En el Centro y Andalucía, cielo nuboso por la mañana. En el resto, cielo con muy escasa nubosidad. Continuarán las temperaturas y los vientos débiles. En Canarias, nubosidad variable con chubascos y lloviznas en las islas principales.

Las extremas han correspondido a Córdoba, con 18 grados, y a Soria, con 4 grados bajo cero.



## HOTEL PARIS

### GRAN CENA DE NOCHEVIEJA

Reciba el año en plena PUERTA DEL SOL  
AMBIENTE SELECTO  
DOS ORQUESTAS  
COTILLON - REGALOS  
SORPRESAS

Etiqueta duplicada  
No se expenden tickets  
para baile sin cena

## HOTEL PARIS

Puerta del Sol — ALCA 1, 2

## EL AYUNTAMIENTO QUEDARA CONSTITUIDO EL PROXIMO DIA 2

El secretario general del Ayuntamiento, don Juan José Fernández-Villa, manifestó ayer a los periodistas que la constitución del nuevo Ayuntamiento se verificará el próximo día 2 de enero. La información facilitada por el secretario general del Ayuntamiento viene a confirmar la noticia publicada en nuestro número de ayer, en la que anticipábamos la fecha de la constitución de la nueva Corporación municipal.

## INTERCAMBIO ESCOLAR MADRID-BARCELONA

### TREINTA NIÑOS MADRILEÑOS EN LA CIUDAD CONDAL

BARCELONA.—Se encuentra en esta capital la expedición de treinta escolares madrileños que forman parte del noveno intercambio escolar entre Madrid y Barcelona, que permanecerán en la Ciudad Condal en visita a todos los lugares de interés de la ciudad y su provincia hasta el día 4 del próximo mes de enero.

Durante estos días, los escolares madrileños convivirán con familias barcelonesas de otros tantos muchachos que, a su vez, devolverán la visita a los mismos en la próxima primavera.

Los niños seleccionados para este intercambio, patrocinado por los respectivos Ayuntamientos de Madrid y Barcelona, vienen acompañados de sus profesores.

Esta tarde, en el Instituto Municipal de Educación, se celebrará la recepción oficial y después, colectivamente, recorrerán las instalaciones del Festival Infantil en la Feria de Muestras.

El amplio programa de actos organizado en su honor comprende excursiones y visitas a Montserrat, Tarragona y San Sadurn de Noya, así como un recorrido por

los Museos del Ejército, Atarazanas y Barrio Gótico, puerto, etcétera. Cuida de la organización de todas estas actividades el Instituto Municipal de Educación. (Cifra.)

## ELECCIONES EN EL COLEGIO DE ABOGADOS

Ayer se celebraron elecciones para renovar parcialmente la Junta de gobierno del Colegio de Abogados de Madrid. Presidió la mesa el decano de la Corporación, don Fausto V. Gella, quien, una vez realizado el escrutinio, proclamó como diputados primero, tercero, quinto, séptimo y noveno a los siguientes señores: Don José María Gutiérrez Ballesteros, don Rafael M. Andreo, don Manuel Almeida Segura, don José Manuel Llormunor y don Antonio Martín Camillo. Fue elegido y proclamado contador don Jenaro Navarro López y secretario don Isidoro Sánchez Torres.

## TELEVISION

# TODO SEA POR LA NAVIDAD DEL SEÑOR

Muchos de los espacios de la semana que acaba se discurrieron en torno a la conmemoración del Nacimiento del Hijo de Dios. La excelente disposición de TVE es plausible; pero tememos que no haya llegado en debida forma a una gran mayoría de espectadores. Los niños tañían zambombas y panderetas y se desgañitaban cantando villancicos por su cuenta a toda hora, al menos así lo pudimos ver en distintas casas, sin conseguir enterarnos de lo que, al tiempo, se desarrollaba en la pequeña pantalla. Bien es verdad que algunos aprovecharon la oportunidad para arropar con buenos villancicos guiones endebles. Pero hubo uno estupendo que por fortuna pudimos oír y ver con el debido silencio en torno, gracias a la hora y el día en que se televisó. La gente menuda, fatigada de la Nochebuena, dormía a pierna suelta, e incluso se redujo quizá por la misma razón el número de mayores.

En tan plácido ambiente, «La Navidad en la Plaza», de Henri Ghéon, fue en «Primera Fila» un acontecimiento inolvidable, lo que celebramos en primer lugar por el éxito de Guerrero Zamora, adaptador, director y realizador de la inefable pieza, que así borraba el mal efecto que en sus días nos produjo «El jugador», de Dostoiévsky. Consideramos incalculables las dificultades que siempre ha de vencer quien asume esa triple responsabilidad, sobre todo por la primera, por la de adaptar. El peligro más inminente en la adaptación de «Navidad en la Plaza» era la posible confusión: pero de esto, nada, sino todo lo contrario. La claridad puso al alcance de todos el amor, la ternura y la emoción manando a raudales. María del Puy y Antonio Casas matizaron con precisión los que en realidad eran sus dobles papeles y nadie desentonó del prodigioso conjunto.

## LA BONDAD Y LA ESPERANZA

A Jesús Suevos le correspondió su espacio, como el año pasado, en el día de Nochebuena, por la razón que él mismo explicó de haberse trasladado su actuación, que antes eran los lunes, a los martes. No desaprovechó la coincidencia, y sus palabras, siempre claras y justas, se centraron en el significado del divino misterio del Nacimiento del Señor. Subrayó Suevos la personalidad del hombre bueno y la alegría de la esperanza, dos factores indispensables para que sea efectivo el eterno mensaje de «Gloria a Dios en las alturas y paz en la tierra a los hombres de buena voluntad».

## LOCUTORES

Los hay excelentes, buenos, regulares y malos, ésta es la verdad; pero como es cosa fea señalar con el dedo, nos abstenemos de hacer mención de los comprendidos en cada grupo; pero sí podemos decir los requisitos que a nuestro juicio se cumplen en la establecida clasificación. Son excelentes los que con una agradable presencia física dominan el lenguaje en extensión y buena prosodia unida a una voz bien timbrada; son buenos los iguales a los anteriores en todo menos en la presencia física; son regulares los que con la presencia física que sea se equivocan y arrastran algunas palabras como para hacer memoria de la que han de decir a continuación, y son malos los que carecen de buena presencia física, usan un léxico pobre, no tienen idea de la sintaxis ni de la prosodia y disfrutan de una voz áspera.

En rigor, TVE no tiene locutores que se puedan incluir en este último grupo, pero sí colaboradores.

## REVERENCIA Y SONRISA

A propósito de locutores, hemos oído, y hasta leído en alguna ocasión, que la sonrisa con que Jesús Álvarez termina sus intervenciones es impertinente. De esta manera normal, en emisiones también normales, Jesús Álvarez se despierte de los espectadores con una inclinación de cabeza que es reverencia y respeto, y una sonrisa que es cordialidad y simpatía. Todo junto es reflejo de un hombre que a sus excelentes cualidades de locutor suma una buena educación. Por otra parte, hemos de aclarar que en determinados trances dolorosos a que por desgracia nos lleva la propia información, Jesús Álvarez no sonríe, porque así se lo impone su sensibilidad y la misma buena educación.

## ANUNCIOS

Ya hemos dicho que hay demasiados y que algunos no reflejan buen gusto ni cosa parecida. Pero sí es necesario desde el punto de vista económico que haya muchos; no nos parece indispensable que se interrumpa un espacio a su mitad para intercalarlos. Esto puede hacerse en los espacios dedicados a variedades; pero en los de argumento, en aquellos que el espectador está prendido en la trama de una comedia, cortar con un «Están ustedes viendo...» para colocar unos detergentes o unos vinos es perjudicial para el espacio, para el espectador y hasta para los productos anunciados.

Juan CANALES

## CINE

## «HEROES DE TACHUELA», EN ROSALES Y VOZ

STAN LAUREL Y OLIVER HARDY, OTRA VEZ EN NUESTRAS PANTALLAS

Esta época de las festividades navideñas —de vacaciones escolares— es la mejor del año para la proyección de películas ideadas y cumplidas expresamente con el fin de interesar y divertir a los espectadores infantiles. Tema muy importante este del «cine genuinamente infantil», que, acometido con decisión y eficacia —en diversas medidas protectoras a la producción, distribución y exhibición de estas películas— por la Dirección General de Cinematografía y Teatro, está en su etapa primera, y confiamos que cuando desaparezcan las vacilaciones de esos núcleos y comprendan en su verdad el asunto, sea un logro magnífico. Se celebran hoy aisladamente —como casos esporádicos— sesiones acogidas a los beneficios que se otorgan al cine para menores; pero las entradas no son lo baratas que requieren los presupuestos familiares —de limitadas cantidades en esta clase de gastos— y no tienen adecuada propaganda. El público no se ha enterado que algunas Empresas iniciaron ya la especial modalidad del cine infantil.

Mientras tanto, hasta que esos programas no se presenten en la mayoría de los locales —desde los céntricos y elegantes a los de barriadas populares, y los espectadores de éstos los necesitan igual o más que los de aquéllos—, componen las carteleras películas «autorizadas para todos los públicos», que, consiguientemente, pueden ver los menores de catorce años. Están en puesto preferente las ficciones cómicas, y en un lugar ya secundario, los dibujos animados. Formar un programa con una interpretación de Stan Laurel y Oliver Hardy, otra de Charlie Chaplin y tres dibujos de Walt Disney garantiza el éxito de risa. Y no sólo por parte de los niños, sino también de los otros sectores del público.

La película de Stan y Oliver es «Heroes de Tachuela». Stan continúa en las trincheras a los veinte años de concluida la guerra mundial, que es la primera, de 1914 a 1918. Y si no se lo asegura insistentemente un aviador, cuyo aparato estuvo en un tris no derribase —«es un suponer»— un tiro de aquél, no se lo cree. Y todavía lo duda...

La inusitada noticia es difundida por la Prensa. Su gran amigo Oliver, al leerla, decide buscarle para que conozca a su mujer, «un encanto en carácter energético y mandón», y disfrutar, en muy suculenta y selecta comida, de «tan dulce hogar»...

Stan, que parece tonto, es el más listo de los dos. Porque Oliver, que alardea de muy inteligente, acaba en cualquier situación por ser el único que trabaja realmente.

El más simpático, con su aspecto de candoroso —como Harry Langdon—, es Stan. Y el más gracioso.

Muy serios ambos —no como Buster Keaton, cerrado a la sonrisa—, discuten, se pelean, se reparten golpes —de ida y vuelta—, pero amistosamente.

Comicidad circense, no de payasadas, sino de ocurrencias chispeantes y momentos ingeniosos. Y lances de teatro bufo. Ajustados al cine. Como esa vicisitud —deliberadamente repetida— de la escalera que han de utilizar por estar estropeado el ascensor: sólo unos segundos, pero ellos no lo advierten.

Equivocos y equivocaciones. Absurdos, incongruencias. Todo muy divertido. Y de segurísimos efectos de gran hilaridad en los públicos infantiles y en los mayores.

Una de las más definidoras películas de Stan Laurel y Oliver Hardy.

En el mismo programa se exhibe «El vagabundo», de Charlie Chaplin, perteneciente a su etapa de la «Essanay», 1915-1916. Su compañera es ya Edna Purviance. Y él, completamente en su personaje de vagabundo, efectúa una labor típica «charlotescas»: de iluso que se enamora de la bella hija del granjero y que se lleva tremenda decepción. Se proyecta esta película sin los añadidos de unos comentarios hablados, con un acompañamiento musical nada inspirado y machacón; pero esto es mejor que unas desdichadísimas anotaciones verbales.

Los dibujos animados que se proyectan en estas sesiones son dos de Walt Disney: «Sobre una rama» y «El león que picó el anzuelo», y su protagonista es Donald, muy querido y admirado de la chiquillería.

Luis GOMEZ MESA

### NUEVO ACUERDO CINEMATOGRAFICO HISPANO-FRANCES

Terminó sus deliberaciones, celebradas en París, la Comisión Mixta del acuerdo cinematográfico hispano-francés, presidida por parte española por don Florentino Soria, subdirector general de Ci-

nematografía y Teatro, y por parte francesa, por don Miguel Fourre-Comeray, presidente-director general del Centro Nacional de la Cinematografía francesa.

Se estudió el desarrollo del acuerdo cinematográfico de coproducción y de intercambio y fueron revisadas y actualizadas algunas de las cláusulas vigentes, al objeto de conseguir un superior desarrollo en las relaciones cinematográficas de ambos países.

En coproducción y al objeto de hacer más flexible el acuerdo, se fijó la cifra del 20 por 100 como límite de aportación del coproductor minoritario, siempre y cuando el presupuesto de la película no sea inferior a 1.500.000 NF., es decir, aproximadamente unos 18 millones y medio de pesetas. Las aportaciones económicas, limitadas hasta ahora hasta el 30 por 100 como máximo de la aportación de cada productor, ha sido elevado hasta el 50 por 100. Ambas medidas contribuirán de manera importante al desarrollo de las coproducciones hispano-francesas.

El intercambio de films ha sido elevado a la cifra anual máxima de 35 films cobrados por una y otra parte. También ha sido establecido un sistema de incentivo por el cual, por cada película española explotada en versión francesa en Francia y que exceda del número 20, se concederán dos de importación adicionales de películas francesas en España, sobre la anterior cifra de 35. Por otra parte se mantiene la exención de pago de la «tasa de salida» para las películas españolas en Francia.

### Fallo de los premios literarios de la Diputación de Albacete

ALBACETE.—Ha sido hecho público el fallo del Jurado designado para adjudicar los premios «Diputación Provincial de Albacete 1963», correspondientes a novela, poesía y periodismo.

El premio de novela, dotado con 10.000 pesetas, ha sido otorgado a don Enrique García Solana, corresponsal de la agencia Cifra en Munera, por su obra titulada «Nochevieja en Torrenueva», con menciones honoríficas para las novelas firmadas por don Francisco Gandía García, de Bilbao, y don Angel del Valle, de Albacete.

El premio de poesía se concedió a don Ramón Gómez Redondo, estudiante universitario residente en Madrid, por su libro de versos titulado «Escrito en la mañana». Este premio está dotado con 5.000 pesetas.

El premio de periodismo, del mismo importe, se adjudicó al periodista de Albacete don Antonio Molina González, por una colección de artículos que resumen su labor diaria en el periódico «La Voz de Albacete».

### Esta tarde, «El anticuario», en el teatro del Ministerio de Información

SERA REPRESENTADO POR LA COMPAÑIA LOS JUGLARES

Correspondiente al ciclo navideño «Paz en la Tierra...», que promueve Cultura Popular, de la Dirección General de Información, la compañía «Los Juglares», dirigida por C. M. Suárez Radillo, pondrá en escena la tragicomedia de Enrique Suárez de Deza «El anticuario», inspirada en la novela de Carlos Dickens «Cuento de Navidad». Al frente del reparto figuran Luisa de Córdoba, Jesús Enguita y Charo Tijero, artista peruana cuya presentación en España tuvo lugar en este mismo ciclo con la obra «Navidad en el cisco».

«El anticuario», que según una encuesta periodística realizada a raíz de su estreno en Madrid —1947— debería convertirse en una pieza clásica de la Navidad, será ofrecida al público hoy sábado y mañana domingo, en el teatro del Ministerio de Información y Turismo, a las siete y media de la tarde de ambos días, pudiéndose recoger las invitaciones, en horas laborables, en la Secretaría de la Subdirección de Cultura Popular, planta octava de dicho Ministerio.

## PERIGORD RESTAURANTE-BAR

BAJO NUEVA DIRECCION

MAXIMA CALIDAD CON MINIMOS PRECIOS

MARQUES DE LA ENSENADA, 4

(frente al Palacio de Justicia)

TELEFONOS 231 21 82 - 231 23 20

# SUCESOS

## Trece muertos y un herido gravísimo al chocar de frente dos automóviles en Venezuela

SE ESTRELLÓ UN AVIÓN Y MURIERON DOS MATRIMONIOS Y TRES NIÑOS

CARACAS (Venezuela).—Trece muertos y un herido en gravísimo estado: éstos son los trágicos resultados de un accidente automovilístico en la carretera de Larazulia, en Venezuela, en que dos vehículos que transportaban catorce pasajeros, y que iban a una velocidad entre 100 y 140 kilómetros por hora (ambos), chocaron, destrozándose en la colisión y prendiéndose fuego.

En uno de los coches viajaba una familia entera, integrada por un matrimonio y sus seis niños, todos los cuales han perecido en el acto de producirse el siniestro. (Efe.)

Siete muertos en accidente de aviación en Argentina

BUENOS AIRES.—Dos pilotos, sus respectivas esposas y tres niños han resultado muertos anoche al estrellarse el avión bimotor en que iban, a unos 50 kilómetros de Mar del Plata, localidad de verano de la República Argentina.

El director de Radio Montecarlo, muerto en accidente

NIZA.—El director de Radio Montecarlo, Gondre, ha resultado muerto en un accidente automovilístico ocurrido anoche en la autopista de Esterel, cerca de Puget-Sur-Argens. (Efe.)

Una mujer muerta y 15 heridos por un notario libanés

BEIRUT (Libano).—Una mujer muerta y quince heridos es el resultado de un ataque de furor vengativo por rivalidades políticas que le dio en plena Nochebuena pasada al notario de la pequeña aldea libanesa de Aramoun, quien, acurrucado sobre un tejado, disparó a mansalva cuando los aldeanos asistían a la misa de medianoche. Después consiguió huir; pero la

Policia le ha detenido, acusándole oficialmente del bárbaro acto, motivado, al parecer, por haber resultado elegidos en las últimas elecciones municipales los candidatos rivales del notario, y muchos de los cuales se encontraban entre los heridos. (Efe.)

Se incendia el depósito de gasolina del puerto de Génova

GENOVA.—Un violento incendio se ha declarado en un depósito de gasolina situado en el puerto de Génova. El siniestro ha sido provocado por una explosión producida en un tanque que contenía aceites minerales. En pocos instantes todo el depósito ha sido presa de ingentes llamas.

Numerosos equipos de bomberos se han dirigido al lugar del incendio. Se desconoce si se han producido víctimas. (Efe.)

## TRES NIÑOS ILERDENSES ELECTROCUTADOS

Los dos mayores resultaron muertos y el menor gravemente herido

JUGABAN CON UN CABLE DE 125 VOLTIOS CUANDO SE PRODUJO UNA FUERTE DESCARGA

LERIDA.—A consecuencia de una descarga eléctrica han fallecido los hermanos Luis y Francisco Núñez Giral, de diez y de ocho años, respectivamente, resultando con heridas graves otro hermano de seis años llamado José.

Parece ser que cuando jugaban con un cable de 125 voltios en la carretera de Artesa, de Lérida, se desprendió uno de los hilos, y a

consecuencia de la humedad produjo la fuerte descarga que causó la muerte a estos dos niños. (Pyresa.)

De trozos por el temporal en la línea férrea Alicante-Murcia

ALICANTE.—El temporal de mar de fondo, muy intenso, ha producido un socavón y arrastró

unos ocho metros de balastro de la vía férrea que enlaza Alicante con Murcia, en el kilómetro 2, es decir, en las afueras de Alicante. La circulación quedó interrumpida unas horas hasta que la vía quedó reparada. (Cifra.)

Muere un niño atropellado por un turismo

LEON.—Murió en el acto el niño Fermín Gómez Trávado, de diez años, que fue atropellado por el turismo matrícula de León 20870, que conducía Pedro Fernández Gómez.

El suceso ocurrió en el kilómetro 394 de la carretera de Madrid a La Coruña, término de Fuentes Nuevas, al intentar el pequeño cruzar la carretera. (Cifra.)

Muere un anciano al caer a un pozo

CORDOBA.—En el pueblo de Espejo se cayó a un pozo en la finca «San Roque» el anciano Francisco Ruiz Pérez, de ochenta años, pereciendo ahogado. (Cifra.)

Perece arrollada por un tren

PONTEVEDRA.—Maximina Domínguez, de treinta y nueve años de edad, vecina del pueblo de Mos, ha resultado muerta al ser arrollada por un tren. La víctima tenía perturbadas sus facultades mentales. (Cifra.)

Le roban en Barcelona una máquina de filmar

BARCELONA.—Una máquina de filmar, valorada en 22.000 pesetas, le fue robada a Adolfo Sodevila Castells de su automóvil, aparcado en la calle del Obispo Sevilla, según denuncia presentada por el perjudicado. (Cifra.)

Detención de unos turistas por bañarse en una fuente de Bilbao

BILBAO.—Varios jóvenes de nacionalidad holandesa que paseaban por la plaza de Federico Moyúa se dieron un baño en la fuente que en dicha vía existe, aprovechando —según manifestaron— que la temperatura les parecía agradable, después de los días de frío anteriores.

Algunos de los transeúntes dieron aviso a la Policía, y uno de los coches-patrulla se presentó en el lugar del hecho, y los agentes les llevaron detenidos a la Comisaría del distrito.

Cincuenta vehículos envueltos en una colisión en cadena

LONDRES.—Cincuenta vehículos se han visto envueltos en una colisión en cadena acontecida en la carretera británica que une Londres y Birmingham. Se cree que en este accidente múltiple han encontrado la muerte cinco personas y otras ocho han resultado gravemente heridas.

El accidente comenzó cuando un camión se incendió en la carretera cubierta de niebla. Un automóvil se detuvo a ayudar a los ocupantes del camión, y los vehículos que venían detrás chocaron en cadena contra él. (Efe.)

## SE SIGUE SIN NOTICIAS DEL «CASTILLO DE MONTJUICH»

LA MARINA NORTEAMERICANA INDAGA SI ESTA REFUGIADO EN ALGUN PUERTO

RAMSTEIN (República Federal de Alemania).—La Marina norteamericana está realizando una comprobación en todos los puer-

tos del mundo para tratar de averiguar el paradero del carguero español «Castillo de Montjuich», que no llegó a su puerto de destino el día 21 de este mes como estaba previsto, y del que no se han vuelto a tener noticias, según ha anunciado un portavoz del Centro de Salvamento Atlántico de las Fuerzas Aéreas norteamericanas.

«No enviaremos aviones en busca del barco español —añadió el portavoz— hasta que se hayan comprobado los puertos por radio o físicamente.»

La Marina española pide información a Estados Unidos

NUEVA YORK.—El Servicio de Guardacostas anuncia que la Marina española le ha pedido información sobre el paradero del carguero «Castillo de Montjuich», de 7.072 toneladas, que lleva una semana de retraso en su viaje desde Boston a La Coruña, donde debió llegar el día 21 de este mes.

Añade el Servicio de Guardacostas que no se ha recibido ninguna petición de socorro del barco español y que se está tratando de averiguar si cualquier otro barco estableció contacto con el desaparecido.

Un portavoz dijo que se había informado a la Misión Naval norteamericana en Madrid que la última noticia del «Castillo de Montjuich», que salió de Boston el 5 de diciembre con un cargamento de grano, se tuvo el día 14 de diciembre que se encontraba a 400 millas al noroeste de las Azores. (Efe.)

## Unidades de la Marina de guerra a la búsqueda del «Castillo de Montjuich»

HAN ZARPADO EL «VICENTE YAÑEZ PINZON» Y EL «LEGAZPI»

EL FERROL DEL CAUDILLO.—Ayer salieron de este puerto las fragatas de la Marina española «Vicente Yañez Pinzón» y «Legazpi», cumpliendo las órdenes del Ministro de Marina, para la búsqueda del vapor «Castillo de Montjuich», que tenía que haber llegado a La Coruña el pasado día 21. (Cifra.)

### MADRID

## GRAVEMENTE HERIDO EN ATROPELLO

Gonzalo Santiuste Ortega, de veintiséis años de edad, con domicilio en la calle de Emilio Ferrarri, 30, resultó con lesiones de pronóstico grave al ser atropellado, en la autopista de Barajas, por el turismo que conducía el súbdito extranjero J. Brunst.

Fue asistido en el Equipo Quirúrgico.

Motorista herido en colisión de vehículos

En la calle de Bravo Murillo, la motocicleta que conducía Antonio Briceño Lumbreras entró en colisión con el camión que guiaba Avelino Cayado. A consecuencia del encontronazo, el motorista resultó con lesiones de carácter muy grave, de las que fue asistido en la Casa de Socorro del distrito.

Lesionado en accidente de trabajo

Antonio Valero Acedo, domiciliado en la calle de Martínez Seo, 7, resultó con heridas de carácter reservado en accidente de trabajo. Cuando estaba descargando un camión se golpeó en la cabeza contra la caja del vehículo.

Un tablón desprendido de una obra alcanza a un peatón

Miguel Martínez Luengo, con domicilio en la calle del Divino Redentor, 12, resultó alcanzado por un tablón desprendido de una obra que se efectúa en la finca número 321 de la calle de Bravo Murillo. En la Casa de Socorro del distrito fue atendido de lesiones de pronóstico reservado.

Roban joyas por valor de 60.000 pesetas

Estefanía Coca Herrero, con domicilio en el paseo de San Francisco de Sales, 11, ha denunciado la sustracción de dos sortijas de platino y brillantes, valoradas en 60.000 pesetas, que guardaba en el

interior de un mueble en su dormitorio.

Le timan nueve mil pesetas por «la estampita»

Julia Pérez García, con domicilio en la colonia Urbis, casa número 4, 2.ª, ha denunciado ante la Policía el timo de 9.300 pesetas de que le hicieron objeto dos desconocidos por el procedimiento de «la estampita». Ocurrió en las proximidades de su domicilio.

Escándalo en Puerta Cerrada

Ayer tarde se originó un escándalo en Puerta Cerrada. Un guardia municipal discutió con un taxista y le maltrató de obra. El hecho causó gran revuelo entre el público que transitaba por aquel concurrido lugar y se produjo un alboroto, que no tuvo mayores consecuencias que la momentánea alteración del orden público.

Muere la víctima de un accidente

En el Hospital Central de la Cruz Roja falleció ayer el joven de veintitrés años Tomás Martín González, vecino de Galapagar, que resultó con gravísimas lesiones en la caída que sufrió de la moto que montaba, al patinar ésta en un trozo helado de la carretera de Guadarrama a Villalba.

Herido en accidente de trabajo

Con lesiones graves resultó el albañil Luis Padilla Pozo, de cuarenta y ocho años de edad, al caer al suelo desde una altura de tres metros en unas obras que se realizan en la calle de Agamenón, número 37. La víctima se hallaba trabajando en el voladizo de un tejado, cuando el equilibrio se precipitó al vacío. Tiene su domicilio en la Elipa Baja, 443.

## TERREMOTOS EN EL PERU

NUMEROSAS VIVIENDAS HAN SUFRIDO DAÑOS, PERO NO SE SABE DE VICTIMAS

LIMA.—Nueve temblores de tierra se han registrado durante el día de hoy en Abancay, capital del departamento de Apurímac, a unos cuatrocientos noventa kilómetros al sudeste de Lima, en plena cordillera de los Andes.

No se sabe si se han registrado víctimas, pero se tienen noticias de que numerosas viviendas se han cuarteado. La población, presa de pánico, permanece fuera de las casas.

Estas noticias han sido posibles gracias a una comunicación por radio entre los padres norteamericanos de la Orden de Santiago Apóstol, notables radioaficionados de Lima, con la comunidad de la misma Orden en la ciudad afectada por los seísmos. (Efe.)

# ECONOMIA Y FINANZAS

## BOLSA DECIDIDAMENTE ALCISTA

Cuando menos podía esperarse en la sesión final del año, la Bolsa se puso en punta hacia arriba, sin exageraciones en cuanto a las plusvalías, pero con extensión de las mismas en cuanto al número, siendo la primera sesión desde hace mucho tiempo en que el papel desapareció, mientras el dinero insistía en su demanda, pero sin resultado. Así se dio el caso de que el índice general de los cambios experimentó una elevación considerable, que hacía tiempo que no se producía, pues la recuperación fue del orden del 0,87 por 100, al quedar fijado el índice en el 96,47 por 100.

Es evidente, pues, que la Bolsa está mejor, más animada en todos los aspectos, quedando por ver ahora si la nueva tendencia surgida puede ir consolidándose o se reduce la alteración a un hecho circunstancial. No deja de ser un buen síntoma que ayer la negociación fuera más fluida y que al cierre se mantuviera el desequilibrio entre las contrapartidas a favor del dinero, no obstante las recuperaciones que se han apuntado la mayoría de los valores en las dos jornadas finales del año, en-

tre las que algunas son ya de cuantía muy estimable.

Nuevamente los Bancos y los eléctricos, como sucede en estas reacciones, fueron los valores que más unánimemente se movieron hacia el alza.

En el mercado de derechos de suscripción, menos activo que en los últimos días, la tónica ha sido igualmente favorable, según puede verse por los siguientes precios hechos y las respectivas diferencias:

Banco Mercantil, 265 (=); Azucarera, 52 (+2,75); Leonesa, 77 (+7); Iberduero, 131 (+2,25); Fec-sas grandes, 370 (+8); Idem pequeñas, 100 (+4); Portland Valde-rrivas, 550 (+25); Cementos del Cinca, 6 (=); y C. Electromecá-nicas, 56 (+1).

## Altos Hornos de Vizcaya, S. A.

Obligaciones emisiones 1949, 1951, 1954, 1955, 1956, 1957, 1958, 1960, 1961 y 1962

### PAGO DE CUPONES

Desde el día 2 de enero próximo se pagará, en los Bancos de Bilbao y Vizcaya, de esta plaza, y en el Banco Urquijo y Sucursales de los Bancos de Bilbao y Vizcaya en Madrid, los cupones si-guientes de las obligaciones sim-ples de 6 por 100, 6,5 por 100, 6,75 por 100 y 6,95 por 100 de esta So-ciedad:

- Cupón núm. 28 de las emitidas el año 1949, a 10,88 ptas. por cupón.
- Cupón núm. 24 de las emitidas el año 1951, a 10,88 ptas. por cupón.
- Cupón núm. 20 de las emitidas el año 1954, a 24,60 ptas. por cupón.
- Cupón núm. 18 de las emitidas el año 1955, a 24,60 ptas. por cupón.
- Cupón núm. 15 de las emitidas el año 1956, a 25,55 ptas. por cupón.
- Cupón núm. 13 de las emitidas el año 1957, a 25,55 ptas. por cupón.
- Cupón núm. 11 de las emitidas el año 1958, a 25,55 ptas. por cupón.
- Cupón núm. 7 de las emitidas el año 1960, a 26,31 ptas. por cupón.
- Cupón núm. 6 de las emitidas el año 1961, a 26,31 ptas. por cupón.
- Cupón núm. 4 de las emitidas el año 1962, a 26,31 ptas. por cupón.

### PAGO DE OBLIGACIONES AMORTIZADAS

Igualmente, a partir de la expresada fecha, y por los mismos Ban-cos, se efectuará el pago de las obligaciones de las siete primeras emisiones citadas, que han resul-tado amortizadas en el sorteo ce-lebrado el día 10 del cte., y son:

- 5.500 de las emitidas el año 1949, a 480 ptas. por título.
- 5.600 de las emitidas el año 1951, a 480 ptas. por título.
- 2.000 de las emitidas el año 1954, a 975 ptas. por título.
- 1.500 de las emitidas el año 1955, a 975 ptas. por título.
- 1.600 de las emitidas el año 1956, a 980 ptas. por título.
- 800 de las emitidas el año 1957, a 980 ptas. por título.
- 600 de las emitidas el año 1958, a 980 ptas. por título.

Todas estas obligaciones debe-rán llevar unidos todos los cupo-nes desde el siguiente al que se abona en enero próximo hasta el último, ambos inclusive.

La numeración de estas obli-gaciones amortizadas se consigna en las listas que obran en las Ofi-cinas de esta Sociedad en Bilbao (Alameda de Recalde, 27) y en las de Madrid (Villanueva, 16), de las que se facilitará copia a los obli-gacionistas que lo soliciten.

Baracaldo, 19 de diciembre de 1963.—El Secretario General y del Consejo de Administración, Juan María de Goyarrola.

## BANCO DE FOMENTO, S. A.

### CANJE DE ACCIONES DE HISPANA DE INVERSIONES, S. A., POR ACCIONES DE BANCO DE FOMENTO, S. A.

Por virtud de escritura otorgada el 20 de diciembre de 1963 ante el Notario de Madrid D. ALEJAN-DRO BERGAMO LLABRES, con el número 4.150 de su protocolo, el BANCO DE FOMENTO, S. A., ha absorbido a la Sociedad Anónima «HISPANA DE INVERSIO- NES, S. A.».

Con arreglo a las bases de la fu-sión, el capital social de Banco de Fomento, S. A., ha sido aumenta-do hasta la cifra de TRESCIEEN-TOS MILLONES DE PESETAS (300.000.000), representándose los SETENTA Y CINCO MILLONES DE PESETAS (75.000.000), objeto del aumento, por CIENTO CIN-CUENTA MIL acciones nominati-vas, de un valor nominal unitario de QUINIENTAS PESETAS (500), numeradas correlativamente del 450.001 al 600.000, ambos inclusive, las cuales se han emitido a la par y tendrán iguales derechos que las restantes emitidas.

Conforme a la ley, dichas CIEN-TO CINCUENTA MIL ACCIONES, números 450.001 al 600.000, ambos inclusive, serán suscritas por los accionistas de Hispana de Inver-siones, S. A., a razón de UNA ac-ción de Banco de Fomento, S. A., por cada DOS acciones de Hispana de Inversiones, S. A., que po-sean.

Este derecho podrá ejercitarse durante el plazo comprendido en-tre los días 1 y 31 de enero de 1964.

La suscripción se efectuará con-tra presentación, en cualquiera de las Sucursales o Agencias del Banco Central, de las correspon-dientes acciones de Hispana de Inversiones, S. A., acompañadas de sus respectivos títulos de pro-piedad.

Madrid, 26 de diciembre de 1963. El Presidente del Consejo de Ad-ministración, Ignacio Villalonga Villalba.

## ALTOS HORNOS DE VIZCAYA, S. A.

A partir del día 2 de enero pró-ximo se abonará por el Banco de Bilbao los cupones, vencimiento 1.º de enero de 1964, de las obli-gaciones de la extinguida Compañía Siderúrgica del Mediterráneo, que se hallan en circulación, a ra-zón de 8,90 pesetas por cupón, y que son los siguientes:

Cupón núm. 81 de las obligacio-nes subsistentes de la emisión de 1922.

Cupón núm. 73 de las también subsistentes de la emisión de 1927.

Baracaldo, 19 de diciembre de 1963. El Secretario General y del Consejo de Administración, José María de Goyarrola.

## Fomento de Obras y Construcciones, S. A.

A partir de sus vencimientos, 31 de diciembre de 1963 y 1.º de ene-ro de 1964, por el Banco Soler y Torra, Los Madrazo, 28, de Madrid, previos los requisitos indispensa-bles, se procederá al pago del cupón de obligaciones y cédulas.

El reembolso de los títulos amortizados en el sorteo celebra-do el día 20 de este mes, ante el Notario don Raimundo Noguera, se verificará en Barcelona por me-diación de la Banca Mas Sardá y Banco Soler y Torra.

Barcelona, 24 de diciembre de 1963.—Por el Consejo de Admini-stración: El Secretario, Jorge de Rosello Selim.

## BOLSA DE MADRID

	Cambio	Dife-rencia		Cambio	Dife-rencia
<b>Fondos Públicos:</b>					
Interior A .....	93,--	+ 0,50	El Carmen .....	145,--	=
Exterior A .....	102,50	+ 0,25	El Encinar Reyes .....	54,--	=
Amort 4 % 1908 .....	106,75	=	Vallehermoso .....	209,--	+ 4,--
» 1952 .....	102,50	=	Fisa .....	190,--	=
» Nov 1951 .....	102,25	- 0,25	Hispana, preferentes .....	100,--	=
» Jun 1953 .....	102,45	=	Metropolitana .....	185,--	=
» Jul 1951 .....	99,50	=	Menfis .....	110,--	=
» 3 % 1928 .....	98,50	+ 0,25	Rubán .....	154,--	=
I. Colonización .....	100,--	+ 0,50	Orbis .....	92,--	=
R. Nacional .....	104,--	=	Vacesa .....	152,--	=
Renfe .....	102,50	=	Urb Metropolitana .....	800,--	=
Ayuntamiento 1914 .....	96,50	=	<b>Cartera:</b>		
» 1918 .....	92,--	=	Insa .....	120,--	+ 1,--
» 1923 .....	89,--	=	G. Inversiones .....	209,--	=
» 1929 .....	82,--	=	Vamosa .....	118,--	+ 2,--
» In 1931 .....	83,--	+ 1,--	<b>Mineras:</b>		
» En 1931 .....	83,50	=	Rif .....	316,--	- 19,--
» 1941 .....	78,--	=	Río Tinto .....	101,--	=
» 1946 .....	78,50	- 1,50	Duro-Felguera .....	101,--	- 1,50
Empresa M. T. .....	97,--	=	Guindos .....	70,--	=
Trasatl. May. 1926 .....	76,--	=	Ponferrada .....	602,--	+ 2,--
E. Majzen .....	72,25	=	<b>Monopolios:</b>		
Tánger-Fez .....	78,--	=	Campa .....	170,--	- 2,--
Marruecos .....	57,--	=	Tabacalera .....	227,--	+ 1,--
Céd. Hipt. 4 % .....	87,50	=	<b>Navales:</b>		
- - s/A .....	93,--	+ 0,75	C. Naval, ordinarias .....	88,--	=
- - s/B .....	93,--	+ 1,--	Trasatlántica .....	61,--	=
- - s/O .....	90,--	=	Pebsa .....	116,--	=
- - 4 % exent. .....	101,--	=	Transmediterránea .....	168,--	=
- - Local Inter .....	99,75	+ 0,25	Naval de Levante .....	118,--	=
- - Lotes .....	105,--	+ 0,25	<b>Papeleras:</b>		
- - Preferentes .....	106,50	=	P. Española .....	360,--	=
<b>ACCIONES</b>					
<b>Bancos:</b>					
Exterior .....	575,--	+ 10,--	P. Reunidas .....	155,--	=
Central .....	1.010,--	=	<b>Químicas:</b>		
Esp. Crédito .....	1.077,--	+ 7,--	Cepa .....	210,--	=
General C. e I. .....	411,--	=	Cros .....	308,--	- 4,--
Hispano Americano .....	916,--	+ 2,--	Energía I. A. .....	168,--	+ 8,--
Ibérico .....	787,--	=	Explosivos .....	254,--	+ 4,--
L. Quesada .....	812,--	+ 1,--	Fosforera Española .....	190,--	=
Mercantil e Industrial .....	381,--	+ 3,--	Hidro.Nitro .....	117,--	+ 1,--
Popular Español .....	736,--	+ 4,--	Iber Nitrogeno .....	73,--	=
Rural y Mediterráneo .....	278,--	+ 4,--	Perfumería Gal .....	530,--	=
<b>Eléctricas:</b>					
E. Viego .....	242,--	=	Insular Nitrogeno .....	128,--	- 1,--
Langreo, ordinarias .....	215,--	+ 1,--	Q. Canarias .....	150,--	=
E. Leonesa .....	188,--	+ 6,--	Manuf. Foto .....	170,--	=
Reunidas Zaragoza .....	180,50	=	E. Petróleos .....	546,--	- 3,--
Enher .....	147,--	=	Proquisa .....	150,--	=
Fecsa, g .....	307,--	+ 2,--	Dow Unquinesa .....	156,--	+ 1,--
Fecsa, p .....	311,--	+ 6,--	U Resinera .....	195,--	+ 4,--
Fenosia .....	280,--	+ 3,--	<b>Seguros:</b>		
Hidro Cantábrico .....	193,--	+ 2,--	Hermes .....	540,--	=
Hidro Cataluña .....	195,--	+ 2,--	Unión y Fénix .....	5.500,--	=
Hidro Chorro .....	182,--	+ 2,--	<b>Metalúrgicas:</b>		
Hidro Galicia .....	360,--	=	Seat .....	267,50	+ 2,50
Hidro España .....	373,50	+ 4,50	A. Hornos .....	130,--	+ 8,--
Iberduero, ordinarias .....	376,50	+ 1,50	Aluminio Ibérico .....	96,--	+ 1,--
Moncabril .....	135,--	=	Auxiliar F. C. .....	145,--	+ 6,--
S. Nansa .....	148,--	+ 2,--	M. Santa Ana .....	91,--	- 2,--
S. Sil .....	309,--	=	C. Metálicas ordinari .....	55,--	=
Sevillana .....	212,--	- 1,--	I. Santa Bárbara .....	89,--	+ 1,--
Unión E. M. .....	247,--	+ 2,--	M. Met. Madrileñas .....	27,--	=
<b>Alimentación:</b>					
Rústicas .....	70,--	=	Materia y Const. .....	100,--	=
Al. Agulla .....	680,--	+ 5,--	Española Zinc .....	76,--	+ 0,50
Azucarera General .....	146,--	+ 4,--	Fasa .....	600,--	+ 5,--
Ebro .....	485,--	+ 10,--	Maquinista T. y M. ...	95,--	=
<b>Comercio:</b>					
Galerías Preciados .....	840,--	=	<b>Telefonía:</b>		
<b>Construcción:</b>					
C. Alba .....	220,--	=	Marconi .....	110,--	=
Cantabria .....	125,--	=	Telefónica .....	174,--	+ 4,--
Portland Valderrivas .....	535,--	+ 20,--	<b>Textiles:</b>		
Ladriños Valderrivas .....	285,--	=	Caltasa .....	107,--	=
Hidrociivil .....	78,--	=	Fefasa .....	102,--	+ 1,--
C. G. Española .....	10,--	=	Sniace .....	305,--	+ 5,--
Dragados y Construc. .....	316,--	+ 1,--	<b>Transportes:</b>		
Alcázar .....	80,--	- 2,--	Aviaco .....	68,--	=
Asturiana .....	76,--	=	Metro .....	189,--	+ 0,50
Bami .....	107,--	- 1,--			
Ceisa .....	118,--	=			

## BOLSA DE PARIS

Las ventas de fin de semana impartieron un tono de irregularidad, predominando las pérdidas pequeñas en las acciones nacionales, mientras se mantenían firmes los valores extranjeros.

Air Liquide .....	840	Esso Standard .....	218
Bq. de Paris et Pays-Bas .....	359,50	Galerías Lafayette .....	507
Cie. Gen. Electric .....	620	Río Tinto Zinc .....	19,65
Francaise de Petroles .....	228,80	Ciments Français .....	176,70
Pechiney .....	166	Ciments Lafarge .....	370
Au Printemps .....	389,50	Cofirep «A» .....	49,70
Rhone Poulenc .....	273	Saint Gobain .....	253
Thomson-Houston .....	221	Ugine .....	292
Chargeurs Reunis .....	163,10	Schneider et Cie .....	268,50

## FRUTAS Y HORTALIZAS ESPAÑOLAS

Mercado de Londres

(Precios mayoristas en chelines)

- Uvas «Almería» (bandejas), 19 a 23.
- Tomates (ceretos), 20 a 24; «Canarias», 20 a 22.
- Pepinos «Canarias», 3 3/6.

BANCO DE SIERO (Información de Comtelsa)

Nota: Billetes de Zurich, cerrado hoy, 27-12-63.

## Instituto Nacional de Industria

Se pone en conocimiento de los señores tenedores de obligaciones INI-RIBAGORZANA, canjeables, 1.º, 2.º y 3.º emisiones, así como de las INI-ENDESA, canjeables, 1.º emisión, e INI-CALVO SOTELO, canjeables, 1.º emisión, que aquellos a quienes interese el canje deberán solicitarlo dentro del plazo comprendido entre el 1 de enero y 30 de junio de 1964, de acuerdo con las normas especificadas en el anuncio publicado en el «Boletín Oficial del Estado» del día 27 de los corrientes, así como en los Boletines de Cotización Oficial de las Bolsas de Madrid, Barcelona y Bilbao.

## Financiera Banloque, S. A.

### INTERESES A LAS OBLIGACIONES

A partir del 1.º de enero de 1964 queda abierto el pago del cupón semestral número 10 de las obligaciones no amortizadas, emitidas por esta Entidad, números 1 al 25.000, por un importe líquido de 31,35 pesetas por título.

El pago se efectuará en la BANCA LOPEZ QUESADA, de Madrid.

Madrid, a veintiséis de diciembre de mil novecientos sesenta y tres.—El Secretario del Consejo de Administración, Juan López-Quesada y Morano.

## FUERZAS ELECTRICAS DEL NOROESTE, S. A.

### (FENOSA)

LA CORUÑA

### PAGO DE INTERESES

De acuerdo con las condiciones de emisión, desde el 31 de diciembre actual se satisfará el interés fijo del 6,95 por 100, con impuestos a cargo del tenedor, de los BONOS DE TESORERÍA cuarta serie, emisión 1961, números 1 al 500.000, ambos inclusive.

La cantidad líquida a percibir será de pesetas 26,41, que se hará efectiva contra la entrega del cupón semestral número 5, vencimiento 31 de diciembre.

La Coruña, diciembre 1963.

# LOS DEPORTES

## LOS EQUIPOS MADRILEÑOS EN LA LIGA

### LOS MADRIDISTAS NO TIENEN DECIDIDO EL EQUIPO Y SE ENTRENARÁN HOY

EL ATLETICO SALIO ANOCHE PARA VALENCIA, CON RIVILLA EN LA DEFENSA

El Real Madrid realizará hoy por la mañana un ligero entrenamiento en el estadio Bernabéu, con el fin de que Miguel Muñoz pueda comprobar el estado de algunos de los jugadores que se encuentran algo tocados, razón por la cual Muñoz no facilitó ayer, como todos los viernes, la relación

de los jugadores convocados para el partido de mañana contra el Levante, cosa que hará en la mañana de hoy, y los designados por el entrenador quedarán concentrados por la tarde en un hotel de nuestra capital.

Al parecer se podrá contar con la colaboración de la totalidad de

los titulares menos Gento, cuyo puesto será de nuevo cubierto por Bueno.

El Atlético salió anoche en tren para Valencia con la ya conocida baja de Mendoza y el alta de Rivilla. El partido de mañana en Mestalla es de enorme trascendencia para los dos equipos contendientes, lo que quiere decir que el Atlético deberá jugar mejor que el pasado domingo frente al Betis si quiere conseguir algún punto positivo.

La alineación parece del todo decidida salvo el puesto de interior izquierdo, para el que Tinte baraja los nombres de Polo y Martínez Jayo, aunque es de suponer que se decida por el primero, que el domingo fue el mejor delantero frente al Betis.

El Plus Ultra recibe mañana en su campo de la Ciudad Lineal la visita de la Segoviana, uno de los mejores equipos del grupo. Como el conjunto asegurador está rindiendo a satisfacción, aunque el pasado domingo no hiciera más que empatar en Alcalá, nada aconseja introducir cambios, razón por la cual Martiñal mantiene la formación de la pasada jornada, ya que no hubo lesionados.

El Rayo se desplaza mañana a Avila, donde precisa sacar algún punto para poder mantener sus aspiraciones de clasificación para la promoción de ascenso a Segunda. En la puerta, defensa y línea media no habrá mañana cambios, pero la delantera está sin decidir, dado que Agustín continúa lesionado y Cobo mantiene dudas sobre algunos puestos del ataque vallecano.

De todas maneras, el equipo va bastante fuerte y con moral muy crecida, ya que en las nueve últimas jornadas no conoce la derrota.

M. BENEDICTO

#### REAL MADRID

**JUGADORES CONVOCADOS:** El entrenador, Miguel Muñoz, ha decidido celebrar hoy una sesión de entrenamiento y después decidirá la lista de jugadores que esta tarde quedarán concentrados en un hotel madrileño.

#### ATLETICO DE MADRID

**JUGADORES DESPLAZADOS:** Madinabeytia y San Román, porteros; Rivilla, Griffa, Calleja y Rodríguez, defensas; Ramiro, Gloria y Amador, medios, y Beitia, Adelardo, Jones, Polo, Martínez Jayo y Collar, delanteros.

**EQUIPO QUE JUGARA:** Madinabeytia; Rivilla, Griffa, Calleja; Ramiro, Gloria; Beitia, Adelardo, Jones, Polo o Jayo y Collar.

#### PLUS ULTRA

**JUGADORES CONVOCADOS:** Patiño y Navarro, porteros; Rodríguez, Collar, Fernández y Díaz, defensas; Cristóbal, Labernia y Maroto, medios, y Casado, Grosso, Madrid, Carreras, Ibarra y Criado, delanteros.

**EQUIPO QUE JUGARA:** Patiño; Rodríguez, Collar, Fernández; Cristóbal, Labernia; Casado, Grosso, Madrid, Carreras e Ibarra.

#### RAYO VALLECANO

**JUGADORES CONVOCADOS:** Vendrell y García Fernández, porteros; Olivares, De Felipe y Flores, defensas; Peñaiba, Sito y Asensi, medios, y Quintín, Carmelo, Paquito, Sanjuán, Mario y Escobosa, delanteros.

**EQUIPO PROBABLE:** Vendrell; Olivares, De Felipe, Flores; Peñaiba, Sito; Quintín, Paquito, Sanjuán, Mario y Carmelo.

## NOTICIARIO FUTBOLISTICO

Los jugadores del Español quedaron concentrados ayer por la mañana en unión de su nuevo entrenador, Solé. Los concentrados son López, Joanet, Argilés, Bartolí, Muñoz, Riera, Maguregui, Abel, Gatell, Tejada, Iznata, Paredes, Kubala, Idigoras, Domínguez y Martínez.

En su encuentro de mañana contra el Alavés el Badalona formará con Santos; Magi, Arenas, Rangil; Florit, Cantallops; Farinás, Ruiz, García II, Gasull y Toll. Como suplentes figuran Rabassa, Huanca y Hernández.

Chile, Uruguay, Argentina, Ecuador, Perú, Venezuela y Colombia participarán en el III Campeonato Sudamericano, denominado "Juventud de América", competición que se iniciará el próximo día 12 de enero en cuatro estadios colombianos.

En su partido de Liga de mañana en Valladolid el Atlético

de Bilbao presentará un equipo compuesto por Iribar; Ordo, Etxura, Aranguren; Zorrigueta, Uriarte; Argachu, Aguirre, Arieta, Latorre y Urquijo.

En Montevideo, el Peñarol, segundo en el Campeonato uruguayo, venció ayer al Dynamo de Moscú por un tanto a cero, resultado que ya se registró en el primer tiempo.

El equipo del Celta salió ayer para Pamplona, donde mañana se enfrentará al Osasuna. La alineación del equipo gallego será la misma del pasado domingo contra el Coruña, con la sola baja del delantero centro Viñas, que está lesionado, y cuyo puesto ocupará Germán.

En Melilla existe gran interés por el partido que mañana jugará el equipo titular frente al Mallorca, líder del grupo. La probable alineación del Melilla es Vicente; Tenorio, Ramos, Herrero; Ibáñez, Boni; Eguía, Moya, Rojas, Breval y Cenarruzabieta.

## Hoy comienza el Campeonato de selecciones regionales juveniles de fútbol

EN VALLECAS, EL EQUIPO CASTELLANO SE ENFRENTARÁ AL DE EXTREMADURA

Esta tarde, a las cuatro menos cuarto, en el campo de Vallecas, Castilla hace su debut en el Campeonato de selecciones regionales juveniles de fútbol de la presente temporada, enfrentándose a Extremadura.

En la competición participan dieciséis equipos, divididos en cuatro grupos, y Castilla figura en el grupo "C", en unión de Andalucía, Norte de Africa y la ya citada Extremadura.

Aunque el equipo castellano es por completo diferente del de la pasada temporada, no hay duda al-

guna que la selección morada sale esta tarde como favorita, pues aparte de que Castilla tuvo casi siempre equipos juveniles de bastante calidad, nuestros representantes cuentan en esta ocasión con el factor campo a su favor, lo que ya supone bastante, en especial en esta categoría de juveniles.

El seleccionador y entrenador de Castilla, Mendaña, después de una serie de pruebas y de observar gran número de jugadores, ha designado a quince para esta primera confrontación del Torneo, de los que es muy probable que actúen trece, y aparte del portero, que puede ser sustituido en todo momento, se puede cambiar a otro jugador antes de que dé comienzo el segundo tiempo.

La alineación que la selección de Castilla presentará esta tarde a Extremadura está ya decidida, salvo el puesto de interior izquierdo, y la totalidad de ella compuesta por jugadores pertenecientes al Real Madrid, Atlético, Plus Ultra y Rayo.

La selección de Castilla tendrá esta tarde la siguiente alineación: Gato; Tomás, Catalina, Macías; Salagre, Segura; Jiménez, Santos, Domenech, Aparicio o Ramón y Murillo.

M. B.

## Ventaja de Estados Unidos en la Copa Davis

LOS NORTEAMERICANOS GANARON EL PARTIDO DE DOBLES

ADELAIDA. — Los Estados Unidos llevan una ventaja de dos victorias a una en la final de la Copa Davis, al vencer en el partido de dobles los representantes norteamericanos Ralston-Mac Kinley, por 6-3, 4-6, 11-9 y 11-9, a los australianos Roy Emerson y Fraser.

## EL VALENCIA ESPERA AL ATLETICO DE MADRID CON VARIAS DUDAS EN SU ATAQUE

ES PROBABLE LA REAPARICION DE WALDO COMO DELANTERO CENTRO

VALENCIA. — Mañana domingo los equipos valencianos de Primera División tendrán como rivales a los dos equipos madrileños.

El Valencia recibirá en Mestalla al Atlético de Madrid, mientras que el Levante U. D. jugará en el Estadio madrileño.

Para esta doble confrontación valenciano-castellana, ninguno de los dos equipos levantinos ha decidido, o al menos anunciado, la formación de sus conjuntos.

En el Valencia, según ha manifestado su entrenador, Pasieguito, existen varias dudas; las principales afectan a los puestos de defensa central y delantero centro.

Para el puesto de defensa central, el preparador no está decidido todavía de si presentará a Quincoces o a García Verdugo. En cuanto al centro del ataque, piensa alinear al brasileño Waldo, que no ha jugado en los últimos encuentros por hallarse lesionado; pero lo alineará solamente en el caso de que resulte satisfactoria la prueba a que será sometido el mismo domingo antes del partido.

Así, pues, la alineación valenciana será la siguiente:

Portero: Zamora.

Defensas: Piquer, Quincoces o García Verdugo y Verdú.

Medios: Sastre y Roberto.

Delanteros: Caleiro, Sánchez Lage, Waldo o Núñez, Núñez y Uribeaga o Suco.

En cuanto al Levante, saldrá hoy sábado por la mañana con destino a Madrid y, según su entrenador, sin alineación decidida.

Los jugadores designados son catorce y la impresión que existe es que el equipo presentará la siguiente formación.

Portero: Estrems.

Defensas: Victoriero, Céspedes y Calpe.

Medios: Vidal y Castelló.

Delanteros: Vall, Domínguez, Wanderley, Juliá y Pepín.

Como suplentes figuran Rodri, Currucalé y Almer. (Alfil.)

## SANCIONES DE LA SEMANA

### AMONESTACION Y MULTA MAXIMA A CAMPANAL

El Comité Nacional de Competición de la Real Federación Española de Fútbol ha tomado los siguientes acuerdos:

#### JUGADORES

**Primera División.**—Amonestar e imponer multa máxima al capitán del Sevilla C. F., Marcelino Vaquero «Campanal», por practicar juego peligroso, y amonestar y multar a Miguel Martínez (Real Betis Balompié) por pérdida deliberada de tiempo.

**Segunda División.**— Suspender por cuatro partidos oficiales a Bernardo Sans Perelló (Real Club Deportivo Mallorca) por agresión a un contrario, y a Manuel Gómez Barrera (C. D. San Fernando) por

intentar agredir a un contrario, siendo reincidente, y por dos partidos oficiales a Angel Lizani (C. D. Eldense) por intentar agredir a un contrario.

Amonestar y multar a Manuel Quevedo (C. D. Hospitalet) por juego peligroso.

Imponer multa a Agustín Prieto (U. D. Salamanca) por formular reparos al árbitro.

#### ENTRENADORES

Aplicar las amonestaciones y multas correspondientes a los entrenadores del R. C. D. Mallorca, C. D. Eldense y C. D. San Fernando por faltas cometidas por jugadores de sus Clubs.

## PRESELECCIONADOS PARA LOS EQUIPOS AFICIONADOS Y JUVENIL DE FUTBOL

EL 8 DE ENERO, EN EL ESTADIO DE VALLEHERMOSO, SE JUGARAN DOS PARTIDOS DE ENTRENAMIENTO

Persistiendo en su labor de formar las mejores selecciones nacionales de aficionados y juveniles, observando a los jóvenes valores más destacados, el Comité Nacional de Fútbol Juvenil y Aficionado ha organizado una doble jornada de partidos en el Estado Vallehermoso (Madrid) para el día 8 de enero próximo (miércoles) bajo el siguiente programa:

Seis treinta tarde: Combinado Nacional de Aficionados contra Combinado Castellano de Aficionados, y ocho quince noche: Preselección Nacional de Juveniles contra Real Gijón (Segunda División).

Para actuar en ambos encuentros han sido convocados en Madrid los siguientes jugadores preseleccionados:

### Aficionados

José María Rovira (C. G. Tarragona).  
Francisco Javier Raya (Gerona).  
Ignacio Rojas (Europa).  
Juan María Mercadé (Español).  
Juan Antonio Ruiz (Caudal).  
J. Manuel Fernández (Oviedo).  
J. Ramón Miranda (Langreo).  
Antonio Japón (Coria).  
José Martínez (Granada).  
Carlos Pellicer (Fabril).  
J. Antonio Llorente (Indauchu).  
José María Landa (Real Valladolid).

## REPRESENTANTES DE DIECISIETE PAISES EN LA SAN SILVESTRE

SAO PAULO. — Algunos de los más destacados corredores pedestres mundiales han confirmado su participación en la competición anual de San Silvestre, que se celebra en la noche del 31 de diciembre por las calles de esta ciudad brasileña.

Correrán representantes de diecisiete naciones: Argelia, Argentina, Australia, que enviará por vez primera atletas a esta prueba; Bélgica, Brasil, Chile, Finlandia, Francia, Alemania occidental, Inglaterra, Italia, Perú, Portugal, Suiza, Uruguay, Yugoslavia y Estados Unidos.

Pedro de Felipe (Real Madrid), y Ramón Posada (Calvo Sotelo).

### Juveniles

José Rodríguez (Sevilla).  
Miguel Reina (Córdoba).  
Delgado Rivera (Sevilla).  
José María Díaz (Sevilla).  
Joaquín Sierra (Betis).  
Martín Marreiros (Tenerife).  
Enrique Alvarez (Celta).  
J. Alvaro Paz (Redondeia).  
Antonio Botuills (Granollers).  
Antonio Gonzalo (Barcelona).  
Antonio M. Arieta (Atlético de Bilbao).  
Ramón Navarro (Hércules).  
Pablo Salagre (Real Madrid).  
Enrique Murillo (Atlético de Madrid), y  
Angel Catalina (Plus Ultra).

### ESTA TARDE, EN VALLECAS, CASTILLA-EXTREMADURA

Correspondiente a los primeros encuentros de la fase previa del Campeonato de Selecciones Regionales Juveniles, esta tarde, a las cuatro menos cuarto, se enfrentarán en el campo de Vallecas las selecciones castellana y extremeña.

## DOCUMENTAL

### AUTOMOVILISMO

El campeón mundial, Jim Clark ha conseguido la posición de la cuerda para el VII Gran Premio de Africa del Sur, al registrar en las 2,4 millas del circuito un tiempo de 1 minuto, 28 segundos, nueve décimas, lo que representa 98,4 millas por hora, más de dos millas por hora del record actual, en poder de propio Clark. Jack Brabham, australiano ex campeón mundial, quedó segundo.

### BOXEO

La Comisión Atlética del Estado de Nueva York ha dado instrucciones al campeón mundial de los semipesados, Willie Pastrano, para que firme dentro de veinte días una defensa por el título ante el ex campeón Harold Johnson. Se le advierte que de no llegar a un acuerdo, puede ser suspendido y dejado vacante el título que posee

Marvin Westmoreland, peso ligero de Chicago, prosigue en «buen estado» en el hospital de Anckler, en Saint Paul (Estados Unidos). Westmoreland se restablece en dicho centro de las lesiones sufridas hace dos semanas al quedar fuera de combate en el tercer asalto ante Brian O'Shea.

## Mañana, en Alicante, el I Trofeo Nacional de Natación

REPRESENTANTES DE SIETE FEDERACIONES INTERVENDRAN EN LA PRUEBA

ALICANTE. — Ha despertado enorme interés el I Trofeo Nacional de Natación que se celebrará mañana en esta capital. Alicante ha sido elegida para esta prueba por ser el sitio en el que el agua tiene mejor temperatura en esta época. Se da el caso de que en las pruebas de las fiestas de Navidad, ahora celebradas, el agua alcanzó los 17 grados de temperatura.

Para el I Trofeo Nacional de Natación se registran las siguientes inscripciones:

Federación Catalana (cinco equipos): Barceloneta, Horta, Fabra, Martorell y Sabadell.  
Federación Castellana: Canoe, Tajamar, La Isla y el INI.

Federación Ceuti: Club Caballa.  
Federación Aragonesa: Helios.

Federación Valenciana: El Del fin y el Gandía.

Federación Alicantina: Real Club de Regatas.

El recorrido de la prueba será de setecientos metros y se dará la salida en el muelle número 14. El número total de participantes será de ochenta.

En la prueba de Navidad ha resultado vencedor absoluto Heliodoro Madrona, seguido de Francisco Zaragoza, José Antonio Chico y Rafael Caballero, a quienes entregó los correspondientes trofeos el Gobernador Civil. (Cifra.)

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 1,50 PESETAS CADA PALABRA

### AUTOMOVILES

ESCUELA España. Alfonso XII, 58. Teléfono 2276244.

CALLAO. Escuela automovilista. Preciados, 23. Duque Sesto. 3. Teléfono 2224462.

ESCUELAS automovilistas. Rafael Alvarez. Plaza Santa Barbara, 4; Marqués Urquijo, 40.

### AUTO-ESCUELAS

PONS. Profesoras y profesores diplomados. General Pardiña 32. 2764206.

### VENTAS

SERVICIO Renault. Cervantes, 36. Dauphine. Ondine, Gordini, a estrenar. Admitimos su coche usado; la diferencia, a pagar en las mejores condiciones.

### CONSULTAS

CLINICA antivenerea. Fuencarral, 6. Blenorragia, impotencia fimosis. (9.256.)

BLENORRAGIA, sfilis, debilidad, impotencia, análisis, operación fimosis. Duque Alba, 10. Clínica doctor Hernández. 2653446. (332.)

CLINICA Fuencarral. Especializada enfermedades genitourinarias, impotencia. Ultimos tratamientos. Fuencarral, 88. (8.893.)

### GESTORIA

PASAPORTES, carnets. Rápidamente. Diaz-Arias. Montera 26

PONS Avenida José Antonio 30 bis. 2222980

PONS. General Pardiñas, 32. 2764206

### HIPOTECAS

CAPITALISTAS, colocar vuestro dinero en hipotecas, buen interés. Exclusivas Arellano. Montera, 10-12. 2312778.

HIPOTECAS, rapidez discreción Gadea. Pardiña, 61.

HIPOTECAS, 24 horas. Exclusivas Merino. Fuencarral, 23 Fadiña 58

### MUEBLES

CAMAS metálicas, cojines, mampusa, descanso perfecto. Fábrica. Bravo Murillo, 52. Luca Tena 2.

### PATENTES

OFRECESE licencia explotación patente invención 251.626; «Perfeccionamientos introducidos en las máquinas para separar, cardar, mezclar o amalgamar materiales fibrosos». 251.664: «Máquina cortadora de frutos y separadora, simultáneamente, del hueso o pepitas». Modelo utilidad 37.547. «Una nueva vid

vula de paso intermitente de aire». Dirigirse Oficina García Cabrero. Princesa, 14, o Registro Propiedad Industrial, Madrid.

LICENCIA explotación ofrécese patente 238.748, por «Un sistema de archivo electromecánico». Informes: Registro Oficial Propiedad Industrial.

### TELEVISORES

TELEVISORES. 475 mensuales. 8 días prueba gratuitamente. Servimos simple llamada. 2562479.

### VENTAS

DISCOS microsuro, baratísimos. Intercambio, compra. José Antonio, 43. cuarto.

## «LA NAVIDAD EN EL MUNDO»

I Cita de la Radiodifusión Mundial en las antenas de la R. E. M.

Voces de veinte naciones presentan y describen la música y el ambiente, las costumbres y tradiciones de su conmemoración navideña en un mensaje de paz y de amistad.

Un programa extraordinario de Navidad con la colaboración especial de las más importantes emisoras de los respectivos países

HOY SABADO

## «LA NAVIDAD EN ARGENTINA»

La Nochebuena de los indios coyas... Los villancicos de la Pampa... Lírica y costumbres de la Navidad argentina en un programa especial de

RADIODIFUSION ARGENTINA AL EXTERIOR (Buenos Aires)

Por La Voz de Madrid, La Voz de León, La Voz del Mediterráneo, La Voz de Castellón, La Voz de Alicante, La Voz de Cantabria, La Voz de Sagunto, La Voz de Ausona, La Voz del Panadés, La Voz de Requena, La Voz de Orihuela y La Voz de la Costa Brava (a las 22,30) — La Voz de Navarra (a las 22,45) — La Voz de Valladolid, La Voz de Guipúzcoa. La Voz de Extremadura, La Voz de Levante y La Voz de Palencia (a las 23) — La Voz de El Ferrol (a las 21) — La Voz de Cataluña (a las 21,15) — La Voz de Vigo (a las 15,30) — La Voz de Alava (a las 19) — La Voz del Principado de Asturias (a las 11,30) y La Voz de la Ribera Valenciana (a las 20)

ES UN PROGRAMA DE LA R. E. M.

que se une a la campaña

## «PAZ EN LA TIERRA»

DESDE COLONIA

GLOSAS Y COMENTARIOS ESPAÑOLES JUNTO AL RHIN PINCELADAS PINTORESCAS EL HUMOR ALEMAN LAS CANCIONES DEL MOMENTO EL CINE EN LA CAPITAL FEDERAL

Por TEODORO DELGADO POMATA

corresponsal de la R. E. M. en la República Federal Alemana, que transmite semanalmente la actualidad de aquel país en el programa

## ¡AQUI, ALEMANIA!

HOY SABADO

Por «LA VOZ DE MADRID» (a las 22,30)

y las emisoras La Voz de Navarra (11,30) — La Voz del Mediterráneo (12,15) — La Voz de Castellón (12,30) — La Voz de Extremadura (13) — La Voz de Valladolid (18) — La Voz de Alicante (19,30) — La Voz de Guipúzcoa (21) — La Voz de Cataluña, La Voz de León, La Voz de El Ferrol y La Voz de Vigo (22,30) La Voz del Principado de Asturias, La Voz de Palencia y La Voz de Levante (23) y La Voz de Alava (23,30)

ES UN PROGRAMA DE LA R. E. M.

SINTONICE

## «LA VOZ DE CATALUÑA»

EN SUS PROGRAMAS

### PARADA DE EXITOS

AUDICION DIARIA A LAS 12,15

### SINFONOLA

AUDICION DIARIA A LAS 14 HORAS

### CITA A LAS SEIS

(«UNA HORA CONTIGO, MUJER...»)

AUDICION DIARIA A LAS 18 HORAS

y nuevamente en antena, a partir del día 5 de enero, el extraordinario programa dominical «cara al público» de las once de la mañana

### USTEDES, NOSOTROS Y EL DOMINGO

Cuatro superproducciones R. E. M. en la antena barcelonesa de

## «LA VOZ DE CATALUÑA»

Un espía amateur, una chica estupenda y una paloma mensajera...  
¡QUE ESTUVIERON A PUNTO DE CAMBIAR EL RUMBO DE LA SEGUNDA GUERRA MUNDIAL!



CHARLTON  
**HESTON**  
ELSA  
**MARTINELLI**  
HARRY GUARDINO  
BRIAN DONLEVY

# Aventura en Roma

DIRECTOR  
MELVILLE SHAVELSON  
PANAVISION



LA COMEDIA MAS DIVERTIDA DE 1963, 1964... Y DE MUCHOS ANOS MAS

#### UNOS ESPÍAS MUY DIVERTIDOS EN «AVENTURA EN ROMA»

Dos oficiales americanos son enviados a Roma en servicio secreto de espionaje. Su tarea consistirá en enviar información sobre los planos defensivos alemanes, en aquellos momentos difíciles y dramáticos en que la capital italiana estaba ocupada por las tropas nazis durante la II Guerra Mundial. Para comunicarse con el Cuartel General aliado nuestros dos espías debían utilizar palomas mensajeras.

Para ello les haría relacionarse con dos muchachas bellísimas, hijas de un líder de la resistencia italiana, con las que los espías iniciarían un doble romance.

Charlton Heston y Elsa Martinelli forman la pareja protagonista de «Aventura en Roma», la estupenda realización de Melville Shavelson, en la que les secundan Gabriella Pallotta y Harry Guardino.

## CINE

EL DELFIN, AMIGO  
DEL HOMBRE



Hay mucha gente que cree que sólo el perro y el caballo son los amigos que el hombre tiene en el reino animal. De ahora en adelante nadie podrá sorprenderse de que al caballo y al perro se agregue el hombre en el mar. Y decimos que de ahora en adelante porque la hazaña de probar que ello es así corresponde a una película que presenta Metro Goldwyn Mayer con el título de «Mi amigo Flipper» y que desarrolla la historia de una increíble amistad entre un muchacho y un delfín.

«Mi amigo Flipper» cuenta de qué manera llegaron a hacerse camaradas inseparables y cómo el delfín fue capaz de defender al muchacho de un feroz tiburón.

«Mi amigo Flipper» es un film estupendo y encantador, ambientado en los cayos de Florida y en los arrecifes de las Bahamas, con todo el colorido y la excitación que infunde el trópico a los temas cinematográficos.

«Mi amigo Flipper» se estrena en el cine Rex el lunes.

Filmada en magnífico technicolor, David O. Selznick, con su penetrante sentido de la perfección, al llevar «Las aventuras de Tom Sawyer» a la pantalla, superó los que parecían insalvables problemas de la producción.

Para encontrar un muchacho que pudiera interpretar fielmente el papel del más querido y conocido héroe juvenil de Mark Twain, Selznick acometió la tarea de buscar por todo el mundo al desco-

## GAYARRE - VOZ - ROSALES PROXIMO LUNES,

PRESENTACION DEL ESPECTACULO  
MAS ADECUADO PARA SER VISTO  
POR LOS NIÑOS

DAVID O. SELZNICK  
PRESENTA A  
TOMMY KELLY  
MAY ROBSON  
WALTER BRENNAN  
VICTOR JORY  
ANN GILLIS  
DONALD MEEK

PROGINES



en  
las aventuras  
de  
**TOM  
SAWYER**

TECHNICOLOR  
DIRECTOR: NORMAN TAUROG

¡EL ESPIRITU INFANTIL DE CADA UNO  
TOMA VIDA AL ENTUSIASMARSE CON SU  
BUEN AMIGO TOM SAWYER!

PARA TODOS LOS PUBLICOS

«LAS AVENTURAS DE TOM  
SAWYER»

nocido muchacho que pudiera encarnar a Tom Sawyer. Durante nueve meses el famoso productor se afanó en su búsqueda, y por dos veces retrasó la producción de la película. Por fin, después de haber calculado las posibilidades de más de 25.000 muchachos, escogió

a Tomy Kelly, de doce años, vecino de Nueva York. Que la elección de Tomy Kelly fue un acierto total lo atestiguan la avalancha de elogios que han recibido desde entonces por su interpretación, modelo entre todas las actuaciones de jóvenes.

Proginés, S. A., se enorgullece de presentar al público español esta maravilla del celuloide, dirigida por Norman Taurog, en los cines Gayarre, Voz y Rosales.

# REX

LUNES, EXCEPCIONAL ESTRENO

¡EL MEJOR REGALO DE REYES  
PARA CHICOS Y MAYORES!

La emocionante historia del muchacho que conquistó la entrañable amistad de un delfín

Metro-Goldwyn-Mayer

PRESENTA

mi  
amigo  
«FLIPPER»



METROCOLOR

CHUCK CONNORS

LUKE HALPIN «FLIPPER»

KATHLEEN MAGUIRE

GUION: DIRECTOR: PRODUCTOR:  
ARTHUR WEISS • JAMES B. CLARK • IVAN TORS

¡ALGO MARAVILLOSO, SUBLIME! ¡¡ALGO  
QUE HAY QUE VERLO PARA CREERLO!!

PARA TODOS LOS PUBLICOS

# TEATRO

## ¡AHORA SI HAY ESPECTACULOS PARA NIÑOS!

Vuelven a Madrid, presentados por "Los Titeres", Teatro para Juventudes de la Sección Femenina, «Amal y los Reyes Magos», la más bella ópera infantil. Este año con Lily y Bonita, "ballet". Días 28 y 29 diciembre, a las 4.30. Teatro de la Zarzuela.

**LA CIUDAD DE LOS LADRONES** es la ciudad que deben visitar todos los niños. ¡Alegre! ¡Divertida! ¡Extraordinaria! Presentada por "Los Titeres", Teatro de Juventudes de la Sección Femenina. ¡Ahora sí hay espectáculos para niños! Todos los domingos, a las 4.30 tarde, Teatro María Guerrero.

**ALCAZAR.** — (2212252.) 7 y 10,45: Maruja Díaz en la famosa comedia musical americana Kiss me Kate (Bésame, Kati), de Cole Porter, con Juan Barbará. Dirección: José Tamayo. Función Nochevieja, obsequio uvas suerte, botellines Centenario Terry, productos Gal, La Toja, Coca-Cola, Pepsi-Cola, tabacos Rumbo, botellines La Riva, de Jerez; objetos cotillón.

**BEATRIZ.** — (2253108.) 7 y 11: La pareja (de Jaime de Armiñán), con Guillermo Marín, Mari Carmen Prendes, Amparo Baró. Dirección: Cayetano Luca de Tena.

**BELLAS ARTES.** — (Tel. 2324437. Edificio Circulo Bellas Artes. Director: José Tamayo. Compañía titular.) 7 y 10,45: Luis Prendes, Lola Cardona, en Los árboles mueren de pie (de Alejandro Casona), con Fernando Guillén, Francisco Pierrá y la colaboración extraordinaria de Milagros Leal. ¡Apoteósico triunfo de la obra más famosa y universal de Casona! Venta localidades función Nochevieja.

**CALDERON.** — (2391333.) 7, 10,45. Revista Antonio Casal, Juanito Navarro, Manolito Díaz, presentan Todos contra ella, con Addy Ventura, Julio Riscal.

**CLUB.** — (Bajos Palacio de la Música.) 7, 10,45: Gorrión (de Alfonso Paso), por Irene G. Caba, Manuel Salguero, con la colaboración de Luchy Soto y Ricardo Acero. Dirección: Muñoz Lorente. Risa, mucha risa, diversión garantizada. Fin de Año, obsequio uvas y botellines.

**COMEDIA.** — Compañía titular. 7 y 11: La bella Dorotea (de Miguel Mihura), con Susana Canales, Angel Picazo y Elena María Tejero. 131 y 132 representaciones. ¡Clamoroso éxito! Dos últimas semanas. Día 31, noche, gran fiesta Fin de Año. Muchos obsequios. Champán Codorníu, globos, serpentinas, etc., y las clásicas uvas de la suerte.

**COMICO.** — 7 y 11. Compañía María Fernanda D'Ocón, en La chica del gato (de Arniches). Nochevieja, obsequio de: Uvas de la suerte, botellín de González Byas y botellín de champán. Localidades a la venta.

**ESLAVA.** — (2311964.) 7 y 10,45: Nati Mistral en la farsa musical La Perrichola (de Luca de Tena y el maestro Moraleda), con Rafael Alonso y Guadalupe Muñoz Sampedro; "ballet" y coreografía: Alberto Portillo. Dirección: Luis Escobar.

**ESPAÑOL.** — (2212247.) 7 tarde y 10,45 noche: La prudencia en la mujer (de Tirso de Molina), con Carmen Bernardos, Armando Calvo y Angel de la Fuente.

**GOYA.** — Todos los días, 7 tarde y 11 noche, gran éxito de Lola Membrives en El río se entró en Sevilla (de don José María Pemán). En la función de Nochevieja se obsequiará con un botellín de casa González Byass y las clásicas uvas.

**INFANTA ISABEL.** — (2214778. Metro Banco, salida Barquillo.) 7 y 11: Arturo Serrano presenta a María Cuadra, Rafael Arcos y Rafael Navarro, en Sí, quiero. El mayor éxito de Paso. Con Luisa Rodrigo, Elías y Rosita Palomar. ¡Alegre! ¡Optimista! ¡Divertidísimo! "De todas las obras de Paso, ésta es la mejor." (Llovet, "A B C"). "Un auténtico éxito de los de verdad." (García Pavón, ARRIBA.)

**LARA.** — (2211631.) 7 y 10,45: Contrado Blanco presenta a Pepita Serrador y Narciso Ibáñez Serrador

en Aprobado en inocencia (de Luis Peñafiel). ¡Un éxito de clamor! Día 31, las clásicas uvas y botellines de González Byass. ¡El mejor espectáculo para estas fiestas! Se despachan localidades para dicho día.

**LATINA.** — Revista. 7, 10,45: Espérame en la Luna (una revista de "altura"). Finita Ruffet, Luis Cuenca, Pedro Peña. Un éxito cómico de clamor.

**MARAVILLAS.** — 7 y 10,45: Compañía revistas Zori-Santos, con Licia Calderón. Me lo dijo Adela (de Manuel Baz y Fernando García Morcillo). El espectáculo más atrayente de Pascuas. Martes 31, noche. Gran cotillón. Los asistentes serán obsequiados con las clásicas uvas de la suerte y botellines de las famosas bodegas de González Byass. Localidades a la venta.

**MARIA GUERRERO.** — (Dirección: José Luis Alonso.) 7 tarde y 11 noche: Compañía titular, con Los verdes campos del Edén (de Antonio Gala). "Un espectáculo inolvidable." (Enrique Llovet, "A B C"). Butaca, 50 pesetas; entresuelo, 30; principal, 15, y anfiteatro, 5. Día 31, uvas de la suerte.

**MARQUINA.** — (Prim, 11. Teléfono 2318467. Compañía Fernando Fernán Gómez.) Hoy sábado, 7 y 11: El capitán Veneno (de Pedro A. de Alarcón; adaptación teatral de Victor Ruiz Iriarte).

**MARQUINA.** — (Prim, 11. Teléfono 2318467.) Lunes, 7 tarde: Concierto de Sainz de la Maza. Localidades en taquilla.

**MARTIN.** — (Revistas Muñoz Román.) 6,45 y 10,45: ¡Qué cuadro el de Velázquez esquina a Goya! Grandioso éxito. Despáchanse localidades con tres días antelación. La noche del 31, función extraordinaria de Fin de Año. Se obsequiará a todos los espectadores con las clásicas uvas de la suerte y un botellín de coñac Hispano, de La Riva.

**RECOLETO.** — (Tel. 2269878.) 7 y 11: Antonio Prieto, Esperanza Grases, Gabriel Llopert, presentan el gran éxito cómico El hombre, la bestia y la virtud (de Pirandello). Dos horas de risa. Día 31, gran fiesta Fin de Año. Uvas de la suerte. Tarta del doctor Pulejo. Botellines González Byass. Diviértase.

**REINA VICTORIA.** — 7, 11: Ana-lía Gadé y Vicente Parra en La carraca (versión de Claudio de la Torre). Dirección: José Osuna.

**VALLE INCLAN.** — (Torre Madrid. 2411389.) 7 tarde, 10,45 noche: Conchita Montes presenta Mary, Mary. Una comedia alegre y divertida de éxito mundial. Cuatro meses triunfales. Nochevieja, grandes regalos. Localidades a la venta.

**ZARZUELA.** — (2214341.) 7 y 10,45: Celia Gámez presenta la revista de gran espectáculo Buenos días, amor (de Rigel, Arozamena y maestro García Segura), con Chicho Gordillo, Jovita Luna, José Luis Coll, Georg Koen y María Martín. Dos grandes "ballets". Coreografía: Ricardo Ferranti. Dirección escénica: Angel F. Montesinos. Supervisión: Celia Gámez. Localidades con cinco días antelación. Autorizado mayores 18 años.

# CIRCO

**CIRCO PRICE-HALL.** — (Teléfono 2314607.) 7 tarde y 1,30 noche. Segundo nuevo Programa Internacional: "El Circo de las Navidades", con Binder and Binder. ¡Sensacionales saltadores equilibristas a la balanza! Osos motoristas. Mr. Karmus y sus poneyes. The Rone. Les Coronas. Tonisko. Los Osados. Los perros de Miss Lidia. Troupe Vasallos. The Waranchs. Lorentis Sisters. The Belfis. Hermanos Madrid. ¡15 nuevas y sorprendentes atracciones! Domingo, 4 tarde, función especial. Tolerada.

# CINE

**ALBENZ.** — 6,15, 9,45: La con-quistista del Oeste (technicolor). Cinerama apto todos los públicos. (Pases película: 6,25, 9,55.) Mañana domingo, 11 mañana, función especial.

**ALCANTARA.** — Una noche en la ópera y el tesoro de los Nibelungos

**ALCALA.** — El destino de Sissi y La

**AMAYA.** — Vuelta a la vida.

**ALEXANDRA.** — Un día en las ca-rreras.

**APOLO.** — Tres fugitivos y Los jóve-nes canibales.

**ARGUELLES.** — 5: Marisol, rumbo a Río. Tolerada.

**ASTUR.** — Del cielo ha caído una es-trella y Una razón para vivir.

**AVENIDA.** — ((2217571.) 7, 10,15: Gallardo y calavera (Frank Si-natra, Bárbara Rush). Techni-color, panavisión.

**AZUL.** — 101 dalmatas y Los hermanos Marx en el Oeste.

**BARCELLO.** — 7, 10,45: Marisol, rum-bo a Río. Tolerada.

**BAHIA.** — Las estrellas y Vuelta a la vida.

**BECERRA.** — Los jóvenes canibales.

**BEQUER.** — Tres fugitivos y Los jó-venes canibales.

**BENAVENTE.** — El rebelde orgulloso y Hundid el «Bismark».

**BELLAS ARTES.** — La taberna del irlandés.

**BENLIURE.** — 7, 10,30: El sabio en apuros (Fred MacMurray). Tolerada.

**BILBAO.** — La taberna del irlandés.

**BULEVAR.** — Vuelta a la vida.

**CALIFORNIA.** — Robinsones de los mares del Sur y El circo.

**CALLAO.** — Laborables, 4,30. Festi-vos, matinal, 12: Alf y el came-llo (tercer episodio: La tormen-ta de arena; color) y Navidades en la jungla.

**CALLAO.** — 7, 10,30: Una parisina (color). B. Bardot-Ch. Boyer-H. Vidal.

**CANDILEJAS.** — Río Grande y Un día en las carreras.

**CAPITOL.** — 7, 10,30: La verbena de la Paloma (Eastmancolor, dialiscope; Conchita Velasco, Vicente Parra).

**CAPRI.** — (2521069.) 3,30: ¿Chico o chica? y Un día en las carre-ras (los hermanos Marx). Primer reestreno. Tolerado.

**CARRETAS.** — 10 mañana: La ban-da de los ocho. Juntos ante el peligro. Tolerado.

**CARTAGO.** — (2577023.) 7, 10,30: Un día en las carreras (los her-manos Marx). Tolerado.

**CARLOS III.** — Patrullero «PT-109».

**CERVANTES.** — Tu mano en la mía y El hijo de Espartaco.

**COLISEVM.** — 6,45, 10,45: Con fal-das y a lo loco (Marylyn Monroe, Tony Curtis, Jack Lemmon). ¡Tercer mes triunfal!

**CONCEPCION.** — Nómadas del Norte y Marisol rumbo a Río.

**CONDE DUQUE.** — Cleopatra.

**CONSULADO.** — Patrullero «PT-109».

**COPACABANA.** — La becerrada y Ta-ras Bulba.

**CHAMBERI.** — Tres fugitivos y Los jóvenes canibales.

**DOS DE MAYO.** — 5: La Fayette, Jumbo. Tolerado.

**EMPERADOR.** — Los dientes del dia-blo y Vértigo.

**ESPRONCEDA.** — Motín en el «De-fiant» y El secreto de Tony.

**EUROPA.** — La humanidad en pe-ligro y Jumbo.

**FANTASIO.** — El apartamento.

**FELIPE II.** — Festival del pájaro lo-co y Río Grande.

**FIGARO.** — El apartamento.

**FLORIDA.** — Aprendiendo a morir y El mundo cómico de Harold Lloyd.

**FUENCARRAL.** — 4,30, 7, 10,45: Los tres caballeros. Tolerada. Technicolor.

**GAYARRE.** — Luz en la ciudad.

**GONG.** — 4,30 y 6,30: Los hijos del Capitán Grant.

**GONG.** — 8,30, 10,30: A pied a che-val et en Spoutnick.

**GRANADA.** — Peter Voss, ladrón de millones y Los jóvenes canibales.

**GRAN VIA.** — 4,15, 7, 10,15: La isla misteriosa (Michael Craig, Joan Greenwood). Superdynamation, eastmancolor. Tolerada. Completará el programa el cortometraje El fabuloso mundo de los niños.

**IBIZA.** — De los Apeninos a los An-des y El valle de las espadas.

**IDEAL.** — 4: El sabio en apuros (Fred MacMurray, Nancy Ol-son). Tolerada. (Pases: 4, 6, 8, 10,15.)

**IMPERIAL.** — Continua 10 maña-na: Complementos. Los tres ca-balleros (la más genial de Walt Disney). Tolerada.

**IMPERIO.** — La humanidad en peligro y Su mejor enemigo.

**INFANTAS.** — Vuelta a la vida.

**IRIS.** — Segundo festival de Popeye y Taras Bulba.

**JORGE JUAN.** — Vuelta a la vida.

**LIDO.** — Lanchas voladoras y La ta-berna del irlandés.

**LOPE DE VEGA.** — 7, 10,30: Pá-gina en blanco (Cary Grant, Ro-bert Mitchum, Deborah Kerr, Jean Simmons). Color.

**LUCHANA.** — 7, 10,30: El sabio en apuros (Fred MacMurray). Tole-rada.

**LUX.** — Feria en Sevilla y Jumbo.

**MADRID.** — 4,30, 7 y 10,30: Los re-yes del sol (Yul Brynner, Geor-ge Chakiris). Technicolor. Pana-visión. Tolerada.

**MACALLANES.** — 3: Del cielo ha

caído una estrella y Una razón para vivir (tolerado).

**MARVI.** — El sabio en apuros.

**METROPOLITANO.** — Una tal Dul-ci-nea y Montecarlo Palace Hotel.

**MONAGO.** — (Esquina avenida América-Cartagena. Tel. 2566211.) 4,30: Un día en las carreras. To-lerada.

**MONTERA.** — Tarzán de los monos y El secreto de Tony.

**MONUMENTAL.** — 5: Marisol, rum-bo a Río. Tolerada.

**MUNOZ SECA.** — (2315141.) 10 ma-ñana: Del cielo ha caído una es-trella, Una razón para vivir. To-lerado.

**MORASOL.** — Una tal Dulcinea y Montecarlo Palace Hotel.

**NARVAEZ.** — Orgullo contra orgullo y El secreto de Tony.

**NIZA.** — Una tal Dulcinea y En la Corte del Gran Khan.

**ODEON.** — Lanchas voladoras y La taberna del irlandés.

**ORAA.** — Sabían demasiado y Jumbo.

**PALACIO DE LA MUSICA.** — 6,30, 10: El gatopardo (Burt Lancas-ter, Claudia Cardinale, Alain De-lon).

**PALACE.** — Luz en la ciudad.

**PALACIO DEL CINE.** — Un día en las carreras.

**PALACIO DE LA FRENSA.** — El mun-do de Suzie Wong.

**PALAFOX.** — 55 días en Pekín.

**PANORAMA.** — El pandillero y Vuel-ta a la vida.

**PAVON.** — Una tal Dulcinea y Monte-carlo Palace Hotel.

**PAZ.** — 6,30, 10: West Side Story (Natalie Wood, Rita Moreno). Superpanavisión S. E. Todd-ao. (Película: 6,45, 10,15.)

**PENALVER.** — Montecarlo Palace Ho-tel.

**PEZ.** — Tres fugitivos y Los jóvenes canibales.

**POMPEYA.** — Luz en la ciudad.

**POSTAS.** — Tres fugitivos y Los jó-venes canibales.

**PLEXEL.** — Posada del Támesis y Qué bello es vivir.

**PRINCESA.** — La taberna del irian-dés.

**PRINCIPE PIO.** — Una tal Dulcinea y Montecarlo Palace Hotel.

**PROGRESO.** — Azahares rojos.

**REAL CINEMA.** — Tres azafatas.

**REX.** — (2471237.) Continua de 11 a 6. Numeradas 7 tarde, 10,45 no-che; Tarzán y el safari perdido. Tolerada.

**RIALTO.** — 7, 10,30: El aparta-mento (Jack Lemmon, Shirley McLaine, Fred MacMurray).

**RICHMOND.** — Una parisina y El pe-queño campeón.

**RIVIERA.** — Piloto a la luna y Jumbo.

**ROSALES.** — Héroe de tachuelas.

**ROXY «A».** — Patrullero PT-109.

**ROXY «B».** — El mundo de Suzie Wong.

**SAN REMO.** — Alikki en el colegio y SAINZ DE BARANDA.—Una tal Dul-ci-nea y Montecarlo Palace Hotel.

**SALAMANCA.** — Marisol, rumbo a Río.

**SAN CARLOS.** — 4,30: El extraño caso de Willy y Vuelta a la vida (color).

**SAN DIEGO.** — Una noche en la ópe-ra y Taras Bulba.

**SAN MIGUEL.** — 6,30, 10 (Pase pe-lícula: 6,55, 10,20.): Vidas bo-trrascosas (color).

**SORRENTO.** — Robinsones de los ma-res del Sur y La posada del Tá-mesis.

**SOL.** — 10 mañana: Maciste el coloso (color, cinemascope) y La gemelas (color). Tolerado.

**TIVOLI.** — Los reyes del sol.

**TORRE DE MADRID.** — (2471657.) 4,30, 7, 10,15: Tres azafatas (Do-lores Hart). Panavisión. Color.

**UNIVERSAL CINEMA.** — 7, 10,30: Un día en las carreras (herma-nos Marx). Tolerada.

**URQUIJO.** — Un día en las carreras.

**VALLEHERMOSO.** — El capitán Fuego y El secreto de Tony.

**VELAZQUEZ.** — Gerónimo, y Roma-noff y Julietta.

**VERGARA.** — La taberna del irlandés.

**VICTORIA.** — Johnny Rocco, el hijo del «gangster», y El secreto de Tony.

**VOY.** — Congreso en Sevilla y La dinastía del petróleo.

**VOZ.** — (Alcalá, 184. 2453299.) Con-tinúa desde las 5. (Pases: 5, 6,35, 8,40 y 10,30.): Complementos va-riados y Héroe de tachuela (Stan Laurel, Oliver Hardy). To-leradas.

# VARIOS

**ALAZAN.** — Atracciones.

**CLUB AYALA.** — Dos orquestas.

**CLUB CONSULADO.** — Baile.

**BAILE POPULAR PALMERAS.** — Dos orquestas.

**FRONTON RECOLETOS.** — 5,30: Sarasola I-Garay; Ramondegui-Ibarra. Begóns V-Beitia; Du-rán-Landa. Ituarte II-Zarando-na; Arrieta-Oroz I. Noche, 10,30: Ciganda-Goicoechea; Zubelzu-Albergo. Begóns VII-Aguirrebengo; Oroz III-Alsúa.

**TEYMA.** — Tarde, las mejores or-questas y atracciones.

# RADIO

## "LA VOZ DE MADRID"

278 metros, 1.079 Kcs., 98,7 FM.

### MEDIODIA

12,05: "Calle de Alcalá". — 13,05: "Memorias 1963".

### SOBREMESA

14,18: "Feria de sueños".—14,30: Diario hablado de Radio Nacio-nal de España. — 14,47: "Que usted lo pase bien". — 15,01: "Cita en la tarde". — 15,16: "La voz del deporte". — 15,26: "Ritmos en colores". — 15,49: "Parada española del disco". — 16,04: "La voz del taxista".

### TARDE

17,02: "Noches de Madrid". — 17,45: "La Voz de Madrid se pone a sus órdenes". — 18,30: "Siempre ellas: Las novias de España". — 18,45: "La nueva olita".

### NOCHE

20,10: "Sábados artísticos de Educación y Descanso". — 20,15: "La nueva ola musical". — 21,15: "Motodeporte". — 21,25: "Música y palabras". — 21,40: "La voz de la fiesta". — 21,48: "Feria de sueños". 22: Diario hablado de Radio Nacional de España. — 22,20: "La anécdota diaria". — 22,31: "Sábado deportivo". — 22,45: Teatro Calderón. — 22,50: "Música de España". — 23,01: "Aquí, Alemania". 23,30: "Escenarios". — 23,45: "Galería del jazz". — 24,01: "Feria de sueños". — 0,30: "Buenas noches con nuestros amigos". — 1: Sumario. Cierre de la emisión.

# TVE

## SABADO

### SOBREMESA

2,17: Primera página.—2,30: Pá-ginas especiales.—3: Telediario.—3,30: Fin de semana.—3,40: La rueda gira.—4: Final del programa de sobremesa.

### INFANTIL